



DEEBOT **1150** PRO OMNI

Instruction Manual

Instruction Manual	EN		P03
Руководство по эксплуатации.....	RU		P28
Kullanım Kılavuzu	TR		P53
Посібник користувача	UA		P78
دليل التعليمات	AR		P104
מדריך למשתמש.....	HE		P129

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical Appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE SAVE THESE INSTRUCTIONS

1. This Appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the Appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the Appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Clear the area to be cleaned. Remove power cords and small objects from the floor that could entangle the Appliance.
3. Tuck rug fringe under the rug base, and lift items such as curtains and tablecloths off the floor.
4. If there is a drop off in the cleaning area due to a step or stairs, you should operate the Appliance to ensure that it can detect the step without falling over the edge. It may become necessary to place a physical barrier at the edge to keep the unit from falling. Make sure the physical barrier is not a trip hazard.
5. Only use as described in this manual. Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.
6. For INDOOR household use ONLY. Do not use the Appliance in outdoor, commercial or industrial environments.
7. Do not use without dust bin and/or filters in place.
8. Turn OFF the Power Switch before removing the Dust Bin.
9. Do not operate the Appliance in an area where there are lit candles or fragile objects.
10. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from any openings and moving parts.
11. Do not operate the Appliance in a room where an infant or child is sleeping.
12. Do not use Appliance on wet surfaces or

surfaces with standing water.

13. Do not allow the Appliance to pick up large objects like stones, large pieces of paper or any item that may clog the Appliance.
14. Do not use Appliance to pick up flammable or combustible materials such as gasoline, printer or copier toner, or use in areas where they may be present.
15. Do not use Appliance to pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, hot ashes, or anything that could cause a fire.
16. Do not put objects into the suction intake. Do not use if the suction intake is blocked. Keep the intake clear of dust, lint, hair, or anything that may reduce air flow.
17. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
18. Turn OFF the power switch before cleaning or maintaining the Appliance.
19. The lithium battery type suitable for CH2453A is Max. 8 cells, max. nominal voltage DC 14.4V, rated capacity 5,800mAh. The battery must be removed and discarded according to local laws and regulations before disposal of the Appliance.
20. Please dispose of used batteries according to local laws and regulations.
21. Do not incinerate the Appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.
22. The Appliance must be used in accordance with the directions in this Instruction Manual. Ecovacs Home Service Robotics cannot be held liable or responsible for any damages or injuries caused by improper use.
23. The robot contains batteries that are only replaceable by skilled persons. To replace the robot's battery, please contact Customer Service.
24. Please make sure your power supply source voltage matches the power voltage marked on the OMNI Station.
25. Use only the original rechargeable battery and OMNI Station provided with the Appliance from the manufacturer. Non-rechargeable batteries are prohibited.
26. Take care not to damage the power cord. Do not pull on or carry the Appliance or OMNI Station by the power cord, use the power cord as a handle, close a door on the power cord, or pull

- power cord around sharp edges or corners. Do not run Appliance over the power cord. Keep power cord away from hot surfaces.
27. Do not use the OMNI Station if it is damaged. The power supply is not to be repaired and not to be used any longer if it is damaged or defective.
 28. Do not use with a damaged power cord or receptacle. Do not use the Appliance or OMNI Station if it is not working properly, has been dropped, damaged, left outdoors, or come in contact with water. It must be repaired by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
 29. The plug must be removed from the receptacle before cleaning or maintaining the OMNI Station.
 30. Remove the Appliance from the OMNI Station, and turn OFF the power switch to the Appliance before removing the battery for disposal of the Appliance.
 31. When not using the OMNI Station for a long period of time, please unplug it.
 32. If the robot will not be used for a long time, power OFF the robot for storage and unplug the OMNI Station.

33. **WARNING**-Add clean water into the clean tank only.

34. WARNING: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit CH2453A provided with the Appliance.

To satisfy RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between this device and persons during device operation.

To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended. The antenna used for this transmitter must not be co-located in conjunction with any other antenna or transmitter.

Device Update

Typically, some devices are updated bi-monthly, but not always so specific.

Some devices, especially those that went on sale more than three years ago, will only be updated if a critical vulnerability is found and fixed.

	Caution: hot surface
	Short-circuit-proof safety isolating transformer
	Switch mode power supply
	For indoor use only
	Direct current
	Alternating current
	Before charging, read the instructions.
	Polarity of the charging port
	Time-lag miniature fuse-link

The remote surveillance is for the absolute private use of non-public, private owned places for the pure self-protection and single control intended only. Please be aware of the local data protection based legal obligations in case of use. No surveillance of public places, especially with clandestine intent and/or on the part of the employer without justified reasons. Such not justified use is in the risk and responsibility of the user only.

European Union Compliance Statement Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment



This symbol on the product or on its packaging indicates that used electrical and electronic products should not be mixed with unsorted municipal waste. For proper treatment, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by arranging to return it to designated collection points. Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased, which is free of charge, please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.

Information on Disposal for Users of used batteries



This symbol means that batteries and accumulators, at their end-of-life, should not be mixed with unsorted municipal waste. Your participation is an important part of the effort to minimize the impact of batteries and accumulators on the environment and on human health. For proper recycling you can return this product or the batteries or accumulators it contains to your supplier or to a designated collection point, which is free of charge.

Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation. there are separate collection systems for used batteries and accumulators.

Please, dispose of batteries and accumulators correctly at your local community waste collection/ recycling center.

Restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS) Directive

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares the whole product including parts (cables, cords, and so on) meets the requirements of RoHS Directive 2011/65/EU and amendment Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment ("RoHS recast" or "RoHS 2.0").

Radio Equipment Directive

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares that the product listed in this section comply with the essential requirements and other relevant provisions of the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

Europe Authorised Representative:



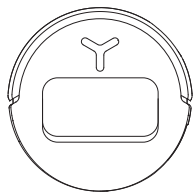
ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Germany

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares that the product comply with the essential requirements and other relevant provisions of the RoHS Directive 2011/65/EU and amendment Commission Delegated Directive (EU) 2015/863, the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

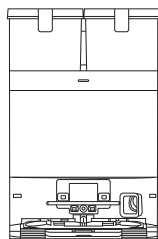
The declaration of conformity can be viewed at the following address: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

Package Contents

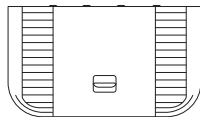
1 PACKAGE CONTENTS



Robot



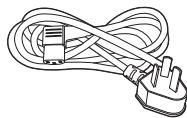
OMNI Station (with Dust Bag)



Base



Side Brush



Power Cord



Instruction Manual

2 PRODUCT DIAGRAM

1. Robot Front View

Button on DEEBOT

Press: Start/Pause

Press and hold for 3s: Return to charge

3D Structure Light Sensor

AI Camera

d-ToF Laser Module

Top Cover

Bumper

2. Robot Bottom View

Anti-drop Sensors

Side Brush

Carpet Detection Sensor

Brush Release Button

Mounting Slots for Mopping Pad Assembly

Universal Wheel

Roller Brush

Driving Wheels

Note: Figures and illustrations are for reference only and may differ from actual product appearance. Product design and specifications are subject to changes without notice.

3. Under the Cover

RESET Button

Network Setup: Press the RESET Button and follow the voice prompt to set up the network.

Restore to default settings: Press and hold the RESET button for 5 seconds, and you will hear a prompt sound. After that, the startup music will play, and the robot will be restored to default settings.

Wi-Fi Status Indicator/
RESET Button

Power Switch
"I" = ON
"O" = OFF

Charging Contacts

Water Filling Port

Edge Sensor

4. Mopping Pad Assembly

Mopping Pad Plates

Washable Mops

5. Dust Bin

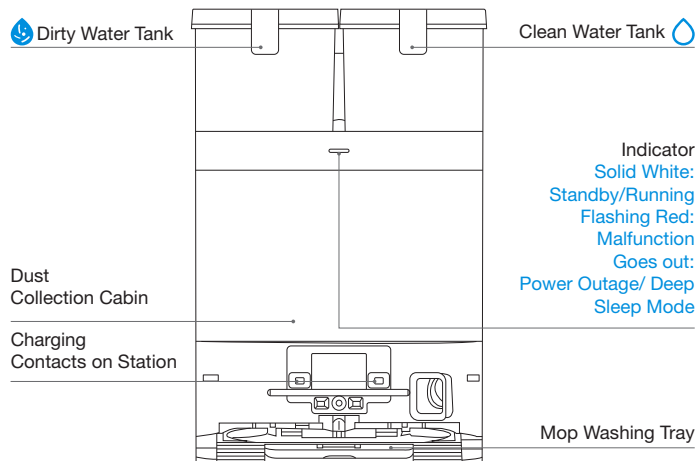
Filter

Filter Net

Dust Disposal Port

Release Button

6. Station Front View

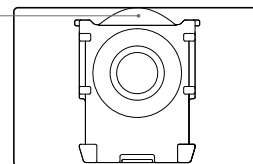


Note:

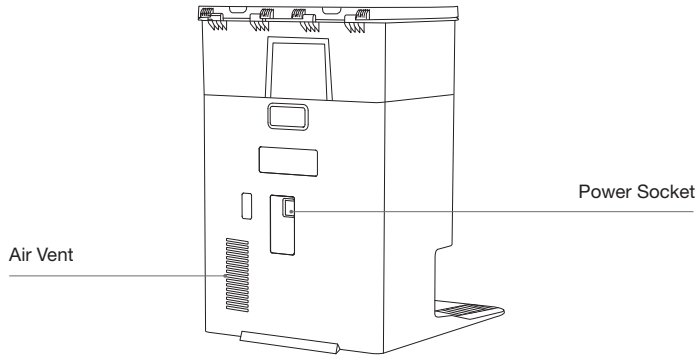
- If the Indicator flashes red, go to the ECOVACS HOME App for details about the malfunction.
- If the robot cannot charge, wipe the corresponding charging contacts on the OMNI Station with a dry cloth.

7. Dust Bag

Dust Bag Handle



8. Station Back View

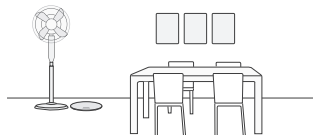


9. Sensors

Product Diagram	Functional Description
d-ToF Laser Module	Laser Ranging is applied to measure the distance between the robot and surrounding objects based on the time difference of reflection, allowing the module to map against the objects around while the robot is moving. The detection range is 10 m.
3D Structure Light Sensor	Infrared Ranging and similar triangles are applied to measure the distance between the surrounding objects and the robot. When the sensor detects an object nearby, the robot will automatically take a turn to avoid bumping into the object. The detection range is 0.4 m.
Anti-drop Sensors	Infrared Ranging is applied by the sensor at the bottom of the robot to measure the height between the bottom of the robot and the ground. When there is a height difference, for example, a height above 55 mm on white-colored ground or a height above 30 mm on black-colored ground, the robot will stop advancing, fulfilling the feature of Anti-drop.
Carpet Detection Sensor	The ultrasound probe can emit ultrasonic waves with a frequency of 300KHZ. The energy of the ultrasonic waves can be absorbed by carpets. If the reflected energy is below the threshold, the robot will recognize the presence of a carpet. According to ECOVACS lab tests, currently, over 50 types of carpets available on the market can be identified.
Anti-collision Sensor	When the transmitted signal is blocked by an object, the signal receiver will not be able to receive it. With this principle, the robot will avoid obstacles when encountering them.
Edge Sensor	With Infrared Ranging, the robot can detect the distance between itself and objects on its right side. When there is a wall or an obstacle on the right side, the robot will perform edge cleaning to avoid missed spots or collisions.
AI Camera	Use AI Camera to collect images of the surroundings for video recording, allowing distant video call via the microphone. FOV: Vertical Span of 77°, Horizontal Span of 97°
Microphone	Human voices cause vibrations in the diaphragm of the microphone through air. As a result, the microphone utilizes the collection and algorithms of sound models to achieve sound recording and voice control of the robot to complete specific tasks. The effective wake-up distance is 5 m.

NOTES BEFORE CLEANING

1 Before Cleaning

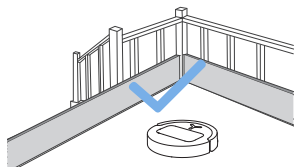


Prepare the Area

Tidy up the area to be cleaned by putting furniture, such as chairs, in proper places.



Put away objects including cables, clothes, and slippers on the floor to improve cleaning efficiency.



Set up Protective Barriers

It may be necessary to place a physical barrier at the edge of a steep drop to stop the robot from falling over the edge.



Before using the product on a rug or carpet with tasseled edges, please fold the rug and tuck the tassels under the rug.

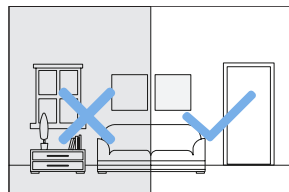


Keep Doors Open to Rooms to be Cleaned

During the first use, make sure each room door is open to help the robot fully explore your house.



Please do not stand in tight spaces such as doorways and hallways, and make sure not to block the robot's path when it's identifying areas.



Provide Sufficient Lighting

Make sure areas to be cleaned are well illuminated so AI Camera works properly.



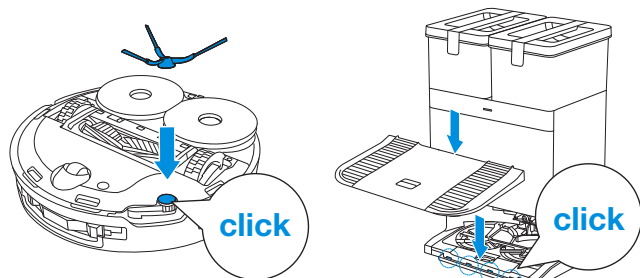
Ensure the clarity of the robot's vision and avoid scratching or smudging the camera lens with fingerprints or oily stains. Use a clean, soft cloth to wipe the camera, instead of cleaning agents, detergents, or sprays.

2 Quick Start

Before using, please remove all protective materials from the robot and OMNI Station.

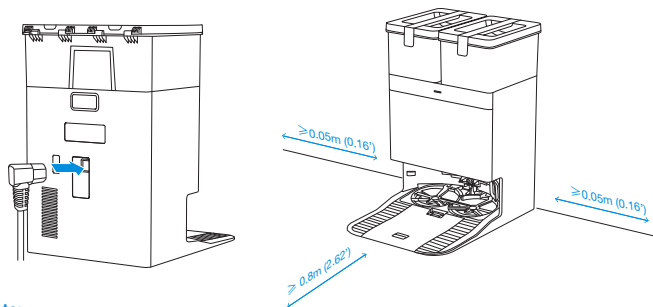
1. Installation of Robot and Station

The sound of Click indicates proper installation.



2. Power Cord Connection and Station Placement

Place the Station against a wall on a level, hard ground. Ensure there are no objects within 0.05 m on either side or 0.8 m in front of it.

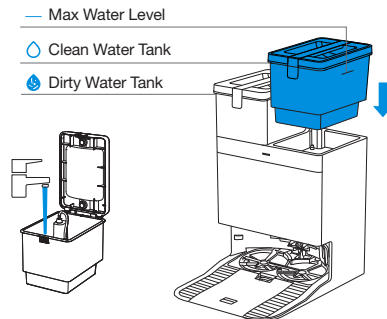


Note:

- If there are reflective objects, such as mirrors, or reflective skirting lines near the Station, cover them from the ground up to the height of 14 cm.
- Do not place the Station under direct sunlight.
- Place the Station in a location with a strong Wi-Fi signal.

3 Fill Clean Water Tank

Take out the Clean Water Tank and fill it up to the max water level. After filling the tank, lock its cover and put it back to the Station.

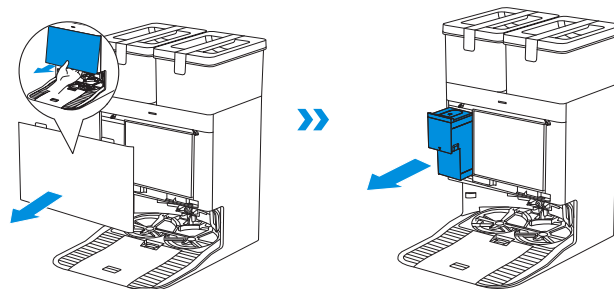


Note:

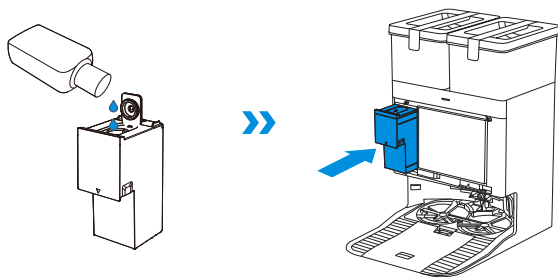
- Use a clean, dry cloth to wipe off the water on the surface of the tank before putting it in place.
- Please lock the top covers of both water tanks tightly before use.
- Water marks, if any, in the water tanks are from the function test. Please rest assured to use.

4 Add Cleaning Solution (sold separately)

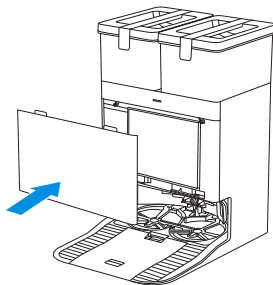
1. Take off the Dust Collection Cabin cover, pull out the cleaning solution unit, and place it on a level, hard surface.



2. Unlid the cleaning solution unit and fill it with ECOVACS Cleaning Solution (sold separately). Put the lid on and the unit back to the Station.



3. Place the fit joints at the upper edge of the Dust Cabin cover and press the lower part of it to install it properly.



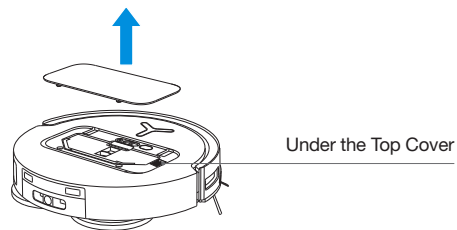
Note:

- Cleaning Solution is pumped automatically from the cleaning solution unit. Do not add Cleaning Solution to the water tanks.
- Please use only the official ECOVACS cleaning solution to avoid potential machine malfunctions. To purchase, please visit the ECOVACS HOME App or the ECOVACS official website.
- Please make sure that no foreign objects fall into the cleaning solution unit.

5 Download the ECOVACS HOME App

Download ECOVACS HOME App to enjoy more features.

You may scan the QR Code on the robot to download the App.



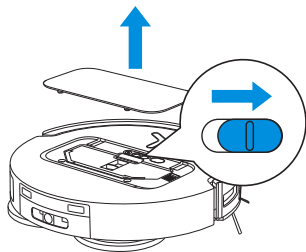
Or search for the ECOVACS HOME in your mobile app store to download the App.



Note: Follow the guide of the App to register, log in, and connect the product with the App.

6 Power on DEEBOT

Turn on the power switch under the robot cover ("I" = ON, "O" = OFF), and place the robot in front of the Station that is connected to power supply.



7 Connect DEEBOT with App

Wi-Fi Network Requirements:

- You are using a 2.4GHz or 2.4/5 GHz mixed network.
- Your router supports 802.11b/g/n and IPv4 protocol.
- Do not use a VPN (Virtual Private Network) or Proxy Server.
- Do not use a hidden network.
- WPA and WPA2 using TKIP, PSK, AES/CCMP encryption.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) is not supported.
- Use Wi-Fi channels 1-11 in North America and channels 1-13 outside North America (refer to local regulatory agency).
- If you are using a network extender/repeater, the network name (SSID) and password are the same as that of your primary network.
- Please enable the WPA2 on your router.

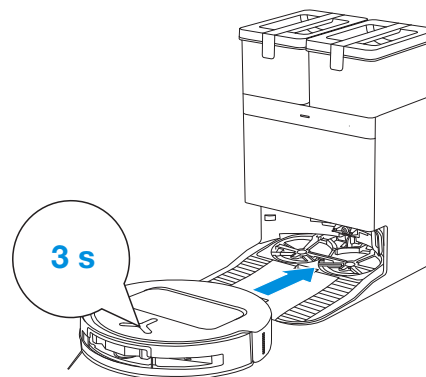
Wi-Fi Indicator Light

	Quick Flashing White	Connecting
	Slow Flashing White	Disconnected from Wi-Fi
	Solid White	Connected to Wi-Fi

Please note that to access smart features such as remote startup, voice interaction, 2D/3D map display and control settings, and personalized cleaning (features may vary depending on the product), you'll need to download and use the ECOVACS HOME App, which receives constant updates. You must agree to our Privacy Policy and User Agreement before we can process some of your basic and necessary information and enable you to operate the product via the ECOVACS HOME App. Without your agreement, some of the aforementioned smart features cannot be accessed through the ECOVACS HOME App. Nevertheless, you can still use the product's basic functions for manual operation.

8 Charge DEEBOT

Use the ECOVACS HOME App or Voice Control to recall the robot, or press and hold the Button on DEEBOT for 3 seconds, to allow the robot to dock for charging.



Note:

- The robot cannot be charged when the power is turned off.
- When the robot is not working, it is recommended to keep it powered ON and charging.
- It is recommended that the robot start cleaning from the Station. Do not move the Station while cleaning.

9 Operate DEEBOT

1. Start Mapping

When creating a map for the first time, please follow the robot to help resolve some minor issues.

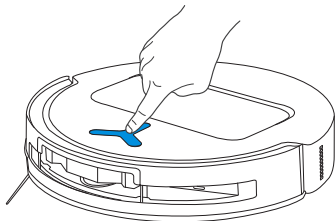
For instance, if the robot gets stuck in a narrow space under furniture, you may refer to the following solutions:

- ① Raise the furniture to create a passage for the robot if feasible.
- ② Cover the bottom of the furniture to prevent the robot from trying to enter.
- ③ Set up Virtual Boundary in the App to prevent the robot from entering.

2. Start Cleaning

- The robot's water tank is automatically refilled through the Station. Manual refilling is not needed.
- When mopping, the robot will recognize floor types and is able to lift mops automatically when encountering carpets. Please do not use the robot on shaggy rugs or carpets with fibres longer than 10 mm. It is recommended to fold up the shaggy rugs with fibres longer than 10 mm during the cleaning process, or set the shaggy carpeted area as a No-Entry Zone by setting Virtual Boundary in the ECOVACS HOME App.

Before cleaning for the first time, please make sure the robot is in the Station and fully charged. Tap  on the robot to start. You can also use the ECOVACS HOME App or Voice Control to start.



Note:

- Do not frequently remove washable mopping pads.
- Do not use a rag or any other object to scratch the Mopping Pad Plates.
- When the ECOVACS HOME App prompts that the mops need to be replaced, please replace them in time. Explore more accessories on ECOVACS HOME App or at <https://www.ecovacs.com>.

3. Pause

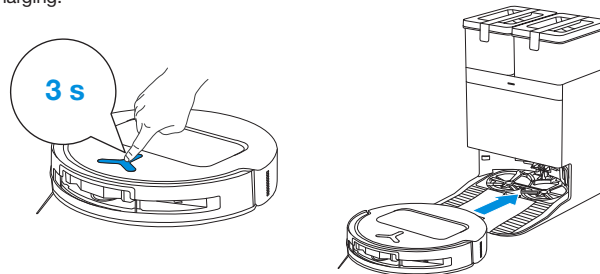
Tap  on the robot to pause it while it is working. You can also use the ECOVACS HOME App or Voice Control to pause the robot.

4. Wake up

After pausing for a while, all indicator lights on the robot will go out. To wake up the robot, press .

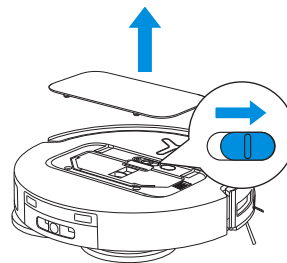
5. Return to Station

Use the ECOVACS HOME App or Voice Control to recall the robot, or press and hold the Button on DEEBOT  for 3 seconds, to allow the robot to dock for charging.



6. Deep Sleep Mode

The robot will enter deep sleep mode to protect the battery if it stays outside the Station for about 5 h. Please switch OFF and ON to wake up the robot.



Regular Maintenance

1 Maintenance Frequency

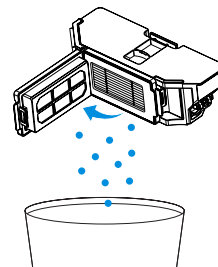
To ensure optimal performance, maintain and replace parts at the following frequencies:

Part	Maintenance Frequency	Replacement Frequency
Washable Mops	/	Every 1-2 months
Dust Bag	/	When App prompts
Side Brush	Every 2 weeks	Every 3-6 months
Roller Brush	Every week	Every 6-12 months
Filter	Every week	Every 3-6 months
3D Structure Light Sensor Universal Wheel Anti-drop Sensors Bumper Charging Contacts on DEEBOT Charging Contacts on OMNI Station d-ToF Laser Module AI Camera	Approx. every month	/
Clean Water Tank	Every 3 months	/
Dirty Water Tank	Every month	/
Dust Collection Cabin	Every month	/
Body and Bottom of the Station	Every month	/
Cleaning Solution Unit	Every month	/

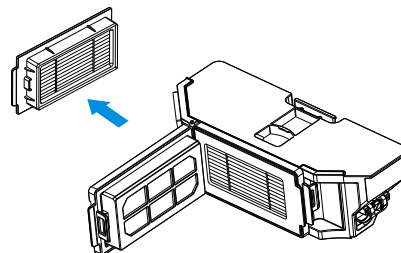
Note: Explore more accessories at ECOVACS HOME App or at <https://www.ecovacs.com>.

2 Maintain Dust Bin

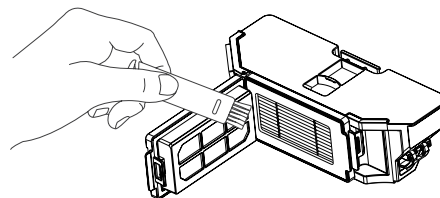
1. Open the cover and empty the bin.



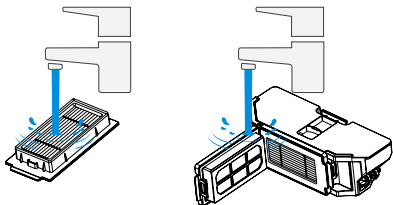
2. Take out the Filter.



3. Clean the Dust Bin.



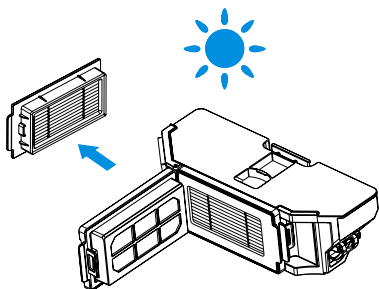
4. You may wash the Dust Bin and the Filter with running water. Shake off the remaining water from the parts.



Note:

- Please rinse the Filter with water.
- Do not use finger or brush to clean the Filter.

5. Dry by airing.

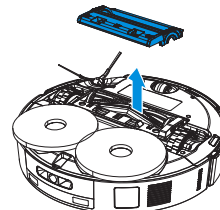


Note: Explore more accessories at ECOVACS HOME App or at <https://www.ecovacs.com>.

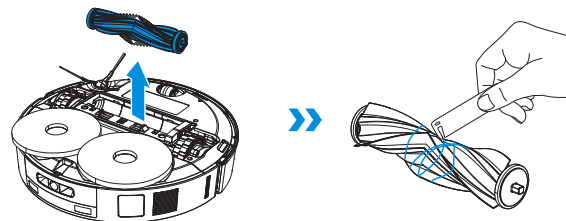
③ Maintain Roller Brush and Side Brush

Clean the Roller Brush

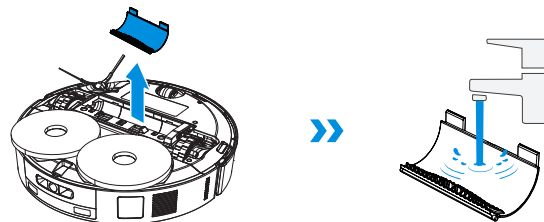
1. Remove the cover on the Roller Brush.



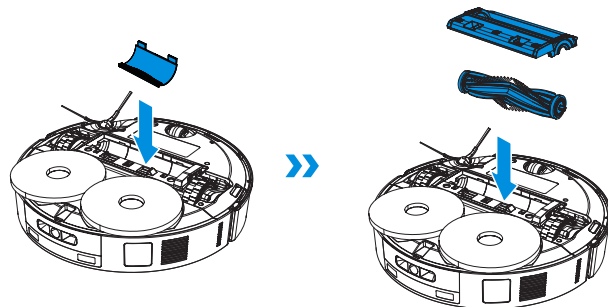
2. Remove and clean the Roller Brush.



3. Remove and clean the Brush Comb.

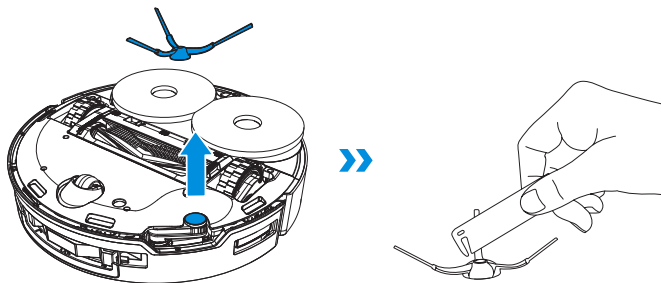


4. Install the Brush Comb, the Roller Brush and the Roller Brush Cover.



Clean the Side Brush

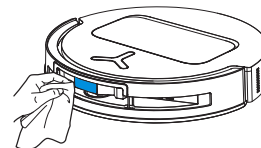
1. Remove and clean the Side Brush.



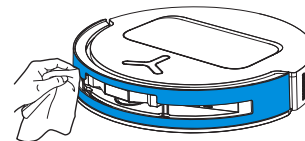
Note: Explore more accessories at ECOVACS HOME App or at <https://www.ecovacs.com>

4 Maintain Other Components

Clean the Sensor Lens

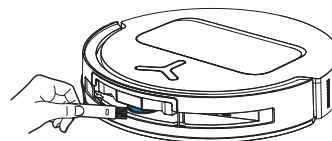


Clean the Bumper



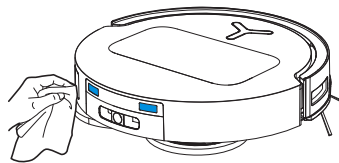
Note: Clean the sensor lens and the Bumper with a dry cloth. To prevent water damage, avoid using a wet cloth.

Clean the d-ToF Laser Module



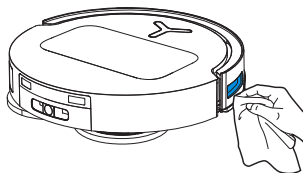
Note: Rotate the Module lens to the front and clean it gently with a soft brush.

Clean the Charging Contacts

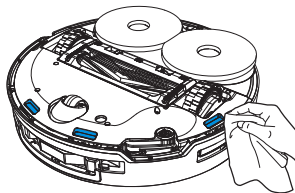


Note: Wipe the contacts with a dry cloth. To prevent water damage, avoid using a wet cloth.

Clean the Edge Sensor

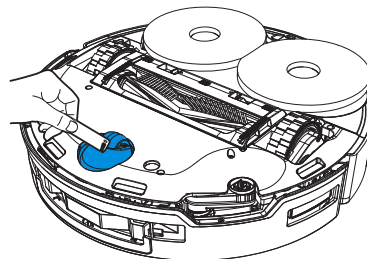


Clean the Anti-drop Sensors

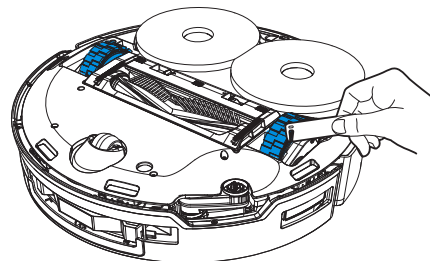


Note: Clean the sensor lens and the Bumper with a dry cloth. To prevent water damage, avoid using a wet cloth.

Clean the Universal Wheel

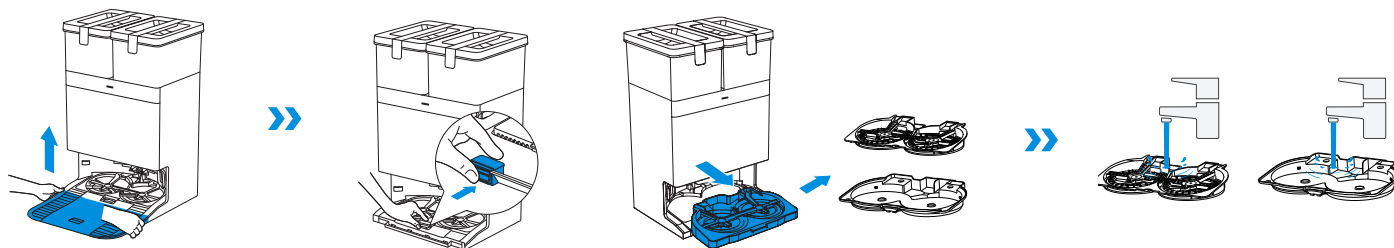


Clean the Driving Wheels

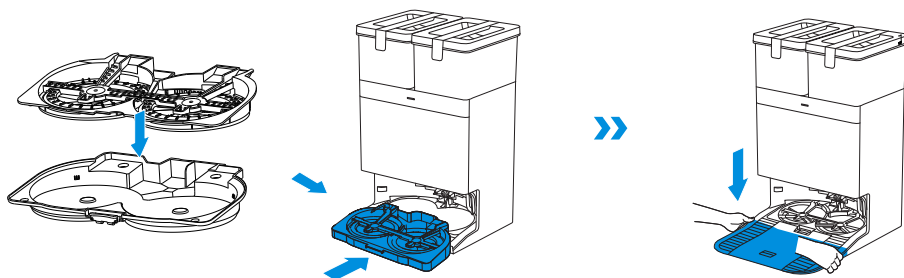


5 Mop Washing Tray

1. Take off the Base and the Mop Washing Tray and clean them.



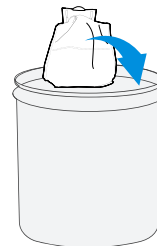
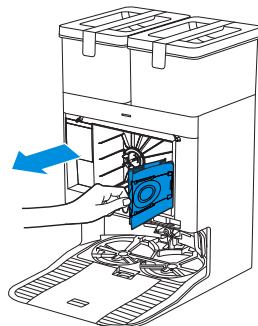
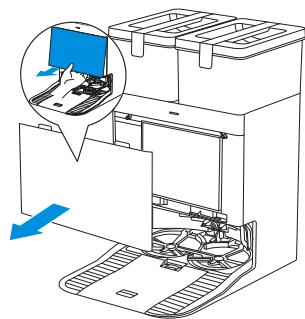
2. Install the cleaned Base and Mop Washing Tray.



Note: Please install the Mop Washing Tray properly for smooth operation.

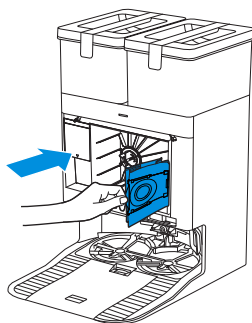
6 Dust Bag

1. Discard the used Dust Bag.

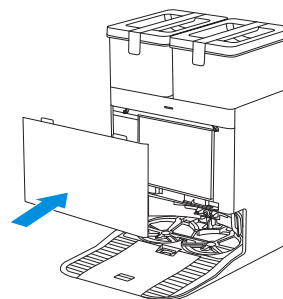


Hold the handle to lift out the Dust Bag, which can effectively prevent dust leakage.

2. Clean the Dust Collection Cabin with a dry cloth and put a new Dust Bag in.

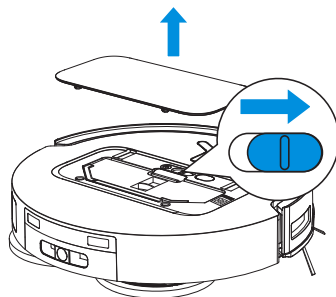


3. Place the fit joints at the upper edge of the Dust Cabin cover and press the lower part of it to install it properly.



7 Storage

Please fully charge and switch OFF DEEBOT before storage. Please recharge it every 1.5 months to prevent the battery from over-discharge.



! Please note that the robot cannot charge when powered OFF.

- When DEEBOT is not working, it is recommended to keep it powered ON and charging.
- If the battery is over-discharged or not used for a long time, DEEBOT may not be able to be charged. Please contact ECOVACS for help. Do not disassemble the battery by yourself.
- If you do not use the product for a long time, keep the water tanks and the mops dry.

TROUBLESHOOTING

For the following possible issues, refer to the corresponding solutions

No.	Malfunction	Possible Cause	Solution
1	DEEBOT is not able to connect to the ECOVACS HOME App.	Incorrect Wi-Fi username or password entered.	Enter the correct Wi-Fi username and password.
		DEEBOT is not within range of your home Wi-Fi signal.	Make sure DEEBOT is within range of your home Wi-Fi signal. Try to stay as close to the router as possible.
		DEEBOT is not in the configuration state.	Press the RESET button and try to connect again. In case of failure, follow the App to reset the connection.
		There is no home Wi-Fi on the Wi-Fi list.	1. Check if the Wi-Fi name contains special characters. Please do not use special characters like ! @#& ¥ %/\n2. Do not use a 5 Ghz network.
		Incorrect App installed.	Please download and install the ECOVACS HOME App.
2	The map is lost.	The map might be lost if you move the robot while cleaning.	Move the robot back to the Station to retrieve the map. Find the saved map in Map Management on the ECOVACS HOME App and tap "Use This Map" to retrieve it. If this issue persists, please restart mapping.
3	Unable to create the furniture map in the App.	Move DEEBOT when cleaning might cause the map to be lost.	During cleaning, do not move DEEBOT.
		Auto cleaning is not finished.	Make sure that DEEBOT automatically returns to the Station after cleaning.
4	The Side Brush drops out of place during use.	The Side Brush is not properly installed.	Make sure the Side Brush clicks into place.
5	No signal found. Unable to return to the Station.	The Station is incorrectly placed.	Please place the Station correctly according to the instructions in the [Quick Start] section.
		The Station is out of power or moved.	Check whether the Station is connected to power supply. Do not move the Station.
		DEEBOT does not start cleaning from the OMNI Station.	It is recommended that DEEBOT starts cleaning from the OMNI Station.
		The docking route is blocked. For example, the door is closed to the room where the Station is placed.	Keep the route clear.

No.	Malfunction	Possible Cause	Solution
6	The robot returns to the Station before it has finished cleaning.	The room is so large that the robot needs to return to recharge.	Please enable Auto Resume. For more details, please follow the App instructions.
		In highly complex home layouts, cleaning efficiency may decrease, possibly resulting in incomplete cleaning.	Simplify your home layout.
7	The robot is unable to charge.	DEEBOT is not switched ON.	Switch ON DEEBOT.
		The robot's charging contacts are not fully in contact with the Station's.	Make sure that the robot's Charging Contacts have connected to the Station's Charging Contacts and  flashes. Check whether DEEBOT's and OMNI Station's Charging Contacts are dirty. Please clean these parts according to the instructions in the [Regular Maintenance] section.
		The Station is not connected to power supply.	Make sure the OMNI Station is connected to power supply.
		The Base of the Station is not installed properly.	Refer to the [Quick Start] section for correct installation.
8	The robot is very loud during cleaning.	The Roller Brush/Side Brush is tangled, or the Dust Bin/Filter is blocked.	It is recommended to clean the Roller Brush, Side Brush, Dust Bin, Filter, etc. regularly.
		The robot is in Strong Mode.	Switch to Standard Mode.
9	DEEBOT gets stuck while working and stops.	DEEBOT is tangled with objects on the floor (electrical wires, curtains, carpet fringing, etc.).	The robot will try various ways to free itself. If its attempts fail, manually remove the obstacles and restart.
		The robot might be stuck under furniture with an entrance of similar height.	Please raise the furniture, set a physical barrier, or set a Virtual Boundary via the ECOVACS HOME App.
		DEEBOT is stuck in a narrow area.	Tidy up your home, set a physical barrier, or set a Virtual Boundary via the ECOVACS HOME App.
10	During cleaning, the robot may encounter issues like a disorderly route, biased movement, repeated cleaning over the same spots, and missing small areas. (If there is a large area that has not been cleaned temporarily, DEEBOT will automatically clean the missed area. Sometimes DEEBOT will re-enter a cleaned room, which may not be a repeated cleaning, but DEEBOT finding any missed area.)	Objects such as wires and slippers placed on the ground block DEEBOT.	Before cleaning, please tidy up scattered wires, slippers, and other objects on the ground as possibly can. If there is any area missed during cleaning, the robot will correct it automatically. Please refrain from interfering (such as moving the robot or blocking its route).
		The Driving Wheels may slip on the ground when DEEBOT climbs steps, thresholds, and door bars, which can affect its judgement of the entire home environment.	It is recommended to close the door of the affected area and clean it separately. After cleaning, the robot will return to its starting location.
		On freshly waxed or polished floors, as well as smooth tiles, there may be less friction between the Driving Wheels and the floor.	Please wait for the wax to dry before cleaning.
		Due to variations in home layouts, some areas cannot be entered by the robot.	Tidy up your home to ensure that the robot can enter the areas to be cleaned.

No.	Malfunction	Possible Cause	Solution
11	Delay in remote control.	The Wi-Fi signal is poor, causing the video loading to be slow.	Use DEEBOT in areas with good Wi-Fi signal.
12	After returning to the OMNI Station, DEEBOT does not empty its Dust Bin.	The Auto-Empty function has not been turned on in the ECOVACS HOME App.	Turn on the Auto-Empty function in the ECOVACS HOME App.
		Dust Bag is not installed in the Station.	Install the Dust Bag, and close the Dust Collection Cabin.
		Manually moving the robot back to the Station may not trigger the Auto-Empty function.	It is recommended to allow DEEBOT return to the OMNI Station on its own. Please do not manually move it.
		In Do Not Disturb mode, DEEBOT will not empty the dust after returning back to the OMNI Station.	Turn off Do Not Disturb in the ECOVACS HOME App or manually start dust-emptying.
		If the above possible causes have been ruled out, components of the Station may be abnormal.	Please contact customer service for assistance.
13	Auto-Empty unsuccessful.	The Station detects a decrease in empty efficiency.	Replace the Dust Bag according to the [Regular Maintenance] section and close the Dust Collection Cabin. If the Dust Bag is not full when prompted by the App, you can put it back again.
		The outlet of the Dust Bin is blocked by foreign objects.	Remove the Dust Bin and clear the foreign objects on the outlet.
14	The inner side of the Dust Collection Cabin is dirty.	Fine particles pass through the Dust Bag and accumulate on the inner side of the Dust Collection Cabin.	Clean the inner side of the Dust Collection Cabin.
		The Dust Bag is broken.	Check and replace the Dust Bag.
15	Dust leakage occurs while DEEBOT is working.	The outlet of the Dust Bin is blocked by foreign objects.	Remove the Dust Bin and clear the foreign objects on the outlet.
16	Mopping Pad Plates will not rotate.	The Mopping Pad Plates are not correctly installed.	Please install the Mopping Pad Plates correctly. A sound of Click indicates properly installation.
		The Mopping Pad Plates are blocked by foreign objects.	Clear the foreign objects.
17	The robot does not respond to the Station's instructions.	DEEBOT is not in the Station.	Please make sure DEEBOT is in the Station.

No.	Malfunction	Possible Cause	Solution
18	The Driving Wheel is stuck.	The Driving Wheel is entangled or stuck due to foreign objects.	Rotate and press the Driving Wheel to check for any wrapping or obstruction by foreign objects. If any foreign objects are found, please clean them promptly. If this issue persists, please contact customer service for assistance.
19	The Mop Washing Tray is full of water and can't be emptied. A voice prompt is broadcasted to alert you about this.	The Dirty Water Tank is not properly installed.	Tap down on the Dirty Water Tank to ensure it is properly installed.
		The sealing plugs in the Dirty Water Tank are not installed properly.	Make sure that the two sealing plugs are properly installed.
		The Station cannot drain water normally.	Follow the App instructions to see if the Station can drain properly. If draining attempts fail, please check for possible foreign objects between the Dirty Water Tank and the Station.
		The suction port of the Mop Washing Tray is blocked by foreign objects.	Ensure that there is no foreign object in the suction port of the Mop Washing Tray.
		The Mop Washing Tray is dirty.	Cleaning the Mop Washing Tray with running water.
		Check if the Floating Ball gets stuck when there is no water in the Mop Washing Tray Base.	Take out the Mop Washing Tray to put the Floating Ball back in place.
		The voice alert persists after all the above solutions are tried.	Power off and on the Station. If this issue persists, please contact customer service for assistance.

Please contact our customer service for assistance if the problem persists despite the recommended solutions.

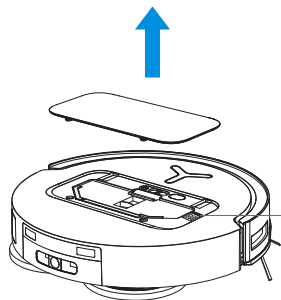
TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	DDX67		
Rated Input	20V === 2A	Charging Time	about 5h
Station Model	CH2453A		
Rated Input	220-240V ~ 50-60Hz	Rated Output	20V === 2A
Rated Input Current(Charging)	0.5A	Power(Emptying)	650W
Power(Hot Water Washing Mop)	1650W		
Networked Standby Power	Less than 2.00W		

Output power of the wireless module is less than 100mW.

Note: Technical and design specifications may be changed for continuous product improvement.

Explore more accessories at <https://www.ecovacs.com>.



Please use the mobile camera to scan the QR code and obtain the user guide.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электроприборов всегда следует соблюдать основные меры предосторожности, включая следующие:

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭТОГО ПРИБОРА СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

1. Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности. Детям не разрешается играть с прибором. Чистка и техническое обслуживание устройства не должны производиться детьми без присмотра взрослых.
2. Приведите в порядок помещение, которое собираетесь убрать. Уберите с пола шнуры питания и мелкие предметы, которые могут запутаться в приборе.
3. Заправьте бахрому ковра под основание ковра и поднимите с пола такие предметы, как шторы и скатерти.
4. Если в зоне уборки имеется перепад высот из-за ступеньки или лестницы, следует проверить, может ли прибор обнаружить ступеньку, не падая с края. Может возникнуть необходимость установить физическое ограждение по краю, чтобы предотвратить падение устройства. Убедитесь, что физическое препятствие не приведет к спотыканию.
5. Используйте прибор только так, как описано в данном руководстве. Используйте только насадки, рекомендованные или продаваемые производителем.
6. **ТОЛЬКО** для использования **ВНУТРИ** бытовых помещений. Не используйте прибор на открытом воздухе, в коммерческих или промышленных помещениях.
7. Не используйте устройство без установленного пылесборника и/или фильтров.
8. Перед извлечением пылесборника выключите выключатель питания.
9. Не используйте прибор в местах, где находятся зажженные свечи или хрупкие предметы.
10. Держите волосы, свободную одежду, пальцы и все части тела подальше от отверстий и движущихся частей.
11. Не используйте прибор в комнате, где спят

- младенцы или дети.
12. Не используйте прибор на влажных поверхностях или поверхностях со стоячей водой.
 13. Не допускайте попадания в устройство крупных предметов, таких как камни, большие куски бумаги или любые предметы, которые могут засорить устройство.
 14. Не используйте прибор для сбора легковоспламеняющихся или горючих материалов, таких как бензин, тонер для принтера или копировального аппарата, а также в местах, где они могут присутствовать.
 15. Не используйте прибор для сбора горящих или дымящихся предметов, таких как сигареты, спички, горячий пепел или что-либо, что может стать причиной пожара.
 16. Не помещайте предметы во всасывающее отверстие. Не используйте прибор, если всасывающее отверстие заблокировано. Не допускайте попадания в воздухозаборник пыли, ворса, волос и всего, что может ухудшить поток воздуха.
 17. Если шнур питания поврежден, его должен заменить производитель или его сервисный агент во избежание опасности.
 18. Перед чисткой или обслуживанием прибора выключите выключатель питания.
 19. Для SN2453A подходит литиевая батарея с макс. 8 ячейками, макс. номинальным напряжением 14,4 В пост. номинальной емкостью 5800 мАч. Перед утилизацией устройства батарею необходимо извлечь и утилизировать в соответствии с местными законами и правилами.
 20. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с местными законами и правилами.
 21. Не сжигайте прибор, даже если он серьезно поврежден. Батареи могут взорваться в огне.
 22. Прибор следует использовать в соответствии с указаниями, содержащимися в настоящем руководстве по эксплуатации. Компания Ecovacs Home Service Robotics не несет ответственности за какой-либо ущерб или травмы, вызванные неправильным использованием.
 23. Робот оснащен батареями, замена которых может быть произведена только квалифицированным персоналом. Для замены аккумулятора робота обратитесь в службу поддержки клиентов.
 24. Убедитесь, что напряжение вашего источника питания соответствует напряжению, указанному на станции OMNI.
 25. Используйте только оригинальную аккумуляторную батарею и станцию OMNI, поставляемые вместе с устройством производителем. Использование

- неперезаряжаемых батареек запрещено.
26. Будьте осторожны, чтобы не повредить шнур питания. Не тяните и не переносите устройство или станцию OMNI за шнур питания, не используйте шнур питания в качестве ручки, не прижимайте дверью шнур питания и не протягивайте шнур питания вокруг острых краев или углов. Не допускайте переезда прибора через шнур питания. Держите шнур питания вдали от горячих поверхностей.
 27. Не используйте станцию OMNI, если она повреждена. Блок питания не подлежит ремонту и дальнейшему использованию, если он поврежден или неисправен.
 28. Не используйте устройство с поврежденным шнуром питания или розеткой. Не используйте устройство или станцию OMNI, если они не работают должным образом, упали, были повреждены, оставлены на открытом воздухе или контактировали с водой. Во избежание опасности его ремонт должен выполняться производителем или его сервисным агентом.
 29. Перед чисткой или обслуживанием станции OMNI необходимо вынуть вилку из розетки.
 30. Перед извлечением аккумулятора для утилизации устройства отсоедините его от станции OMNI и выключите выключатель питания устройства.
 31. Если вы не используете станцию OMNI в

течение длительного времени, отключите ее от сети.

32. Если робот не будет использоваться в течение длительного времени, выключите его для хранения и отсоедините станцию OMNI от электросети.
33. ВНИМАНИЕ! Добавляйте чистую воду только в чистый бак.
- 34. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Для подзарядки аккумулятора используйте только съемный блок питания CH2453A, входящий в комплект поставки устройства.

Для соблюдения требований по воздействию радиочастотного излучения между устройством и людьми во время его работы должно соблюдаться расстояние не менее 20 см.

Для обеспечения соответствия не рекомендуется проводить работы на расстоянии ближе указанного. Антенна, используемая для этого передатчика, не должна располагаться рядом с какой-либо другой антенной или передатчиком.

Обновление устройства

Обычно некоторые устройства обновляются два раза в месяц, но не всегда так точно.

Некоторые устройства, особенно те, которые поступили в продажу более трех лет назад, будут обновляться только в случае обнаружения и устранения критической уязвимости.

	Осторожно: горячая поверхность
	Защитный изолирующий трансформатор с защитой от короткого замыкания
	Импульсный блок питания
	Только для использования внутри помещений.
	Постоянный ток
	Переменный ток
	Перед зарядкой прочтите инструкцию.
	Полярность зарядного порта
	Миниатюрный плавкий предохранитель с задержкой срабатывания

Удаленное наблюдение предназначено исключительно для личного пользования в непубличных, частных помещениях, исключительно в целях самозащиты и индивидуального контроля. В случае использования, примите во внимание местные правовые обязательства по защите данных. Не допускается наблюдение за общественными местами, особенно с тайным намерением и/или со стороны работодателя без обоснованных причин. Такое неоправданное использование является риском и ответственностью только пользователя.

Заявление о соответствии требованиям Европейского Союза Информация об утилизации для пользователей отработанного электрического и электронного оборудования



Этот символ на изделии или на его упаковке указывает на то, что использованные электрические и электронные изделия нельзя смешивать с несортированными бытовыми отходами. Для обеспечения надлежащей переработки вы несете ответственность за утилизацию отработанного оборудования, организовав его возврат в специальные пункты сбора.

Правильная утилизация данного продукта поможет сэкономить ценные ресурсы и предотвратить любые потенциальные негативные последствия для здоровья человека и окружающей среды, которые могли бы возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

Чтобы вернуть использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или обратитесь к продавцу, у которого был приобретен продукт (это бесплатно). Для получения более подробной информации о ближайшем пункте сбора обратитесь в местные органы власти.

За неправильную утилизацию этих отходов могут применяться штрафные санкции в соответствии с вашим национальным законодательством.

Информация для пользователей по утилизации использованных батареек



Этот символ означает, что батареи и аккумуляторы по окончании срока службы нельзя смешивать с несортированными бытовыми отходами. Ваше участие является важной частью усилий по минимизации воздействия батареек и аккумуляторов на окружающую среду и здоровье человека. Для надлежащей переработки вы можете вернуть данное изделие или содержащиеся в нем батареи или аккумуляторы поставщику или в специальный пункт приема, что является бесплатным.

Правильная утилизация данного продукта поможет сэкономить ценные ресурсы и предотвратить любые потенциальные негативные последствия для здоровья человека и окружающей среды, которые могли бы возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

За неправильную утилизацию этих отходов могут применяться штрафные санкции в соответствии с вашим национальным законодательством. Существуют системы раздельного сбора использованных батареек и аккумуляторов. Утилизируйте батареи и аккумуляторы правильно, сдав их в местный пункт сбора/переработки отходов.

Директива об ограничении использования определенных опасных веществ (RoHS)

Компания Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. настоящим заявляет, что весь продукт, включая детали (кабели, шнуры и т. д.), соответствует требованиям Директивы RoHS 2011/65/EU и поправке к Делегированной директиве Комиссии (ЕС) 2015/863 об ограничении использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании («переработанная RoHS» или «RoHS 2.0»).

Директива по радиооборудованию

Компания Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. настоящим заявляет, что указанная в этом разделе продукция соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы по радиооборудованию 2014/53/EC.

Уполномоченный представитель в Европе:

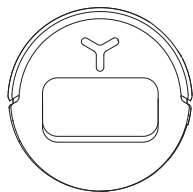


ECOVACS Europe GmbH
Хольцштрассе 2 | D-40221 Дюссельдорф | Германия

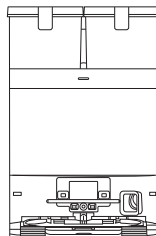
Компания Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. настоящим заявляет, что изделие соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы RoHS 2011/65/EU и поправке к Делегированной директиве Комиссии (ЕС) 2015/863, Директиве по радиооборудованию 2014/53/EU. С декларацией о соответствии можно ознакомиться по следующему адресу: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

Содержимое упаковки

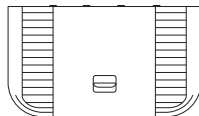
1 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ



Робот



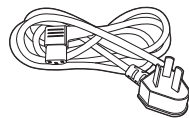
Станция OMNI (с мешком для пыли)



Основание



Боковая щетка



Шнур питания



Руководство по эксплуатации

Примечание: Рисунки и иллюстрации приведены только для справки и могут отличаться от фактического внешнего вида продукта.
Конструкция и технические характеристики продукта могут быть изменены без предварительного уведомления.

2 ЧЕРТЕЖ ПРОДУКТА

1. Вид робота спереди

Кнопка на DEEBOT

Нажимать: **Старт/Пауза**

Нажать и удерживать в течение 3 секунд:

Вернуться к зарядке

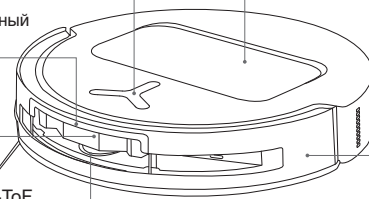
3D структурированный световой датчик

Камера с искусственным интеллектом

Модуль лазера d-ToF

Верхняя крышка

Бампер



2. Вид робота снизу

Датчики против падения

Боковая щетка

Датчик обнаружения ковров

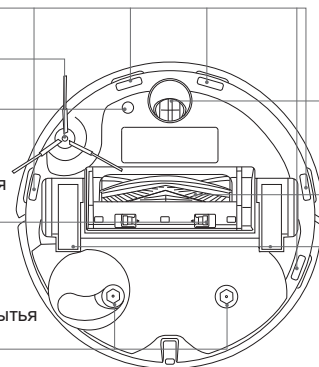
Кнопка освобождения щетки

Монтажные пазы блока насадки для мытья полов

Универсальное колесо

Роликовая щетка

Ведущие колеса



3. Под крышкой

Кнопка RESET

Настройка сети: Нажмите кнопку RESET и следуйте голосовым подсказкам для настройки сети.

Восстановить настройки по умолчанию: Нажмите и удерживайте кнопку RESET в течение 5 секунд, и вы услышите звуковой сигнал. После этого заиграет стартовая музыка, и настройки робота будут восстановлены до значений по умолчанию.

Индикатор состояния Wi-Fi/
Кнопка RESET

Выключатель питания
"I" = ВКЛ
"O" = ВЫКЛ

Зарядные контакты

Отверстие для
заправки водой

Датчик края

4. блока насадки для мытья полов

Пластины насадки
для мытья полов

Моющиеся насадки

5. Пылесборник

Фильтр

Фильтр-сетка

Отверстие для удаления
пыли

Кнопка
освобождения

6. Вид станции спереди

Бак для грязной
воды

Резервуар для
чистой воды

Отсек для
сбора пыли

Зарядные
контакты на станции

Индикатор
Непрерывный белый:
Режим ожидания/
Работа
Мигающий красный:
Неисправность
Погас:
Отключение питания/
Режим глубокого сна

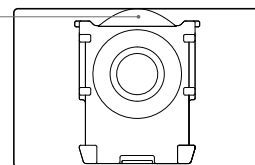
Поддон для мытья
швабры

Примечание:

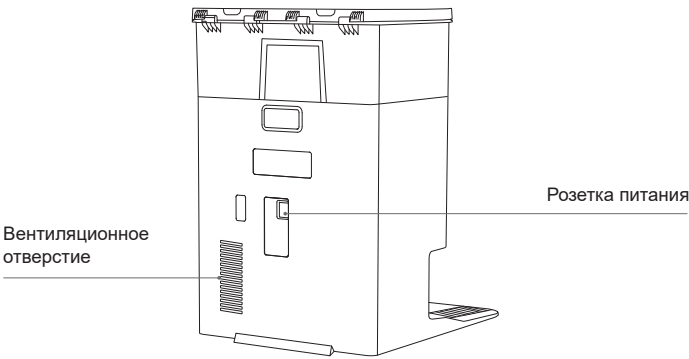
- Если индикатор мигает красным, перейдите в приложение ECOVACS HOME для получения подробной информации о неисправности.
- Если робот не заряжается, протрите соответствующие зарядные контакты на станции OMNI сухой тканью.

7. Мешок для пыли

Ручка мешка для пыли



8. Вид станции сзади

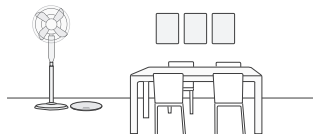


9. Датчики

Чертеж продукта	Функциональное описание
d-ToF Лазерный модуль	Лазерная локация применяется для измерения расстояния между роботом и окружающими объектами на основе разницы во времени отражения, что позволяет модулю сопоставлять объекты вокруг во время движения робота. Дальность обнаружения составляет 10 м.
3D структурированный световой датчик	Для измерения расстояния между окружающими объектами и роботом применяются инфракрасная локация и расчет по формулам подобных треугольников. Когда датчик обнаруживает поблизости объект, робот автоматически поворачивает, чтобы избежать столкновения с объектом. Дальность обнаружения составляет 0,4 м.
Датчики против падения	Инфракрасная локация применяется датчиком в нижней части робота для измерения высоты между нижней частью робота и полом. При наличии разницы высот, например высоты более 55 мм на белом фоне или высоты более 30 мм на черном фоне, робот прекратит движение, выполняя функцию защиты от падения.
Датчик обнаружения ковров	Ультразвуковой зонд может излучать ультразвуковые волны с частотой 300 кГц. Энергия ультразвуковых волн может поглощаться коврами. Если отраженная энергия ниже порогового значения, робот распознает наличие ковра. По данным лабораторных испытаний ECOVACS, в настоящее время на рынке представлено более 50 видов ковров.
Датчик предотвращения столкновений	Если передаваемый сигнал блокируется объектом, приемник сигнала не сможет его принять. Используя этот принцип, робот будет избегать препятствий при столкновении с ними.
Датчик края	Благодаря инфракрасному измерению расстояния робот может определять расстояние между собой и объектами справа от себя. Если справа находится стена или препятствие, робот выполнит очистку краев, чтобы избежать пропусков или столкновений.
Камера с искусственным интеллектом	Используйте камеру с искусственным интеллектом для сбора изображений окружающей среды для видеозаписи, что позволяет осуществлять удаленные видеозвонки через микрофон. Поле зрения: по вертикали 77°, по горизонтали 97°
Микрофон	Человеческие голоса вызывают колебания в диафрагме микрофона через воздух. В результате микрофон использует набор и алгоритмы звуковых моделей для записи звука и голосового управления роботом для выполнения определенных задач. Эффективное расстояние пробуждения составляет 5 м.

ПРИМЕЧАНИЯ ПЕРЕД УБОРКОЙ

1 Перед уборкой

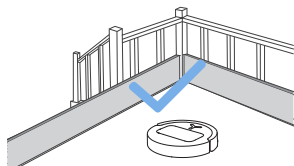


Подготовьте помещение к уборке

Приведите в порядок место, которое собираетесь убирать, расставив мебель, например стулья, на нужные места.



Уберите с пола такие предметы, как кабели, одежду и тапочки, чтобы повысить эффективность уборки.



Установите защитные барьеры

Может возникнуть необходимость разместить физическое препятствие на краю крутой ступени, чтобы предотвратить падение робота.



Перед использованием изделия на ковре или ковровом покрытии с кисточками по краям, сложите ковер и заправьте кисточки под него.

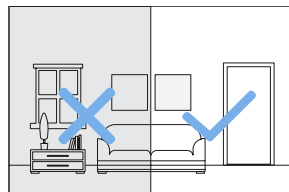


Держите двери в комнаты, которые нужно убирать, открытыми.

Во время первого использования убедитесь, что двери каждой комнаты открыты, чтобы робот мог полностью исследовать ваш дом.



Не стойте в узких местах, таких как дверные проемы и коридоры, и следите за тем, чтобы не блокировать путь робота, когда он определяет области уборки.



Обеспечьте достаточное освещение

Убедитесь, что очищаемые участки хорошо освещены, чтобы камера ИИ работала правильно.



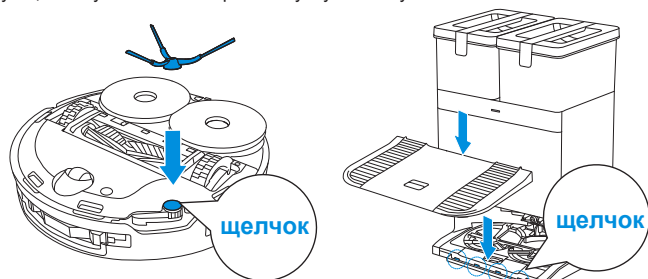
Обеспечьте четкость зрения робота и не допускайте появления царапин или загрязнения объектива камеры отпечатками пальцев или масляными пятнами. Для протирки камеры используйте чистую мягкую ткань вместо чистящих средств, моющих средств или спреев.

2 Быстрый старт

Перед использованием снимите все защитные материалы с робота и станции OMNI.

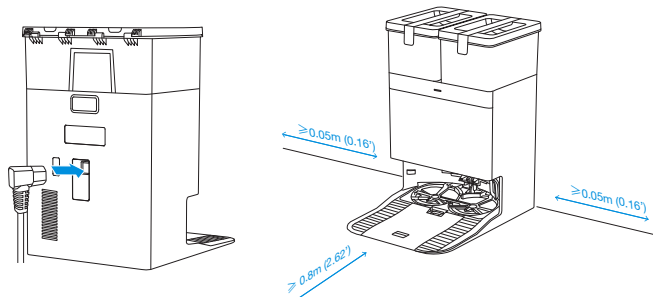
1. Установка робота и станции

Звук щелчка указывает на правильную установку.



2. Подключение шнура питания и размещение станции

Поставьте станцию у стены на ровной твердой поверхности. Убедитесь, что на расстоянии 0,05 м по бокам и 0,8 м перед ней нет никаких предметов.

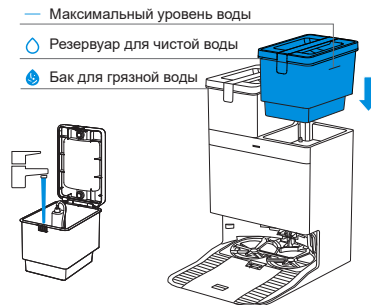


Примечание:

- Если вблизи станции имеются отражающие предметы, например зеркала или светоотражающие плинтусы, закройте их от пола до высоты 14 см.
- Не размещайте станцию под прямыми солнечными лучами.
- Разместите станцию в месте с сильным сигналом Wi-Fi.

3 Заполните резервуар для чистой воды

Достаньте резервуар для чистой воды и наполните его водой до максимального уровня. После заполнения резервуара закройте его крышкой и поставьте обратно на станцию.

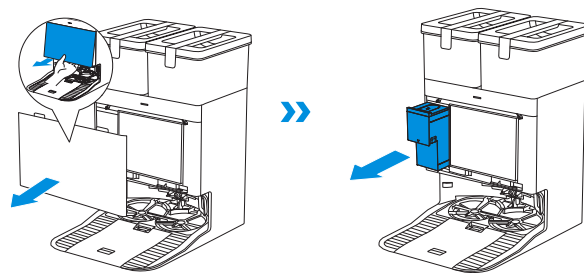


Примечание:

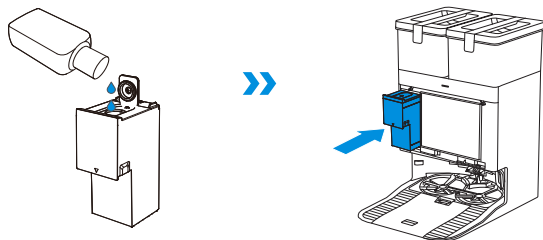
- Перед установкой резервуара на место вытрите воду с поверхности резервуара чистой сухой тканью.
- Перед использованием плотно закройте верхние крышки обоих резервуаров для воды.
- Следы воды, если таковые имеются в резервуарах для воды, являются результатом функционального испытания. Не сомневайтесь в пригодности продукта для использования.

4 Добавьте чистящий раствор (продается отдельно)

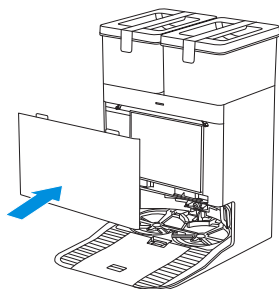
1. Снимите крышку отсека для сбора пыли, вытащите блок с чистящим раствором и поместите его на ровную твердую поверхность.



2. Откройте крышку блока с чистящим раствором и заполните его чистящим раствором ECOVACS (продается отдельно). Закройте крышку и поставьте блок обратно на станцию.



3. Разместите соединительные элементы верхнего края крышки отсека для сбора пыли и нажмите на ее нижнюю часть, чтобы правильно установить ее.



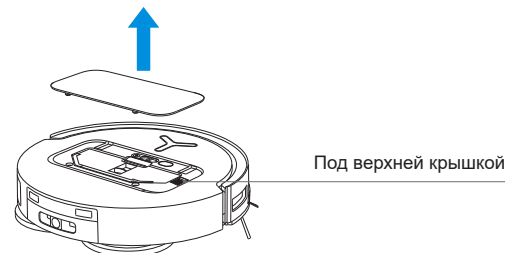
Примечание:

- Чистящий раствор автоматически подается из блока чистящего раствора. Не добавляйте чистящий раствор в резервуары для воды.
- Используйте только официальное чистящее средство ECOVACS, чтобы избежать возможных неисправностей устройства. Для покупки посетите магазин в приложении ECOVACS HOME или официальный сайт ECOVACS.
- Убедитесь, что в блок для чистящего раствора не попали посторонние предметы.

5 Загрузите приложение ECOVACS HOME

Загрузите приложение ECOVACS HOME, чтобы воспользоваться дополнительными функциями.

Вы можете отсканировать QR-код на роботе, чтобы загрузить приложение.



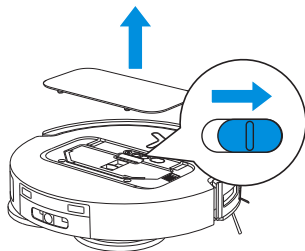
Или найдите ECOVACS HOME в магазине мобильных приложений, чтобы загрузить приложение.



Примечание: Следуйте инструкциям в приложении, чтобы зарегистрироваться, войти в систему и подключить продукт к приложению.

6 Включите DEEBOT

Включите выключатель питания под крышкой робота. ("I" = ВКЛ, "O" = ВЫКЛ) и поместите робота перед станцией, подключенной к источнику питания.



7 Подключите DEEBOT к приложению

Требования к сети Wi-Fi:

- Вы используете сеть 2,4 ГГц или смешанную сеть 2,4/5 ГГц.
- Ваш маршрутизатор поддерживает протоколы 802.11b/g/n и IPv4.
- Не используйте VPN (виртуальную частную сеть) или прокси-сервер.
- Не используйте скрытую сеть.
- WPA и WPA2 с использованием шифрования TKIP, PSK, AES/CCMP.
- WEP EAP (протокол аутентификации предприятия) не поддерживается.
- Используйте каналы Wi-Fi 1–11 в Северной Америке и каналы 1–13 за пределами Северной Америки (обратитесь в местный регулирующий орган).
- Если вы используете сетевой расширитель/повторитель, имя сети (SSID) и пароль такие же, как у вашей основной сети.
- Включите WPA2 на вашем маршрутизаторе.

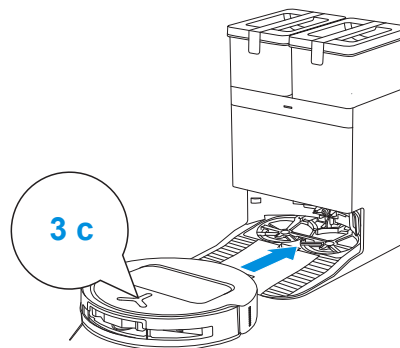
Индикатор Wi-Fi

	Быстро мигающий белый	Подключение
	Медленно мигающий белый	Отключено от Wi-Fi
	Непрерывный белый	Подключен к Wi-Fi

Обратите внимание, что для доступа к таким интеллектуальным функциям, как удаленный запуск, голосовое взаимодействие, отображение 2D/3D-карт и настройки управления, а также персонализированная уборка (функции могут различаться в зависимости от продукта), вам необходимо загрузить и использовать приложение ECOVACS HOME, которое постоянно обновляется. Вам необходимо согласиться с нашей Политикой конфиденциальности и Пользовательским соглашением, прежде чем мы сможем обработать часть вашей базовой и необходимой информации и предоставить вам возможность управлять продуктом через приложение ECOVACS HOME. Без вашего согласия некоторые из вышеупомянутых интеллектуальных функций не могут быть доступны через приложение ECOVACS HOME. Тем не менее, вы по-прежнему можете использовать основные функции продукта для ручного управления.

8 Зарядка DEEBOT

Используйте приложение ECOVACS HOME или голосовое управление, чтобы вызвать робота, или нажмите и удерживайте кнопку на DEEBOT в течение 3 секунд, чтобы робот мог пристыковаться для зарядки.



Примечание:

- Робот не может заряжаться, если питание выключено.
- Когда робот не работает, рекомендуется держать его включенным и заряжать.
- Рекомендуется, чтобы робот начинал уборку со станции. Не перемещайте станцию во время уборки.

9 Управление DEEBOT

1. Начать составление карты

При первом создании карты следуйте указаниям робота, чтобы помочь решить некоторые незначительные проблемы.

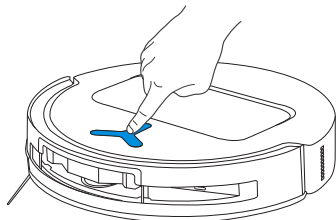
Например, если робот застрял в узком пространстве под мебелью, вы можете воспользоваться следующими решениями:

- 1 Если это возможно, поднимите мебель, чтобы создать проход для робота.
- 2 Закройте нижнюю часть мебели, чтобы робот не смог проникнуть внутрь.
- 3 Настройте виртуальную границу в приложении, чтобы предотвратить проникновение робота.

2. Начать уборку

- Резервуар для воды робота автоматически пополняется через станцию. Ручная заправка не требуется.
- Во время мытья полов робот распознает типы напольных покрытий и способен автоматически поднимать швабры при обнаружении ковров. Не используйте робота на ворсистых коврах или коврах с волокнами длиннее 10 мм. Рекомендуется складывать ворсистые ковры с волокнами длиннее 10 мм во время уборки или установить область с ворсистым ковром как зону «Въезд воспрещен», установив виртуальную границу в приложении ECOVACS HOME.

Перед первой уборкой убедитесь, что робот находится на станции и полностью заряжен. Нажмите  на роботе, чтобы начать работу. Для запуска вы также можете использовать приложение ECOVACS HOME или голосовое управление.



Примечание:

- Не допускайте частого снятия моющих насадок для мытья полов.
- Не скребите пластины насадок для мытья тряпкой или другими предметами.
- Если приложение ECOVACS HOME выдает сообщение о необходимости замены швабр, замените их вовремя. Узнайте больше об аксессуарах в Приложении ECOVACS HOME или на сайте <https://www.ecovacs.com>.

3. Пауза

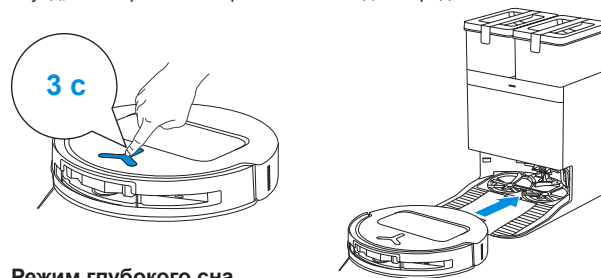
Нажмите  на роботе, чтобы остановить его во время работы. Вы также можете использовать приложение ECOVACS HOME или голосовое управление, чтобы приостановить работу робота.

4. Пробуждение

После некоторой паузы все индикаторы на роботе погаснут. Чтобы разбудить робота, нажмите .

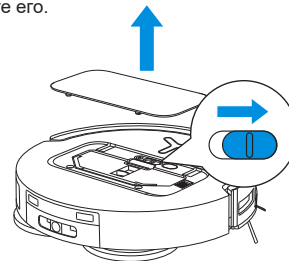
5. Возвращение на станцию

Используйте приложение ECOVACS HOME или голосовое управление, чтобы вызвать робота, или нажмите и удерживайте кнопку на DEEBOT  в течение 3 секунд, чтобы робот мог пристыковаться для зарядки.



6. Режим глубокого сна

Робот перейдет в режим глубокого сна для защиты аккумулятора, если он находится вне станции в течение примерно 5 ч. Чтобы разбудить робота, выключите и включите его.



Регулярное техническое обслуживание

1 Периодичность технического обслуживания

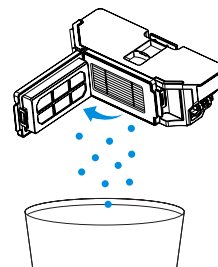
Для обеспечения оптимальной производительности выполняйте техническое обслуживание и замену деталей со следующей периодичностью:

Деталь	Периодичность технического обслуживания	Периодичность замены
Моющиеся насадки	/	Каждые 1-2 месяца
Мешок для пыли	/	Когда приложение предлагает
Боковая щетка	Каждые 2 недели	Каждые 3-6 месяцев
Роликовая щетка	Каждую неделю	Каждые 6-12 месяцев
Фильтр	Каждую неделю	Каждые 3-6 месяцев
3D структурированный световой датчик Универсальное колесо Датчики против падения Бампер Зарядные контакты на DEEBOT Зарядные контакты на станции OMNI Модуль лазера d-ToF Камера с искусственным интеллектом	Приблизительно каждый месяц	/
Резервуар для чистой воды	Каждые 3 месяца	/
Бак для грязной воды	Каждый месяц	/
Отсек для сбора пыли	Каждый месяц	/
Корпус и днище станции	Каждый месяц	/
Блок чистящего раствора	Каждый месяц	/

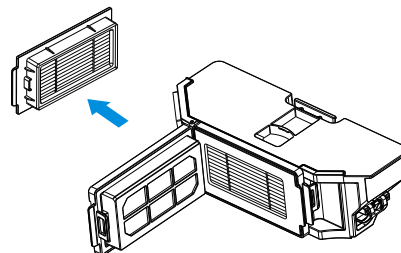
Примечание: Узнайте больше об аксессуарах в приложении ECOVACS HOME или на сайте <https://www.ecovacs.com>.

2 Поддерживайте чистоту пылесборника

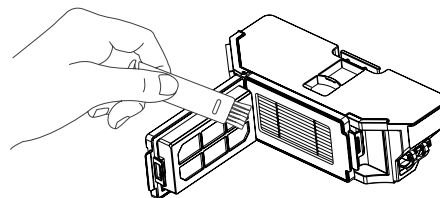
1. Откройте крышку и опорожните пылесборник.



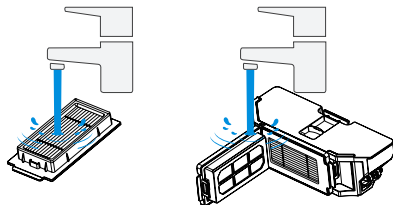
2. Извлеките фильтр.



3. Очистите пылесборник.



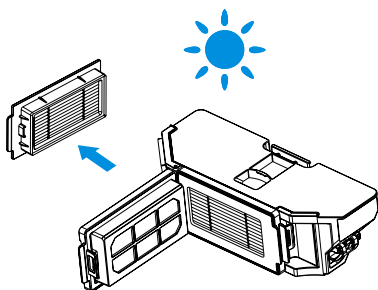
4. Пылесборник и фильтр можно промыть проточной водой. Стряхните с деталей оставшуюся воду.



Примечание:

- Промойте фильтр водой.
- Не используйте пальцы или щетку для чистки фильтра.

5. Просушите на воздухе.

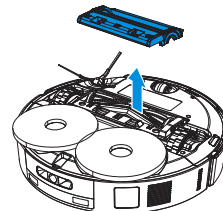


Примечание: Узнайте больше об аксессуарах в приложении ECOVACS HOME или на сайте <https://www.ecovacs.com>.

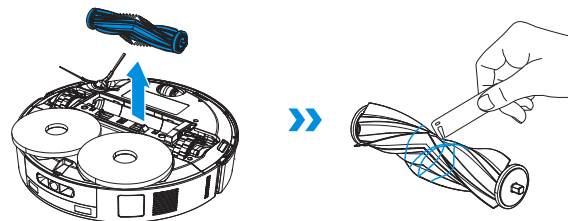
3 Уход за роликовой щеткой и боковой щеткой

Очистите роликовую щетку

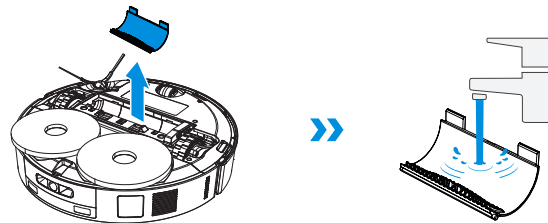
1. Снимите крышку с роликовой щетки.



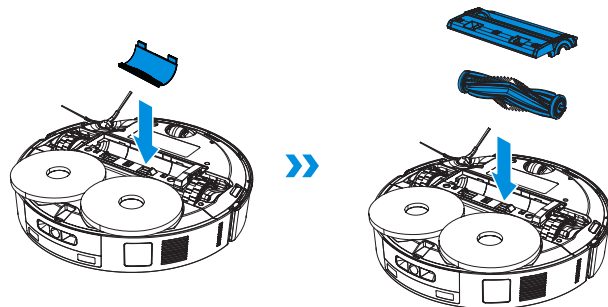
2. Снимите и очистите роликовую щетку.



3. Снимите и очистите щетку-гребень.

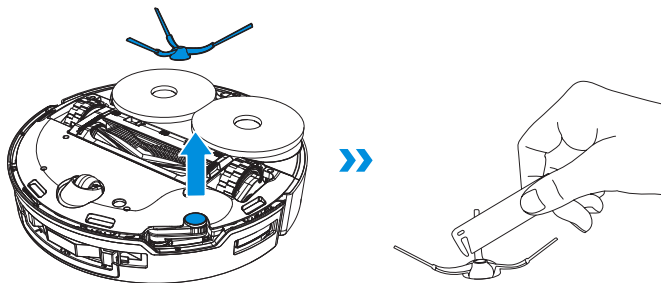


4. Установите щетку-гребень, роликовую щетку и крышку роликовой щетки.



Очистите боковую щетку

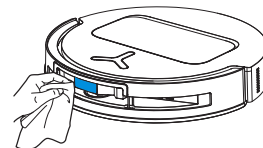
1. Снимите и очистите боковую щетку.



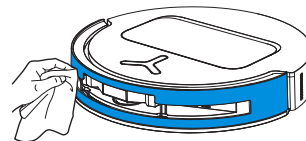
Примечание: Узнайте больше об аксессуарах в приложении ECOVACS HOME или на сайте <https://www.ecovacs.com>.

4 Обслуживание других компонентов

Очистите линзу датчика

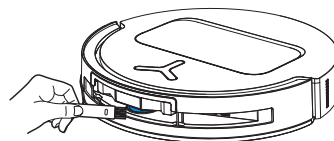


Очистите бампер.



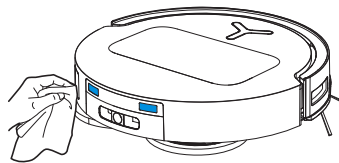
Примечание: Протрите линзу датчика и бампер сухой тканью. Чтобы предотвратить повреждение водой, не используйте мокрую ткань.

Очистите модуль лазера d-ToF



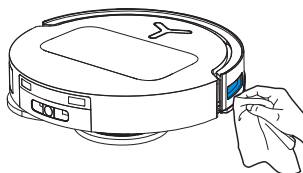
Примечание: Поверните линзу модуля вперед и аккуратно очистите ее мягкой щеткой.

Очистите зарядные контакты

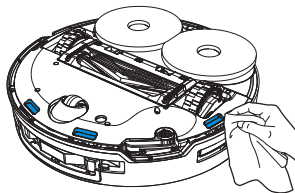


Примечание: Протрите контакты сухой тканью. Чтобы предотвратить повреждение водой, не используйте мокрую ткань.

Очистите датчик края

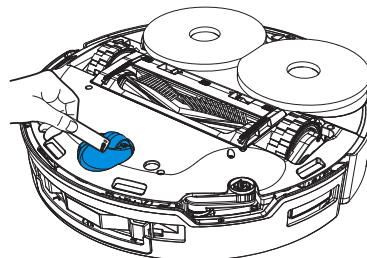


Очистите датчики защиты от падения

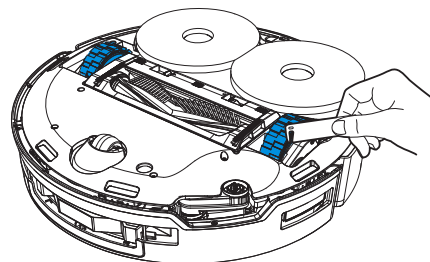


Примечание: Протрите линзу датчика и бампер сухой тканью. Чтобы предотвратить повреждение водой, не используйте мокрую ткань.

Очистите универсальное колесо

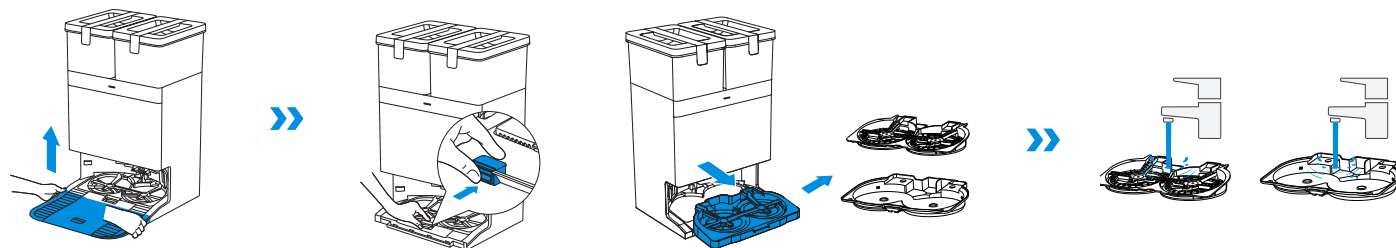


Очистите ведущие колеса.

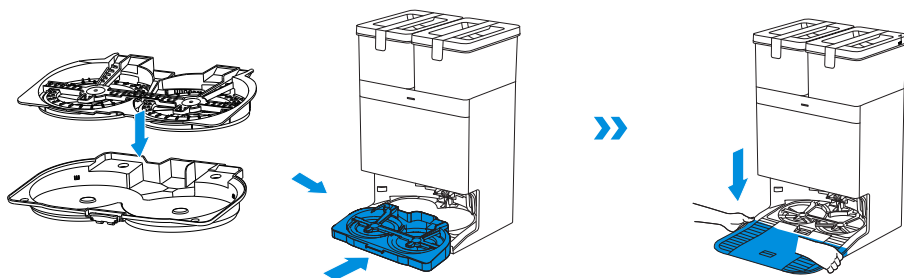


5 Поддон для мытья швабры

1. Снимите основание и поддон для мытья швабры и очистите их.



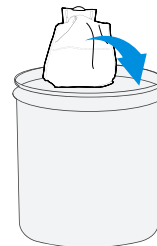
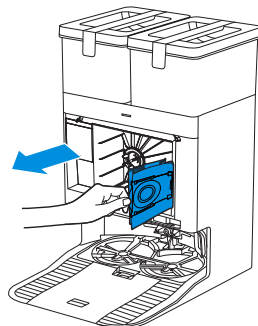
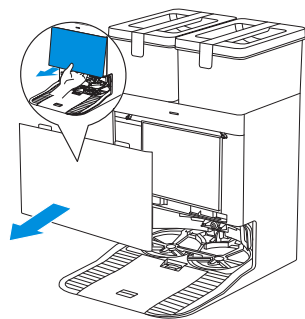
2. Установите очищенное основание и поддон для мытья швабры.



Примечание: Для обеспечения бесперебойной работы установите поддон для мытья швабры правильно.

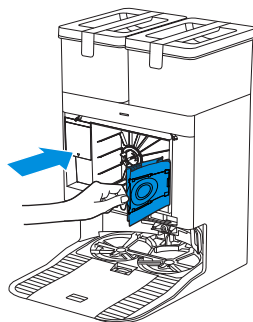
6 Мешок для пыли

1. Выбросьте использованный мешок для пыли.

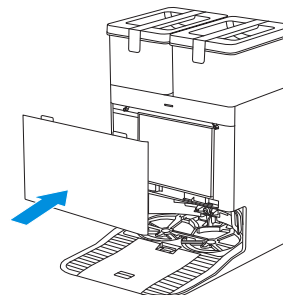


Возьмитесь за ручку, чтобы вынуть мешок для пыли, что эффективно предотвращает утечку пыли.

2. Очистите отсек для сбора пыли сухой тканью и вставьте новый мешок для пыли.

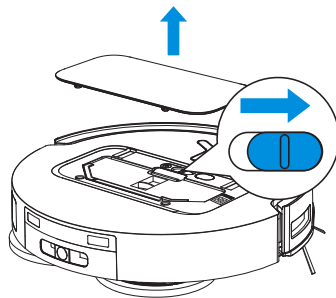


3. Разместите соединительные элементы верхнего края крышки отсека для сбора пыли и нажмите на ее нижнюю часть, чтобы правильно установить ее.



7 Хранение

Перед хранением полностью зарядите и выключите DEEBOT. Заряжайте аккумулятор каждые 1,5 месяца, чтобы предотвратить его чрезмерную разрядку.



! Обратите внимание, робот не может заряжаться, если он выключен.

- Когда DEEBOT не работает, рекомендуется держать его включенным и заряжать.
- Если аккумулятор чрезмерно разряжен или не используется в течение длительного времени, DEEBOT может оказаться неспособным зарядиться. Обратитесь за помощью в ECOVACS. Не разбирайте аккумулятор самостоятельно.
- Если вы не используете изделие в течение длительного времени, держите резервуары для воды и швабры сухими.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При появлении следующих возможных проблем обратитесь к соответствующим решениям.

№	Неисправность	Возможная причина	Решение
1	DEEBOT не может подключиться к приложению ECOVACS HOME.	Введено неверное имя пользователя или пароль Wi-Fi.	Введите правильное имя пользователя и пароль Wi-Fi.
		DEEBOT находится вне зоны действия сигнала вашего домашнего Wi-Fi.	Убедитесь, что DEEBOT находится в зоне действия сигнала домашней сети Wi-Fi. Постарайтесь находиться как можно ближе к маршрутизатору.
		DEEBOT не находится в состоянии конфигурации.	Нажмите кнопку RESET и попробуйте подключиться еще раз. В случае сбоя следуйте инструкциям в приложении, чтобы сбросить соединение.
		В списке Wi-Fi нет домашнего Wi-Fi.	1. Проверьте, содержит ли имя Wi-Fi специальные символы. Не используйте специальные символы, такие как ! @#& ¥%– 2. Не используйте сеть 5 ГГц.
		Установлено неправильное приложение.	Загрузите и установите приложение ECOVACS HOME.
2	Карта утеряна.	Карта может быть утеряна, если вы переместите робота во время уборки.	Верните робота на станцию, чтобы восстановить карту. Найдите сохраненную карту в разделе «Управление картами» в приложении ECOVACS HOME и нажмите «Использовать эту карту», чтобы ее извлечь. Если проблема не устранена, перезапустите режим составления карты.
3	Невозможно создать карту расстановки мебели в приложении.	Перемещение DEEBOT во время уборки может привести к потере карты.	Во время уборки не перемещайте DEEBOT.
		Автоматическая очистка не завершена.	Убедитесь, что DEEBOT автоматически возвращается на станцию после уборки.
4	Боковая щетка выпадает во время использования.	Боковая щетка установлена неправильно.	Убедитесь, что боковая щетка защелкнулась на месте.
5	Сигнал не обнаружен. Не удается вернуться на станцию.	Станция расположена неправильно.	Разместите станцию правильно, следуя инструкциям в разделе [Быстрый старт] .
		Станция обесточена или перемещена.	Проверьте, подключена ли станция к источнику питания. Не перемещайте станцию.
		DEEBOT не начинает уборку со станции OMNI.	Рекомендуется, чтобы DEEBOT начинал уборку со станции OMNI.
		Маршрут движения для стыковки заблокирован. Например, дверь в комнату, где находится станция, закрыта.	Держите маршрут свободным.

№	Неисправность	Возможная причина	Решение
6	Робот возвращается на станцию, не закончив уборку.	Комната настолько большая, что роботу приходится возвращаться для подзарядки.	Включите функцию автоматического возобновления. Для получения более подробной информации следуйте инструкциям приложения.
		В домах со сложной планировкой эффективность уборки может снизиться, что может привести к неполной уборке.	Упростите планировку вашего дома.
7	Робот не может заряжаться.	DEEBOT не включен.	Включите DEEBOT.
		Зарядные контакты робота не полностью контактируют с контактами станции.	Убедитесь, что зарядные контакты робота подключены к зарядным контактам станции и  мигает. Проверьте, не загрязнены ли зарядные контакты DEEBOT и станции OMNI. Очистите эти детали в соответствии с инструкциями, приведенными в разделе [Регулярное обслуживание] .
		Станция не подключена к электросети.	Убедитесь, что станция OMNI подключена к источнику питания.
		Основание станции установлено неправильно.	Правильная установка, см. раздел [Быстрый старт] .
8	Робот очень шумит во время уборки.	Роликовая щетка/боковая щетка запутались или пылесборник/фильтр засорен.	Рекомендуется регулярно чистить роликовую щетку, боковую щетку, пылесборник, фильтр и т. д.
		Робот находится в усиленном режиме.	Переключитесь в стандартный режим.
9	DEEBOT застревает во время работы и останавливается.	DEEBOT запутался в предметах на полу (электрических проводах, шторах, бахроме коврового покрытия и т. д.).	Робот попытается освободиться разными способами. Если попытки не увенчались успехом, вручную уберите препятствия и повторите попытку.
		Робот может застрять под мебелью, пространство под которой примерно равно высоте робота.	Поднимите мебель, установите физическое ограждение или установите виртуальную границу с помощью приложения ECOVACS HOME.
		DEEBOT застрял в узком месте.	Наведите порядок в доме, установите физическое ограждение или виртуальную границу с помощью приложения ECOVACS HOME.
10	Во время уборки робот может столкнуться с такими проблемами, как беспорядочный маршрут, неравномерное движение, повторная уборка одних и тех же мест и пропуск небольших участков. (Если имеется большая область, которая временно не была убрана, DEEBOT автоматически очистит пропущенную область. Иногда DEEBOT повторно входит в очищенную комнату, что может быть не повторной уборкой, а обнаружением DEEBOT пропущенных участков.)	Такие предметы, как провода и тапочки, лежащие на полу, блокируют работу DEEBOT.	Перед уборкой, по возможности, уберите с пола разбросанные провода, тапочки и другие предметы. Если во время уборки будет пропущен какой-либо участок, робот автоматически очистит его. Воздержитесь от вмешательства (например, не перемещайте робота или не блокируйте его маршрут).
		Ведущие колеса могут скользить по полу, когда DEEBOT поднимается по ступенькам, переезжает пороги и брусья дверных рам, что может повлиять на его оценку всей домашней обстановки.	Рекомендуется закрыть дверь в зону, с уборкой в которой робот не справился, и очистить ее отдельно. После уборки робот вернется в исходную точку.
		На свеженатертых воском или отполированных полах, а также на гладкой плитке трение между ведущими колесами и полом может быть меньше.	Перед уборкой дождитесь, пока воск высохнет.
		Из-за изменения обстановки в доме робот не может войти в некоторые помещения.	Наведите порядок в доме, чтобы робот мог свободно проникнуть в места, подлежащие уборке.

№	Неисправность	Возможная причина	Решение
11	Задержка в дистанционном управлении.	Слабый сигнал Wi-Fi, из-за чего видео загружается медленно.	Используйте DEEBOT в местах с хорошим сигналом Wi-Fi.
12	После возвращения на станцию OMNI робот DEEBOT не опорожняет свой пылесборник.	Функция автоматического опорожнения контейнера не включена в приложении ECOVACS HOME.	Включите функцию автоматического опорожнения в приложении ECOVACS HOME.
		Мешок для пыли на станции не установлен.	Установите мешок для пыли и закройте отсек для сбора пыли.
		Ручное перемещение робота обратно на станцию может не привести к срабатыванию функции автоматической опорожнения.	Рекомендуется разрешить DEEBOT самостоятельно вернуться на станцию OMNI. Не перемещайте его вручную.
		В режиме «Не беспокоить» DEEBOT не будет выбрасывать пыль после возвращения на станцию OMNI.	Отключите режим «Не беспокоить» в приложении ECOVACS HOME или запустите очистку пылесоса вручную.
		Если вышеуказанные возможные причины исключены, компоненты станции могут быть неисправны.	Обратитесь за помощью в службу поддержки клиентов.
13	Автоматическая очистка не выполнена.	Станция фиксирует снижение эффективности процесса удаления пыли.	Замените мешок для пыли в соответствии с разделом [Регулярное обслуживание] и закройте отсек для сбора пыли. Если мешок для пыли не заполнен, когда приложение выдает соответствующее сообщение, вы можете установить его обратно.
		Выходное отверстие пылесборника заблокировано посторонними предметами.	Снимите пылесборник и очистите выходное отверстие от посторонних предметов.
14	Внутренняя сторона отсека для сбора пыли загрязнена.	Мелкие частицы проходят через мешок для пыли и скапливаются на внутренней стороне отсека для сбора пыли.	Очистите внутреннюю часть отсека для сбора пыли.
		Мешок для пыли поврежден.	Проверьте и замените мешок для пыли.
15	Во время работы DEEBOT происходит утечка пыли.	Выходное отверстие пылесборника заблокировано посторонними предметами.	Снимите пылесборник и очистите выходное отверстие от посторонних предметов.
16	Пластины насадки для мытья полов не вращаются.	Пластины насадки для мытья полов установлены неправильно.	Правильно установите пластины насадки для мытья полов. Щелчок указывает на правильную установку.
		Пластины насадки для мытья полов заблокированы посторонними предметами.	Удалите посторонние предметы.
17	Робот не реагирует на инструкции Станции.	DEEBOT отсутствует на станции.	Убедитесь, что DEEBOT находится на станции.

№	Неисправность	Возможная причина	Решение
18	Ведущее колесо застряло.	Ведущее колесо запуталось или застряло из-за посторонних предметов.	Поверните и нажмите на ведущее колесо, чтобы проверить его на наличие наматывания посторонних предметов или помех свободному движению. При обнаружении посторонних предметов немедленно удалите их. Если проблема не устранена, обратитесь за помощью в службу поддержки клиентов.
19	Поддон для мытья швабры заполнен водой и не может быть опорожнен. Для оповещения об этом будет передано голосовое сообщение.	Бак для грязной воды установлен неправильно.	Постучите по баку для грязной воды, чтобы убедиться, что он установлен правильно.
		Уплотнительные заглушки в баке для грязной воды установлены неправильно.	Убедитесь, что две уплотнительные заглушки установлены правильно.
		Станция не может нормально сливать воду.	Следуйте инструкциям в приложении, чтобы проверить, может ли станция правильно сливать воду. Если попытки слива не увенчались успехом, проверьте, нет ли посторонних предметов между баком для грязной воды и станцией.
		Всасывающее отверстие поддона для мытья швабры заблокировано посторонними предметами.	Убедитесь, что во всасывающем отверстии поддона для мытья швабры нет посторонних предметов.
		Поддон для мытья швабры грязный.	Промойте поддон для мытья швабры проточной водой.
		Проверьте, не застревает ли плавающий шар, если в основании поддона для мытья швабры нет воды.	Достаньте поддон для мытья швабры, чтобы вернуть плавающий шар на место.
		Голосовое оповещение сохраняется после того, как были испробованы все вышеперечисленные решения.	Выключите и снова включите станцию. Если проблема не устранена, обратитесь за помощью в службу поддержки клиентов.

Если, несмотря на рекомендуемые решения, проблема не устранена, обратитесь за помощью в нашу службу поддержки клиентов.

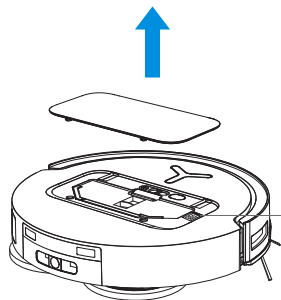
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	DDX67		
Номинальный вход	20В === 2А	Время зарядки	около 5 часов
Модель станции	CH2453A		
Номинальный вход	220-240В ~ 50-60Гц	Номинальный выход	20В === 2А
Номинальный входной ток (зарядка)	0,5А	Мощность (опорожнение)	650 Вт
Мощность (мытьё швабры горячей водой)	1650 Вт		
Потребляемая мощность в режиме ожидания	Менее 2,00 Вт		

Выходная мощность беспроводного модуля менее 100 мВт.

Примечание: Технические и конструктивные характеристики могут быть изменены в целях постоянного совершенствования продукции.

Узнайте больше об аксессуарах на сайте <https://www.ecovacs.com>.



Отсканируйте QR-код с помощью камеры мобильного устройства и получите руководство пользователя.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Elektrikli bir Cihaz kullanırken, aşağıdakiler de dahil olmak üzere temel önlemlere her zaman uyulmalıdır:

BU CİHAZI KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN BU TALİMATLARI SAKLAYIN

1. Bu Cihaz, Cihazın güvenli bir şekilde kullanımı konusunda gözetim veya talimat verilmesi ve içerdiği tehlikelerin anlaşılması halinde 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar Cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim altında olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
2. Temizlenecek alanı boşaltın. Cihazın dolanabileceği elektrik kablolarını ve küçük nesneleri zeminden kaldırın.
3. Halı püsküllerini halının altına sıkıştırın ve perde, masa örtüsü gibi eşyaları yerden kaldırın.
4. Temizlik alanında basamak veya merdiven nedeniyle düşülebilecek bir yer olması durumunda, Cihazı kenardan düşmeden basamağı algılayabilmesi için çalıştırılmalıdır. Ünitenin kenarlardan düşmesini önlemek üzere kenarlara fiziksel bariyerler yerleştirilmesi gerekebilir. Fiziksel bariyerin takılma tehlikesi yaratmadığından emin olun.
5. Yalnızca bu kılavuzda tarif edildiği şekilde kullanın. Yalnızca üretici tarafından önerilen veya satılan aparatları kullanın.
6. YALNIZCA EV İÇİ kullanım içindir. Cihazı dış mekanlarda, ticari veya endüstriyel ortamlarda kullanmayın.
7. Toz haznesi ve/veya filtreler takılı olmadan kullanmayın.
8. Toz Haznesini çıkarmadan önce Güç Anahtarını KAPALI konuma getirin.
9. Cihazı yanan mumların veya kırılabilir nesnelerin bulunduğu bir alanda çalıştırmayın.
10. Saçınızı, yere sarkan giysilerinizi, parmaklarınızı ve vücudunuzun tüm kısımlarını açıklıklarından ve hareketli parçalarından uzak tutun.
11. Cihazı bir bebeğin veya çocuğun uyuduğu bir

- odada çalıştırmayın.
12. Cihazı ıslak yüzeylerde veya su birikintisi olan yüzeylerde kullanmayın.
 13. Cihazın taş, büyük kağıt parçaları veya Cihazı tıkayabilecek herhangi bir nesne gibi büyük nesneleri toplamasına izin vermeyin.
 14. Cihazı benzin, yazıcı veya fotokopi toneri gibi yanıcı veya parlayıcı maddeleri toplamak için veya bunların bulunabileceği alanlarda kullanmayın.
 15. Cihazı, sigara, kibrit, sıcak kül veya yangına neden olabilecek herhangi bir şey gibi yanan veya dumanı tüten herhangi bir şeyi toplamak için kullanmayın.
 16. Emiş ağzına herhangi bir cisim sokmayın. Emiş ağzı tıkalı ise Cihazı kullanmayın. Emiş ağzını toz, tüy, saç veya hava akışını azaltabilecek herhangi bir şeyden uzak tutun.
 17. Güç kablosu hasarlı ise tehlikeyi önlemek için üretici veya servis temsilcisi tarafından değiştirilmesi gerekir.
 18. Cihazı temizlemeden veya bakımını yapmadan önce güç anahtarını KAPALI konuma getirin.
 19. CH2453A için uygun lityum pil tipi Maksimum 8 hücre, maksimum nominal voltaj DC 14,4

- V, nominal kapasite 5.800 mAh'dir. Pil, Cihaz atılmadan önce yerel yasa ve yönetmeliklere uygun şekilde çıkarılmalı ve atılmalıdır.
20. Lütfen kullanılmış pilleri yerel yasa ve yönetmeliklere uygun şekilde bertaraf edin.
 21. Ciddi şekilde hasarlı olsa bile Cihazı yakmayın. Piller yangında patlayabilir.
 22. Cihaz, bu Kullanım Kılavuzunda yer alan talimatlara uygun şekilde kullanılmalıdır. Ecovacs Home Service Robotics, uygunsuz kullanımdan kaynaklanan herhangi bir hasar veya yaralanmadan sorumlu tutulamaz.
 23. Robot, yalnızca uzman kişiler tarafından değiştirilebilir piller içerir. Robotun pilini değiştirmek için lütfen Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin.
 24. Lütfen güç kaynağınızın voltajının OMNI İstasyonunda belirtilen güç voltajıyla uyumlu olduğundan emin olun.
 25. Yalnızca üretici tarafından Cihaz ile birlikte verilen orijinal şarj edilebilir pili ve OMNI İstasyonunu kullanın. Şarj edilemez pillerin kullanılması yasaktır.
 26. Güç kablosuna hasar vermemeye dikkat edin. Cihazı veya OMNI İstasyonunu güç

- kablosundan çekmeyin veya taşımayın, güç kablosunu tutamak olarak kullanmayın, güç kablosunun üzerine kapı kapatmayın veya güç kablosunu keskin kenarlardan veya köşelerden çekmeyin. Cihazı güç kablosunun üzerinden geçirmeyin. Güç kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
27. OMNI İstasyonunu hasarlı ise kullanmayın. Güç kaynağı hasarlı veya arızalı ise tamir edilmemeli ve artık kullanılmamalıdır.
28. Cihazı hasarlı güç kablosu veya prizle kullanmayın. Cihazı veya OMNI İstasyonunu düzgün çalışmıyorsa, düşürülmüşse, hasarlıysa, açık havada bırakılmışsa veya suyla temas etmişse kullanmayın. Tehlikeyi önlemek için mutlaka üretici veya servis temsilcisi tarafından tamir edilmesi gerekmektedir.
29. OMNI İstasyonunun temizliği veya bakımı yapılmadan önce fişinin prizden çekilmesi gerekmektedir.
30. Cihazın bertaraf edilmesi için pilini çıkarmadan önce Cihazı OMNI İstasyonundan çıkarın ve cihazın güç anahtarını KAPALI konuma getirin.
31. OMNI İstasyonunu uzun süre

- kullanmayacağınız zaman lütfen fişini çekin.
32. Robot uzun süre kullanılmayacaksa, saklama için robotu KAPALI konuma getirin ve OMNI İstasyonunun fişini çekin.
33. UYARI-Temiz su deposuna sadece temiz su koyun.
34. **UYARI:** Pili şarj etmek amacıyla yalnızca Cihazla birlikte verilen çıkarılabilir besleme ünitesi CH2453A'yı kullanın.

RF maruziyet gerekliliklerini karşılamak için, cihaz çalışırken cihaz ile kişiler arasında 20 cm veya daha fazla bir ayırım mesafesi korunmalıdır.

Uygunluğun sağlanması için bu mesafeden daha yakın mesafede çalıştırma yapılması önerilmemektedir. Bu verici için kullanılan anten, başka hiçbir anten veya vericiyle birlikte konumlandırılmamalıdır.

Cihaz Güncellemesi

Genellikle bazı cihazlar iki ayda bir güncellenir, ancak her zaman bu kadar spesifik olmayabilir. Özellikle satışa sunulmasının üzerinden üç yıldan fazla zaman geçmiş olan bazı cihazlar, yalnızca kritik bir güvenlik açığı bulunup giderilirse güncellenecektir.

	Dikkat: sıcak yüzey
	Kısa devreye dayanıklı güvenliyalıtım transformatörü
	Anahtarlama modlu güç kaynağı
	Sadece iç mekanda kullanım içindir
	Doğru akım
	Alternatif akım
	Şarj etmeden önce talimatları okuyun.
	Şarj etme portunun polaritesi
	Zaman gecikmeli minyatür sigorta bağlantısı

Uzaktan gözetleme, yalnızca salt kişisel koruma ve tek kontrol amacıyla kamuya açık olmayan, özel mülkiyete ait yerlerin mutlak özel kullanımına yöneliktir. Kullanım durumunda yerel veri koruma esaslı yasal yükümlölüklerin lütfen bilincinde olun. Kamuya açık yerlerde, özellikle gizlice ve/veya işveren tarafından haklı sebepler olmaksızın gözetim yapılamaz. Bu tür haksız kullanımların riski ve sorumluluğu yalnızca kullanıcıya aittir.

Avrupa Birliğı Uygunluk Beyanı Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman Kullanıcıları İçin Bertaraf Bilgileri



Ürün veya ambalajı üzerindeki bu sembol, kullanılmış elektrikli ve elektronik ürünlerin ayrıştırılmamış belediye atıklarıyla karıştırılmaması gerektiğini belirtir. Uygun bir işlem için atık ekipmanlarınızı belirlenen toplama noktalarına geri götürerek bertaraf etmek sizin sorumluluğunuzdadır. Bu ürünün doğru şekilde bertaraf edilmesi değerli kaynakların korunmasına yardımcı olacak ve uygunsuz atık yönetimi nedeniyle insan sağlığı ve çevre üzerinde oluşabilecek olası olumsuz etkilerin önlenmesine yardımcı olacaktır. Kullanılmış cihazınızı iade etmek için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünü satın aldığınız perakendeciyle ücretsiz bir şekilde iletişime geçin. En yakınınızdaki belirlenmiş toplama noktası hakkında daha fazla bilgi için lütfen yerel yetkililerinizle iletişime geçin. Bu atıkların yanlış bertaraf edilmesi durumunda, ulusal mevzuatınıza göre cezalar uygulanabilir.

Kullanılmış pillerin Kullanıcıları için Bertaraf hakkında bilgiler



Bu sembol, kullanım ömürleri sona eren pil ve akümülatörlerin, ayrıştırılmamış belediye atıklarıyla karıştırılmaması gerektiği anlamına gelir. Katılımınız, pil ve akümülatörlerin çevre ve insan sağlığı üzerindeki etkilerini en aza indirme çabasının önemli bir parçasıdır. Uygun geri dönüşüm için bu ürünü veya içerdiği pilleri veya akümülatörleri tedarikçinize veya belirlenmiş bir toplama noktasına ücretsiz olarak iade edebilirsiniz.

Bu ürünün doğru şekilde bertaraf edilmesi değerli kaynakların korunmasına yardımcı olacak ve uygunsuz atık yönetimi nedeniyle insan sağlığı ve çevre üzerinde oluşabilecek olası olumsuz etkilerin önlenmesine yardımcı olacaktır.

Bu atıkların yanlış bertarafı durumunda ulusal mevzuatınıza göre cezalar uygulanabilir.

Atık pil ve akümülatörler için ayrı toplama sistemleri mevcuttur.

Lütfen pil ve akümülatörlerinizi yerel atık toplama/geri dönüşüm merkezlerinde doğru şekilde bertaraf edin.

Belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanması (RoHS) Direktifi

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd., parçalar (kablolar, kordonlar vb.) dahil olmak üzere tüm ürünün RoHS Direktifi 2011/65/EU ve elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanması hakkındaki Değişiklik Komisyonu Delege Direktifi (AB) 2015/863'ün gerekliliklerini karşıladığını beyan eder ("RoHS yeniden düzenlemesi" veya "RoHS 2.0").

Radyo Ekipmanı Direktifi

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. bu bölümde listelenen ürünün Radyo Ekipmanı Direktifi 2014/53/EU'nun temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

Avrupa Yetkili Temsilcisi:

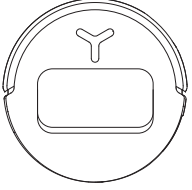


ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Almanya

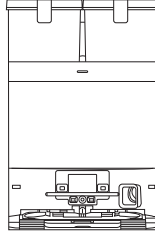
Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd., ürünün RoHS Direktifi 2011/65/EU ve Değişiklik Komisyonu Delege Direktifi (AB) 2015/863 ve Radyo Ekipmanı Direktifi 2014/53/EU'nun temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Uygunluk beyanını aşağıdaki adresten görebilirsiniz: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

Paket İÇeriği

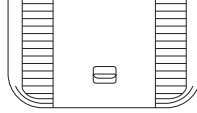
1 PAKET İÇERİĞİ



Robot



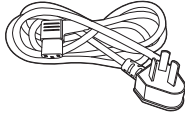
OMNI İstasyonu (Toz Torbalı)



Altık



Yan Fırça



Güç Kablosu



Kullanım Kılavuzu

2 ÜRÜN ŞEMASI

1. Robot Ön Görünümü

DEEBOT üzerindeki düğme

Bas: Başlat/Duraklat

3 saniye basılı tut: Şarja geri dön

3D yapısal ışık sensörü

AI Kamera

d-ToF Lazer Modülü

Üst Kapak

Çarpma Tamponu

2. Robot Alt Görünümü

Düşme Önleyici Sensörler

Yan Fırça

Halı Algılama Sensörü

Fırça Ayırma Düğmesi

Montaj Yuvaları
Paspas Pedi Aksamı

Evrensel Teker

Rulo Fırça

Sürüş Tekerleri

Not: Şekil ve çizimler yalnızca referans amaçlı olup gerçek ürün görünümünden farklılık gösterebilir.

Ürünün tasarımı ve teknik özellikleri önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

3. Kapağın Altında

RESET Düğmesi

Ağ Kurulumu: RESET Düğmesine basın ve ağ kurulumunu yapmak için sesli uyarıyı takip edin. Varsayılan ayarlara geri dönme: RESET düğmesine 5 saniye basılı tutun, uyarı sesini duyacaksınız. Daha sonra başlangıç müziği çalacak ve robot varsayılan ayarlarına geri dönecektir.

Wi-Fi Durum Göstergesi
RESET Düğmesi

Güç Anahtarı
"I" = AÇIK
"O" = KAPALI

Şarj Bağlantıları

Su Doldurma Portu

Kenar Sensörü

4. Paspas Padi Aksamı

Paspas Padi Plakaları

Yıkanebilir Paspaslar

5. Toz Haznesi

Filtre

Filtre Ağı

Toz Bertaraf Portu

Ayırma Düğmesi

6. İstasyon Ön Görünümü



Kirli Su Deposu



Temiz Su Deposu

Gösterge
Kesintisiz Beyaz:
Bekleme Modunda/
Çalışıyor
Yanıp Sönen Kırmızı:
Arıza
Yanmıyor:
Güç Kesintisi/Derin
Uyku Modunda

Toz Toplama Kabini

Şarj oluyor
İstasyondaki İletişimler

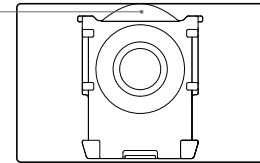
Paspas Yıkama
Tepsisi

Not:

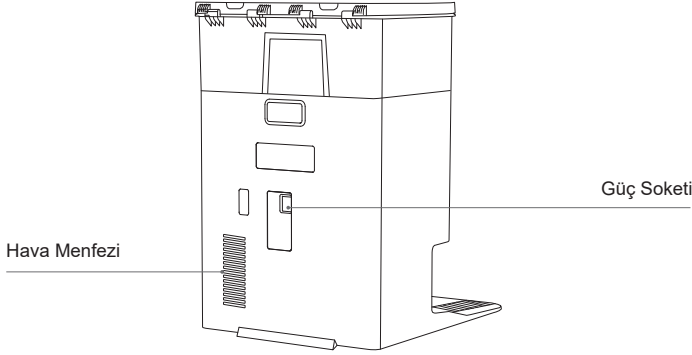
- Gösterge kırmızı renkte yanıp sönüyorsa, arıza hakkında ayrıntılı bilgi için ECOVACS HOME Uygulamasına gidin.
- Robot şarj olamıyorsa, OMNI İstasyonundaki ilgili şarj bağlantılarını kuru bir bezle silin.

7. Toz Torbası

Toz Torbası Tutamağı



8. İstasyon Arka Görünümü

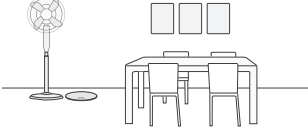


9. Sensörler

Ürün Diyagram	Fonksiyonel Tanımlama
d-ToF Lazer Modülü	Lazer Menzilleme, yansıma zaman farkına göre robot ile çevredeki nesneler arasındaki mesafeyi ölçmek için uygulanır ve robot hareket halindeyken modülün çevresindeki nesnelere göre haritalandırılmasına olanak sağlar. Algılama menzili 10 m'dir.
3D yapısal ışık sensörü	Kızılötesi Menzilleme ve benzeri üçgenler, çevredeki nesneler ile robot arasındaki mesafeyi ölçmek için uygulanır. Sensör yakınlarda bir nesne tespit ettiğinde robot, nesneye çarpmamak için otomatik olarak dönüş yapacaktır. Algılama menzili 0,4 m'dir.
Düşme Önleyici Sensörler	Robotun alt kısmı ile yer arasındaki yüksekliği ölçmek için robotun alt kısmında bulunan sensör ile Kızılötesi Menzilleme uygulanır. Örneğin, beyaz renkli zeminde 55 mm'nin üzerinde bir yükseklik veya siyah renkli zeminde ise 30 mm'nin üzerinde bir yükseklik farkı olduğunda robot ilerlemeyi durdurarak Düşme Önleyici özelliğini yerine getirecektir.
Halı Algılama Sensörü	Ultrason probu 300 kHz frekansında ultrasonik dalgalar yayabilir. Ultrasonik dalgaların enerjisi halılar tarafından emilebilir. Yansıyan enerji eşik değerinin altında ise robot halının varlığını algılayacaktır. ECOVACS laboratuvar testlerine göre şu anda piyasada bulunan 50'den fazla halı çeşidi tespit edilebiliyor.
Çarpışma Önleyici Sensör	İletilen sinyal bir nesne tarafından bloke edildiğinde sinyal alıcısı o sinyali alamaz. Bu prensip ile robot, onlarla karşılaştığında engellerden kaçınacaktır.
Kenar Sensörü	Kızılötesi Menzilleme ile robot, kendisi ile sağ tarafındaki nesneler arasındaki mesafeyi algılayabilir. Sağ tarafta duvar veya engel olduğunda robot, temizlenmemiş nokta bırakılmasını ve çarpışmaları önlemek için kenar temizliği yapacaktır.
AI Kamera	Çevredeki görüntüleri video kaydı için toplamak amacıyla, mikrofon aracılığıyla uzaktan görüntülü görüşme yapılmasını sağlayan AI Kamerayı kullanın. Görüş Alanı: 77° Dikey Açıklık, 97° Yatay Açıklık
Mikrofon	İnsan sesleri, mikrofonun diyaframında hava yoluyla titreşimlere neden olur. Sonuç olarak mikrofon, ses modellerinin toplanması ve algoritmalarından yararlanarak robotun belirli görevleri tamamlaması için ses kaydı ve ses kontrolünü sağlar. Etkili uyanma mesafesi 5 m'dir.

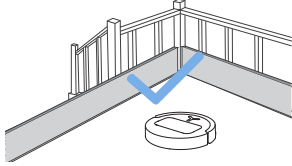
TEMİZLİK ÖNCESİNE İLİŞKİN NOTLAR

1 Temizlemeden Önce



Alanı Hazırlayın

Sandalye ve benzeri mobilyaları uygun şekilde yerleştirerek temizlenecek alanı düzenleyin.



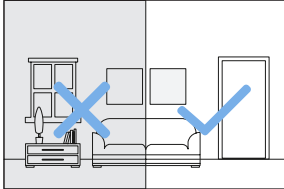
Koruyucu Bariyerler Kurun

Ünitenin kenarlardan düşmesini önlemek üzere düşme riski taşıyan dik kenarlara fiziksel bariyerler yerleştirilmesi gerekebilir.



Temizlenecek Odaların Kapılarını Açık Tutun

İlk kullanım esnasında, robotun evinizi tam olarak keşfetmesine yardımcı olmak için tüm oda kapılarını açık bıraktığınızdan emin olun.



Yeterli Aydınlatma Sağlayın

Temizlenecek alanların iyi aydınlatıldığından emin olun, böylece AI Kamera düzgün çalışır.



Temizlik verimliliğini artırmak için yerdeki kablo, bez, terlik ve benzeri nesneleri kaldırın.



Ürünü püsküllü kenarları olan halı veya kilimlerde kullanmadan önce halıyı katlayıp püskülleri halının altına sıkıştırınız.



Lütfen kapı girişleri ve koridorlar gibi dar alanlarda durmayın ve alanları tespit ederken robotun yolunu kapatmamaya dikkat edin.



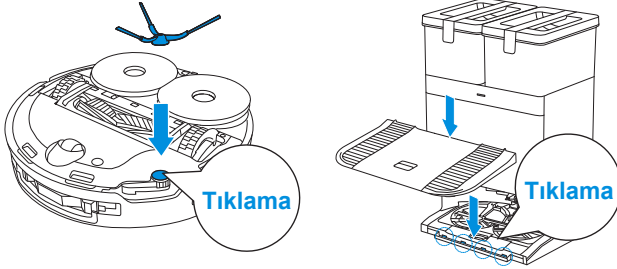
Robotun görüş netliğini sağlayın ve kamera lensinin parmak izi veya yağ lekeleriyle çizilmesini veya lekelenmesini önleyin. Kamerası silmek için temizlik maddeleri, deterjanlar veya spreyler kullanmak yerine temiz ve yumuşak bir bez kullanın.

2 Hızlı Başlangıç

Kullanmadan önce, lütfen robot ve OMNI İstasyonu üzerindeki tüm koruyucu malzemeleri çıkarın.

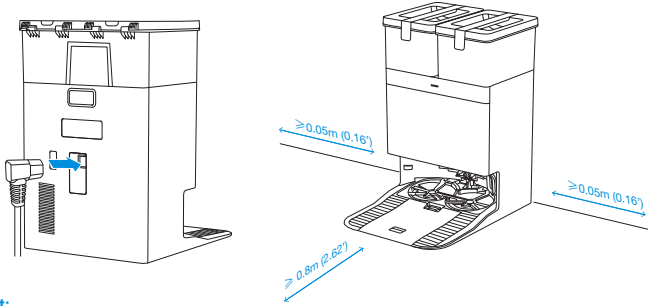
1. Robot ve İstasyon Kurulumu

Tıklama sesi, kurulumun doğru yapıldığına işaret eder.



2. Güç Kablosu Bağlantısı ve İstasyon Yerleşimi

İstasyonu düz ve sert bir zemin üzerindeki duvara yaslayın. Her iki yanında 0,05 m, önünde ise 0,8 m mesafede herhangi bir nesne olmadığından emin olun.

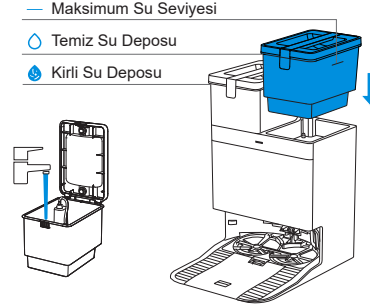


Not:

- İstasyon yakınında ayna gibi yansıtıcı nesneler veya yansıtıcı süpürgelikler varsa, bunları yerden 14 cm yüksekliğe kadar örtün.
- İstasyonu doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- İstasyonu güçlü Wi-Fi sinyalinin olduğu bir yere yerleştirin.

3 Temiz Su Deposunu Doldurun

Temiz Su Deposunu çıkarın ve maksimum su seviyesine kadar doldurun. Depoyu doldurduktan sonra kapağını kapatıp İstasyona geri koyun.

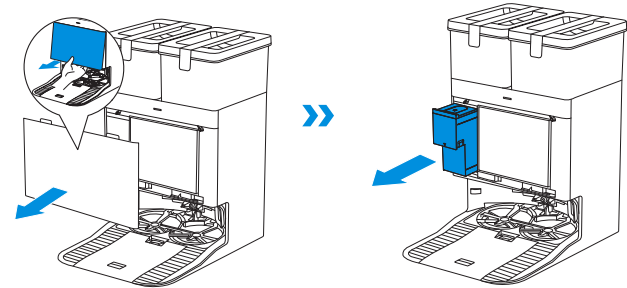


Not:

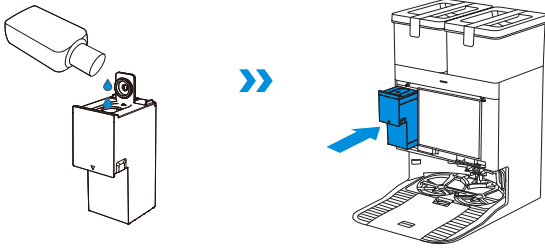
- Yerine yerleştirmeden önce, deponun yüzeyindeki suyu temiz ve kuru bir bezle silin.
- Lütfen kullanmadan önce her iki su deponun üst kapaklarını sıkıca kilitleyin.
- Su depolarında su izleri varsa bunlar fonksiyon testinden kaynaklanmaktadır. Kullanmaktan çekinmeyin lütfen.

4 Temizleme Solüsyonu Ekleyin (ayrı satılır)

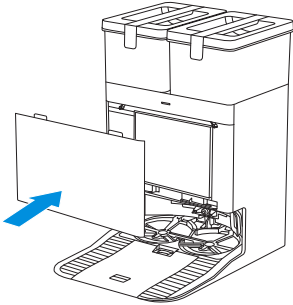
- Toz Toplama Kabini kapağını çıkarın, temizleme solüsyonu ünitesini dışarı çekin ve düz, sert bir yüzeye koyun.



2. Temizleme solüsyonu ünitesinin kapağını açın ve ECOVACS Temizleme Solüsyonu (ayrı satılır) ile doldurun. Kapağı kapatın ve üniteyi İstasyona geri koyun.



3. Toz Kabini kapağının üst kenarına uygun bağlantıları yerleştirin ve alt kısmını bastırarak düzgün bir şekilde takın.



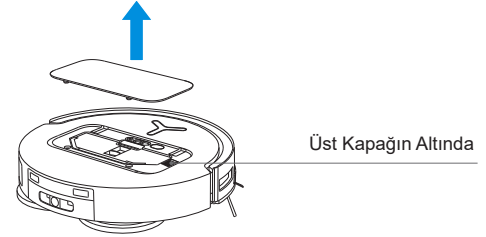
Not:

- Temizleme Solüsyonu, temizleme solüsyonu ünitesinden otomatik olarak pompalanır. Su depolarına Temizleme Solüsyonu eklemeyin.
- Makine arızalarını önlemek için lütfen yalnızca ECOVACS'ın resmi temizlik solüsyonunu kullanın. Satın almak için lütfen ECOVACS HOME Uygulama mağazasını veya ECOVACS'ın resmi web sitesini ziyaret edin.
- Temizleme solüsyonu ünitesine yabancı cisimlerin düşmemesine dikkat edin.

5 ECOVACS HOME Uygulamasını indirin

Daha fazla özellikten yararlanmak için ECOVACS HOME Uygulamasını indirin.

Uygulamayı indirmek için robot üzerindeki QR Kodunu taratabilirsiniz.



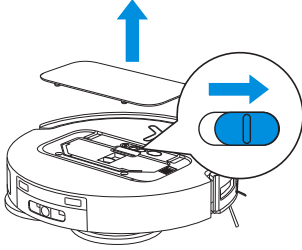
Veya uygulamayı indirmek için mobil uygulama mağazanızda ECOVACS HOME'u arayın.



Not: Uygulamanın kılavuzunu izleyerek kayıt olun, giriş yapın ve ürünü Uygulamaya bağlayın.

6 DEEBOT'u açın

Robot kapağının altındaki güç anahtarını açın ("**Ben**" = **AÇIK**, "**O**"= **KAPALI**)ve robotu güç kaynağına bağlı olan İstasyonun önüne yerleştirin.



7 DEEBOT'u Uygulama ile Bağlayın

Wi-Fi Ağ Gereksinimleri:

- 2,4 GHz ağ veya 2,4/5 GHz karma ağ.
- 802.11b/g/n ve IPv4 protokolünü destekleyen bir yönlendirici.
- VPN (Sanal Özel Ağ) veya Proxy Sunucusu kullanmayın.
- Gizli ağ kullanmayın.
- TKIP, PSK, AES/CCMP şifreleme kullanan WPA ve WPA2.
- WEP EAP (Kurumsal Kimlik Doğrulama Protokolü) desteklenmez.
- Kuzey Amerika'da 1-11 arası Wi-Fi kanallarını, Kuzey Amerika dışında ise 1-13 arası Wi-Fi kanallarını kullanın (yerel düzenleyici kuruma başvurun).
- Bir ağ genişletici/yineleyici kullanıyorsanız ağ adınız (SSID) ve parolanız, birincil ağınızinkilerle aynıdır.
- Lütfen yönlendiricinizde WPA2'yi etkinleştirin.

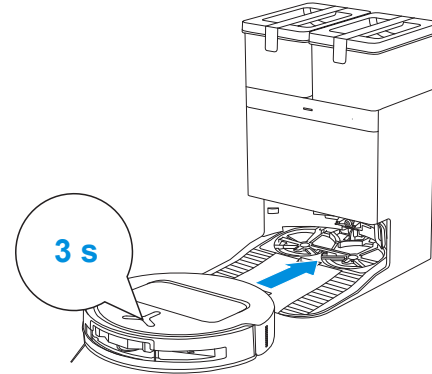
Wi-Fi Göstergesi

	Hızlı Yanıp Sönen Beyaz	Bağlanma
	Yavaş Yanıp Sönen Beyaz	Wi-Fi bağlantısı yok
	Düz Beyaz	Wi-Fi bağlı

Uzaktan başlatma, sesli etkileşim, kişiselleştirilmiş temizlik, 2D/3D harita görüntüleme ve kontrol ayarları gibi akıllı işlevlerin (üründen ürüne değişebilir) gerçekleştirilebilmesi için kullanıcıların sürekli güncellenen ECOVACS HOME Uygulamasını indirip kullanması gerektiğini lütfen unutmayın. Bazı temel ve gerekli bilgilerinizi işleyebilmemiz ve ürünü kullanabilmeniz için Gizlilik Politikası ve Kullanıcı kabul etmeniz gerekir. Onayınız olmadan yukarıda belirtilen akıllı özelliklerden bazılarını ECOVACS HOME Uygulaması üzerinden erişilemez. Bununla birlikte, ürünün temel fonksiyonlarını manuel kullanım için de kullanabilirsiniz.

8 DEEBOT'u şarj edin

Robotu geri çağırmak için ECOVACS HOME Uygulamasını veya Ses Kontrolünü kullanın veya DEEBOT üzerindeki Düğmeyi Robotun şarj için yerleşmesine izin vermek için 3 saniye boyunca basılı tutun.



Not:

- Güç kapalıyken robot şarj edilemez.
- Robot çalışmadığı zamanlarda AÇIK konumunda tutulması ve şarj edilmesi önerilir.
- Robotun temizliği İstasyondan başlaması önerilir. Temizlik sırasında İstasyonu hareket ettirmeyin.

9 DEEBOT'u çalıştırın

1. Haritalamaya Başla

İlk kez bir harita oluşturulurken bazı küçük sorunların çözümüne yardımcı olmak için lütfen robotu takip edin.

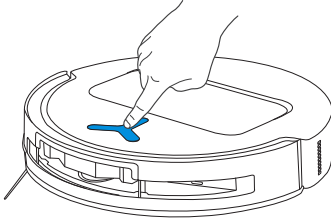
Örneğin robot, alçak mobilyaların altına sıkıştığında şu çözümlere başvurabilirsiniz:

- ① Eğer mümkünse robot için bir geçit oluşturmak amacıyla mobilyaları yükseltin.
- ② Mobilyanın alt kısmını robotun girmesini önleyecek şekilde örtün.
- ③ Robotun belirli yerlere girmesini önlemek için Uygulama üzerinde sanal sınırlar belirleyin.

2. Temizliğe Başla

- Robotun su deposu İstasyon aracılığıyla otomatik olarak doldurulur. Elle dolum yapılmasına gerek yoktur.
- Robot paspaslama sırasında zemin tiplerini tanıyacak ve halılarla karşılaştığında paspasları otomatik olarak kaldırabilecektir. Lütfen robotu kabark halılar veya 10 mm'den uzun liflere sahip halılar üzerinde kullanmayın. Temizleme işlemi sırasında 10 mm'den uzun liflere sahip kabark halıları katlamazın veya ECOVACS HOME Uygulamasında Sanal Sınırı ayarlayarak kabark halı kaplı alanı Giriş Yasak Bölge olarak ayarlamazın önerilir.

İlk temizlik öncesinde robotun İstasyonda bulunduğundan ve tamamen şarj edildiğinden emin olun. Robotun başlaması için  'e basın. Başlamak için ECOVACS HOME Uygulamasını veya Sesli Kontrolü de kullanabilirsiniz.



Not:

- Yıkanabilir paspas pedlerini sık sık çıkarmayın.
- Moping Ped Plakalarını çizmek için bez veya başka bir nesne kullanmayın.
- ECOVACS HOME Uygulaması paspasların değiştirilmesi gerektiğini bildirdiğinde lütfen paspasları zamanında değiştirin. Daha fazla aksesuar keşfedin ECOVACS HOME Uygulaması veya <https://www.ecovacs.com>.

3. Duraklama

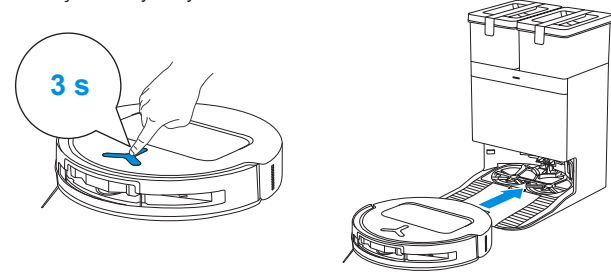
Robot çalışırken onu duraklatmak için  'e basın. Robotu duraklatmak için ECOVACS HOME Uygulamasını veya Sesli Kontrolü de kullanabilirsiniz.

4. Uyanmak

Bir süre bekledikten sonra robot üzerindeki tüm gösterge ışıkları sönecektir. Robotu uyandırmak için tuşuna basın .

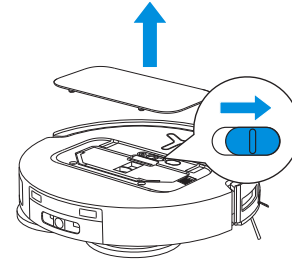
5. İstasyona Dönüş

Robotu geri çağırmak için ECOVACS HOME Uygulamasını veya Ses Kontrolünü kullanın veya DEEBOT üzerindeki Düşmeyi  Robotun şarj için yerleşmesine izin vermek için 3 saniye boyunca basılı tutun.



6. Derin Uyku Modu

Robot, İstasyon dışında yaklaşık 5 saat kalırsa pili korumak için derin uyku moduna girecektir. Robotu uyandırmak için lütfen KAPALI ve AÇIK konuma getirin.



Düzenli Bakım

1 Bakım Sıklığı

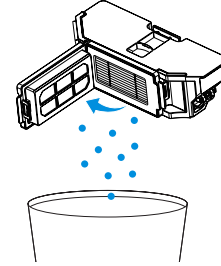
En iyi performansı sağlamak için parçaları aşağıdaki sıklıklarda bakımını yapın ve değiştirin:

Parça	Bakım Sıklığı	Değiştirme Sıklığı
Yıkanebilir Paspaslar	/	Her 1-2 ayda bir
Toz Torbası	/	Uygulama istemde bulunduğunda
Yan Fırça	Her 2 haftada bir	Her 3-6 ayda bir
Rulo Fırça	Her hafta	Her 6-12 ayda bir
Filtre	Her hafta	Her 3-6 ayda bir
3D yapısal ışık sensörü Evrensel Teker Düşme Önleyici Sensörler Çarpma Tamponu DEEBOT'ta Şarj Bağlantıları OMNI İstasyonunda Şarj Bağlantıları d-ToF Lazer Modülü AI Kamera	Yaklaşık her ay	/
Temiz Su Deposu	Her 3 ayda bir	/
Kirli Su Deposu	Her ay	/
Toz Toplama Kabini	Her ay	/
İstasyonun Gövdesi ve Altı	Her ay	/
Temizleme Solüsyonu Ünitesi	Her ay	/

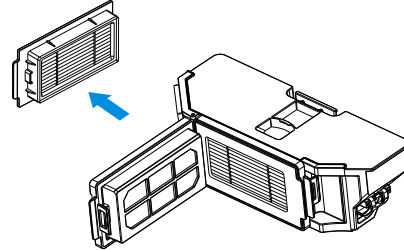
Not: ECOVACS HOME Uygulamasında veya şu adreste daha fazla aksesuar keşfedin: <https://www.ecovacs.com>.

2 Toz Haznesini Koruyun

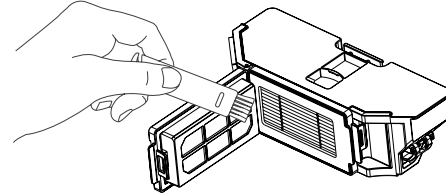
1. Kapağı açın ve hazneyi boşaltın.



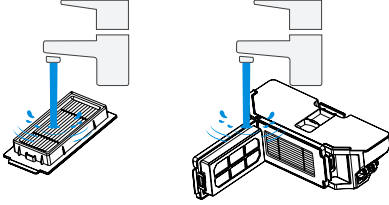
2. Filtreyi çıkarın.



3. Toz Kutusunu Temizleyin.



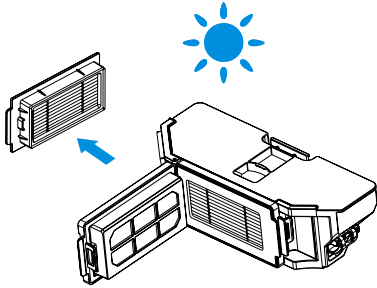
4. Toz Haznesini ve Filtreyi akan su altında yıkayabilirsiniz. Kalan suyu parçalar üzerinde silkeleyin.



Not:

- Filtreyi su ile durulayınız.
- Filtreyi temizlemek için parmak veya fırça kullanmayın.

5. Havalandırarak kurutun.

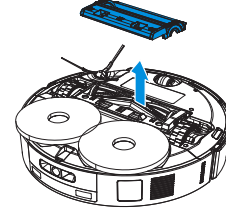


Not: ECOVACS HOME Uygulamasında veya şu adreste daha fazla aksesuar keşfedin: <https://www.ecovacs.com>.

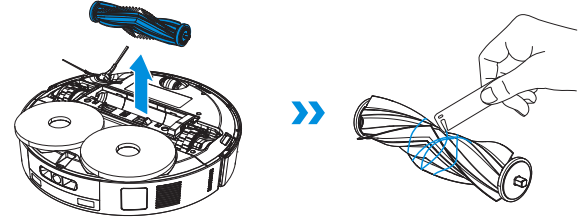
③ Rulo Fırça ve Yan Fırça Bakımı

Silindir Fırçasını Temizleyin

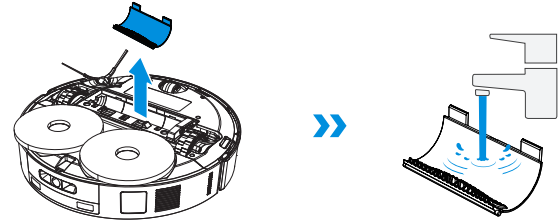
1. Rulo Fırçanın üzerindeki kapağı çıkarın.



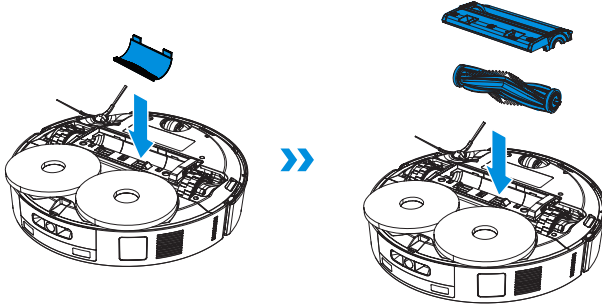
2. Rulo Fırçayı çıkarın ve temizleyin.



3. Fırça Tarağını çıkarın ve temizleyin.

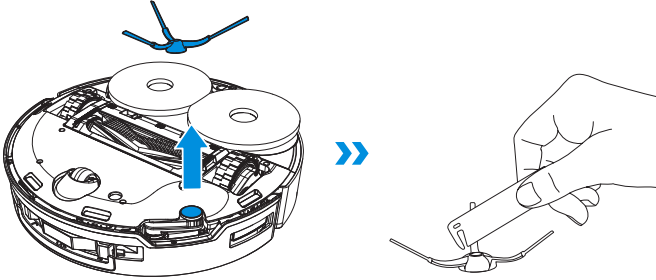


4. Fırça Tarağı, Rulo Fırça ve Rulo Fırça Kapağını takın.



Yan Fırçayı Temizleyin

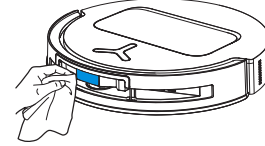
1. Yan Fırçayı çıkarın ve temizleyin.



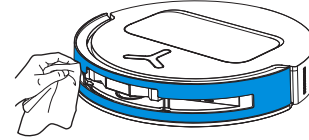
Not: ECOVACS HOME Uygulamasında veya şu adreste daha fazla aksesuar keşfedin: <https://www.ecovacs.com>

4 Diğer Bileşenleri Koruyun

Sensör Merceğini Temizleyin

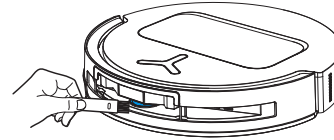


Tamponu Temizle



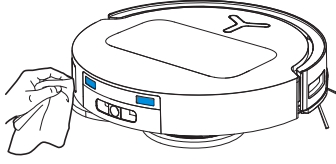
Not: Sensör lensini ve tamponu kuru bir bezle temizleyin. Su hasarını önlemek için ıslak bez kullanmaktan kaçının.

d-ToF Lazer Modülünü Temizleyin



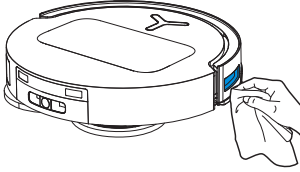
Not: Modül lensini öne doğru çevirin ve yumuşak bir fırça ile nazikçe temizleyin.

Şarj Bağlantılarını Temizleyin

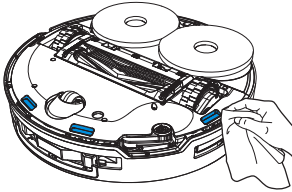


Not: Bağlantıları kuru bir bezle silin. Su hasarını önlemek için ıslak bez kullanmaktan kaçının.

Kenar Sensörünü Temizleyin

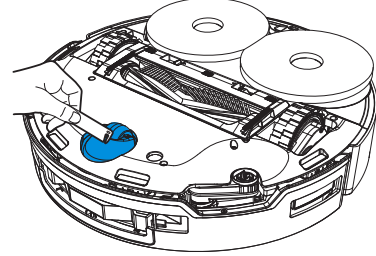


Düşme Önleyici Sensörleri Temizleyin

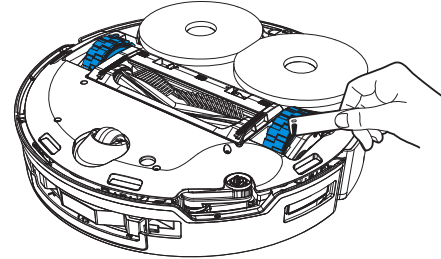


Not: Sensör lensini ve tamponu kuru bir bezle temizleyin. Su hasarını önlemek için ıslak bez kullanmaktan kaçının.

Üniversal Tekerleği Temizleyin

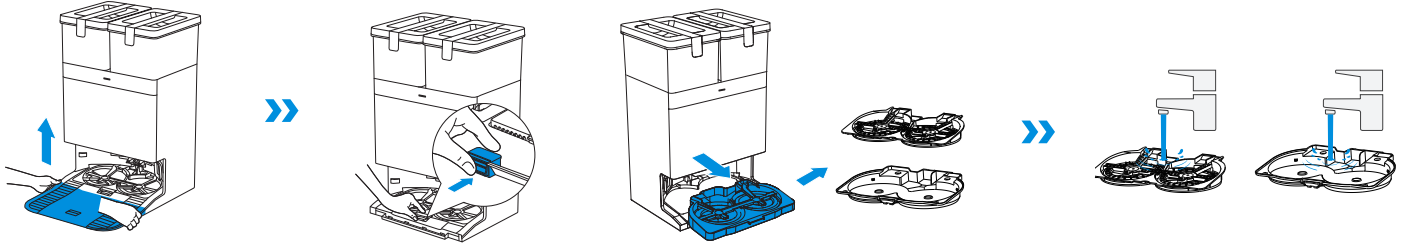


Sürüş Tekerleklerini Temizleyin

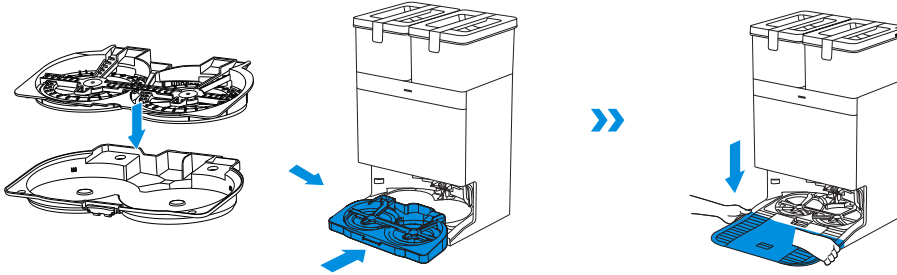


5 Paspas Yıkama Tepsisi

1. Tabanı ve Mop Yıkama Tepsisini çıkarıp temizleyin.



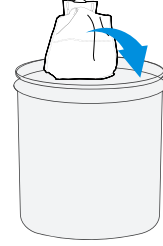
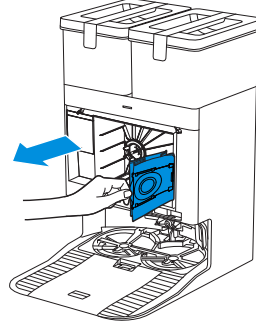
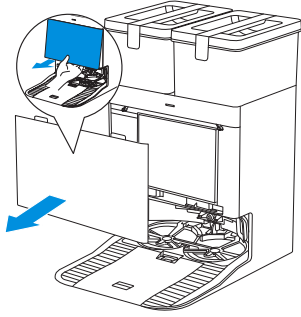
2. Temizlenmiş Taban ve Mop Yıkama Tepsisini takın.



Not: Sorunsuz bir çalışma için lütfen Mop Yıkama Tepsisini düzgün bir şekilde yerleştirin.

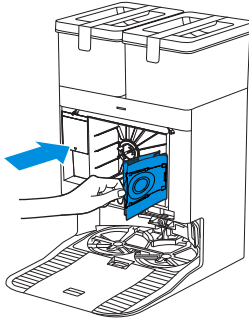
6 Toz Torbası

1. Kullanılmış Toz Torbasını atın.

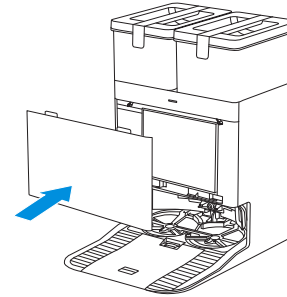


Toz Torbasını çıkarmak için sapı tutun, bu toz sızıntısını etkili bir şekilde önleyebilir.

2. Toz Toplama Kabinini kuru bir bezle temizleyin ve yeni bir Toz Torbası takın.

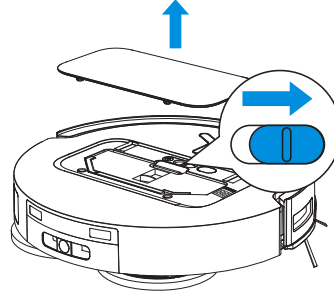


3. Toz Kabini kapağının üst kenarına uygun bağlantıları yerleştirin ve alt kısmını bastırarak düzgün bir şekilde takın.



7 Depolamak

Lütfen saklamadan önce DEEBOT'u tamamen şarj edin ve KAPALI konumuna getirin. Pilin aşırı deşarj olmasını önlemek için lütfen her 1,5 ayda bir şarj edin.



! Lütfen robotun KAPALI konumdayken şarj edilemeyeceğini unutmayın.

- DEEBOT çalışmıyorken, AÇIK ve şarjda tutulması önerilir.
- Pil aşırı boşalırsa veya uzun süre kullanılmazsa DEEBOT şarj edilemeyecebilir. Yardım için lütfen ECOVACS ile iletişime geçin. Pili kendiniz sökmeyin.
- Ürünü uzun süre kullanmayacaksanız su depolarını ve paspasları kuru tutunuz.

SORUN GİDERME

Aşağıdaki olası sorunlar için ilgili çözümlere bakın

Hayır.	Anıza	Olası Neden	Çözüm
1	DEEBOT, ECOVACS HOME Uygulamasına bağlanamıyor.	Hatalı Wi-Fi kullanıcı adı veya şifresi girildi.	Doğru Wi-Fi kullanıcı adı ve şifresini girin.
		DEEBOT evinizin Wi-Fi sinyalinin kapsama alanında değil.	DEEBOT'un evinizin Wi-Fi sinyalinin kapsama alanında olduğundan emin olun. Mümkün olduğunca yönlendiriciye yakın kalmaya çalışın.
		DEEBOT yapılandırma durumunda değil.	RESET tuşuna basın ve tekrar bağlanmayı deneyin. Başarısızlık durumunda bağlantıyı sıfırlamak için Uygulamayı takip edin.
		Wi-Fi listesinde ev Wi-Fi'si bulunmuyor.	1. Wi-Fi adının özel karakterler içerip içermediğini kontrol edin. Lütfen ! gibi özel karakterleri kullanmayın. @#& %\ / 2. 5 Ghz ağ kullanmayın.
		Yanlış Uygulama yüklendi.	Lütfen ECOVACS HOME Uygulamasını indirip kurun.
2	Harita kayboldu.	Temizlik sırasında robotu hareket ettirseniz harita kaybolabilir.	Haritayı almak için robotu İstasyona geri götürün. Kaydedilen haritayı ECOVACS HOME Uygulamasındaki Harita Yönetiminde bulun ve almak için "Bu Haritayı Kullan"a dokunun. Bu sorun devam ederse lütfen haritalamayı yeniden başlatın.
3	Uygulamada mobilya haritası oluşturulamıyor.	Temizlik sırasında DEEBOT'u hareket ettirmek haritanın kaybolmasına neden olabilir.	Temizlik sırasında DEEBOT'u hareket ettirmeyin.
		Oto temizliği bitmedi.	Temizlik sonrasında DEEBOT'un otomatik olarak İstasyona döndüğünden emin olun.
4	Yan Fırça kullanım sırasında yerinden çıkıyor.	Yan Fırça düzgün takılmamış.	Yan Fırçanın yerine oturduğundan emin olun.
5	Sinyal bulunamadı. İstasyona geri dönemedim.	İstasyon yanlış yere yerleştirilmiş.	Lütfen İstasyonu talimatlara göre doğru şekilde yerleştirin. [Hızlı Başlangıç] bölüm.
		İstasyon elektriksiz veya taşınmış.	İstasyonun güç kaynağına bağlı olup olmadığını kontrol edin. İstasyonu hareket ettirmeyin.
		DEEBOT OMNI İstasyonundan temizliğe başlamıyor.	DEEBOT'un temizliğe OMNI İstasyonundan başlaması önerilir.
		Yanışma yolu kapalı. Örneğin; İstasyonun bulunduğu odanın kapısı kapalıdır.	Rotayı açık tutun.

Hayır.	Arıza	Olası Neden	Çözüm
6	Robot temizliği bitirmeden İstasyona geri dönüyor.	Oda o kadar büyük ki robotun şarj olmak için geri dönmesi gerekiyor.	Lütfen Otomatik Devam Ettirmeyi etkinleştirin. Daha fazla bilgi için Lütfen Uygulama talimatlarını izleyin.
		Çok karmaşık ev düzenlerinde temizlik verimliliği düşebilir, bu da temizliğin tamamlanmamasına neden olabilir.	Evinizin düzenini basitleştirin.
7	Robot şarj edilemiyor.	DEEBOT AÇIK değil.	DEEBOT'u AÇIK konumuna getirin.
		Robotun şarj kontakları İstasyonun kontaklarıyla tam temas halinde değil.	Robotun Şarj Kontaklarının İstasyonun Şarj Kontaklarına bağlandığından emin olun ve  yanıp söner. DEEBOT ve OMNI İstasyonunun Şarj Kontaklarının kirliliği olup olmadığını kontrol edin. Lütfen bu parçaları talimatlara göre temizleyin.[Düzenli Bakım]bölüm.
		İstasyon elektrik kaynağına bağlı değil.	OMNI İstasyonunun güç kaynağına bağlı olduğundan emin olun.
		İstasyon tabanı düzgün bir şekilde kurulmamış.	Şuna bakın:[Hızlı Başlangıç]Doğru kurulum için bölüm.
8	Temizlik esnasında robot çok ses çıkıyor.	Silindir Fırça/Yan Fırça dolanmış veya Toz Haznesi/Filtre tıkalı.	Rulo Fırça, Yan Fırça, Toz Haznesi, Filtre vb.'nin düzenli olarak temizlenmesi önerilir.
		Robot Güçlü Modda.	Standart Moda geçin.
9	DEEBOT çalışırken takılıyor ve duruyor.	DEEBOT yerdeki nesnelere (elektrik kabloları, perdeler, halı püskülleri, vb.) takılıyor.	Robot kendini kurtarmak için çeşitli yollar deneyecektir. Eğer denemeleriniz başarısız olursa, engelleri manuel olarak kaldırın ve yeniden başlayın.
		Robot, benzer yükseklikteki bir girişe sahip mobilyaların altında sıkışmış olabilir.	Lütfen mobilyaları yükseltin, fiziksel bir bariyer oluşturun veya ECOVACS HOME Uygulaması aracılığıyla Sanal Sınır belirleyin.
		DEEBOT dar bir alanda sıkışmış durumda.	ECOVACS HOME Uygulaması aracılığıyla evinizi toplayın, fiziksel bir bariyer oluşturun veya Sanal Sınır belirleyin.
10	Temizlik sırasında robot, düzensiz rota, taraflı hareket, aynı noktaları tekrar tekrar temizleme ve küçük alanları gözden kaçırma gibi sorunlarla karşılaşabiliyor. (Eğer geçici olarak temizlenmemiş büyük bir alan varsa, DEEBOT atlanan alanı otomatik olarak temizleyecektir. Bazen DEEBOT temizlenmiş bir odaya tekrar girebilir, bu tekrarlanan bir temizlik olmayabilir, ancak DEEBOT atlanan herhangi bir alanı bulabilir.)	DEEBOT'u yere koyulan tel ve terlik gibi nesneler engeller.	Temizlik öncesinde mümkün olduğunca yerdeki dağınık kabloları, terlikleri ve diğer nesneleri toplayın. Temizlik sırasında gözden kaçan bir alan olursa robot bunu otomatik olarak düzeltecektir. Lütfen müdahale etmekten (örneğin robotu hareket ettirmek veya yolunu kapatmak) kaçının.
		DEEBOT basamaklara, eşiklere ve kapı parmaklıklarına tırmanırken Sürüş Tekerlekleri zeminde kayabilir ve bu durum tüm ev ortamına ilişkin yargısını etkileyebilir.	Etkilenen bölgenin kapısını kapatıp ayrı bir yerde temizlenmesi önerilir. Temizlik işlemi tamamlandıktan sonra robot başlangıç konumuna geri dönecektir.
		Yeni cilalanmış veya cilalanmış zeminlerde ve pürüzsüz fayanslarda, Sürüş Tekerlekleri ile zemin arasında daha az sürtünme olabilir.	Temizlemeden önce mumun kurumasını bekleyin.
		Ev düzenlerindeki farklılıklar nedeniyle bazı alanlara robot giremiyor.	Robotun temizlenecek alanlara girebilmesini sağlamak için evinizi toplayın.

Hayır.	Arıza	Olası Neden	Çözüm
11	Uzaktan kumandada gecikme.	Wi-Fi sinyali zayıf olduğundan video yüklemesi yavaş oluyor.	İyi Wi-Fi sinyalinin olduğu alanlarda DEEBOT'u kullanın.
12	OMNI İstasyonuna döndükten sonra DEEBOT Toz Kutusunu boşaltmaz.	ECOVACS HOME Uygulamasında Otomatik Boşaltma işlevi etkinleştirilmemiştir.	ECOVACS HOME Uygulamasında Otomatik Boşaltma işlevini açın.
		İstasyonda Toz Torbası takılı değil.	Toz Torbasını takın ve Toz Toplama Kabinini kapatın.
		Robotu manuel olarak İstasyona geri hareket ettirmek Otomatik Boşaltma işlevini tetiklemeyebilir.	DEEBOT'un OMNI İstasyonuna kendi kendine dönmesine izin verilmesi önerilir. Lütfen elle taşımayın.
		Rahatsız Etmeyin modunda, DEEBOT OMNI İstasyonuna döndükten sonra tozu boşaltmaz.	ECOVACS HOME Uygulamasında Rahatsız Etmeyin özelliğini kapatın veya tozu manuel olarak boşaltmaya başlayın.
		Yukarıda belirtilen olası nedenler ortadan kaldırılmışsa, İstasyon bileşenlerinde anormallik olabilir.	Yardım için lütfen müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
13	Otomatik Boşaltma başarısız.	İstasyon boşta verimde azalma tespit etti.	Toz Torbasını aşağıdaki talimatlara göre değiştirin:[Düzenli Bakım] bölümünü açın ve Toz Toplama Kabinini kapatın. Uygulama size toz torbasını sorduğunda dolu değilse, tekrar yerine takabilirsiniz.
		Toz Haznesinin çıkışı yabancı cisimlerle tıkanmış.	Toz Haznesini çıkarın ve çıkıştaki yabancı cisimleri temizleyin.
14	Toz Toplama Kabininin iç tarafı kirli.	İnce parçacıklar Toz Torbasından geçerek Toz Toplama Kabininin iç tarafında birikir.	Toz Toplama Kabininin iç kısmını temizleyin.
		Toz Torbası bozuldu.	Toz Torbasını kontrol edin ve değiştirin.
15	DEEBOT çalışırken toz sızıntısı meydana gelir.	Toz Haznesinin çıkışı yabancı cisimlerle tıkanmış.	Toz Haznesini çıkarın ve çıkıştaki yabancı cisimleri temizleyin.
16	Paspas Ped Plakaları dönmüyor.	Paspas Ped Plakaları doğru şekilde takılmamış.	Lütfen Paspas Ped Plakalarını doğru şekilde takın. Tıklama sesi, kurulumun doğru yapıldığına işaret eder.
		Paspas Ped Plakaları yabancı cisimler tarafından tıkanmış.	Yabancı cisimleri temizleyin.
17	Robot, İstasyonun talimatlarına cevap vermiyor.	DEEBOT İstasyonda değil.	Lütfen DEEBOT'un İstasyonda olduğundan emin olun.

Hayır.	Arıza	Olası Neden	Çözüm
18	Sürüş Tekerleği sıkıştı.	Sürüş Tekerleği yabancı cisimler nedeniyle dolanmış veya sıkışmış.	Sürüş Tekerleğini döndürüp bastırarak herhangi bir sarma veya yabancı cisim olup olmadığını kontrol edin. Yabancı cisimler tespit ederseniz lütfen derhal temizleyin. Bu sorun devam ederse lütfen yardım için müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
19	Mop Yıkama Tepsisi su dolu ve boşaltılmıyor. Bu konuda sizi uyarmak için sesli bir uyarı yayınlanacaktır.	Kirli Su Deposu düzgün bir şekilde takılmamış.	Kirli Su Deposunun düzgün bir şekilde takıldığından emin olmak için üzerine hafifçe vurun.
		Kirli Su Deposundaki sızdırmazlık tapaları düzgün takılmamış.	İki sızdırmazlık tapasının düzgün bir şekilde takıldığından emin olun.
		İstasyon suyu normal şekilde tahliye edemiyor.	İstasyonun düzgün bir şekilde boşaltılıp boşaltılmadığını görmek için Uygulama talimatlarını izleyin. Boşaltma girişimleri başarısız olursa, Kirli Su Deposu ile İstasyon arasında olası yabancı cisimler olup olmadığını kontrol edin.
		Mop Yıkama Tepsisinin emiş ağzı yabancı cisimlerle tıkanmış.	Mop Yıkama Tepsisi emiş ağzında yabancı cisim olmadığından emin olun.
		Paspas Yıkama Tepsisi kirli.	Mop Yıkama Tepsisinin akan su altında temizlenmesi.
		Mop Yıkama Tepsisi Tabanında su olmadığına Yüzen Topun takılıp takılmadığını kontrol edin.	Mop Yıkama Tepsisini çıkarıp Yüzen Topu yerine yerleştirin.
		Yukarıdaki tüm çözümler denenmesine rağmen sesli uyarı devam ediyor.	İstasyonu kapatıp açın. Bu sorun devam ederse lütfen yardım için müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.

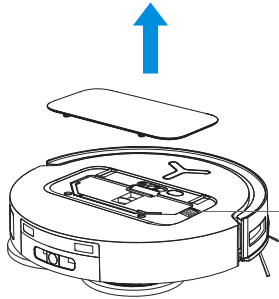
Önerilen çözümlere rağmen sorun devam ederse yardım için lütfen müşteri hizmetlerimizle iletişime geçin.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Model	DDX67		
Anma Girişi	20V === 2A	Şarj Süresi	yaklaşık 5 saat
İstasyon Modeli	CH2453A		
Anma Girişi	220-240V ~ 50-60Hz	Anma Çıkışı	20V === 2A
Anma Girişi Akımı (Şarj)	0,5A	Güç (Boşaltma)	650W
Power(Sıcak Su Yıkama Paspası)	1650W		
Ağa Bağlı Bekleme Gücü	2.00W'dan az		

Wi-Fi modülünün çıkış gücü 100 mW'tan azdır.

Not: Sürekli ürün iyileştirme amacıyla teknik ve tasarıma ilişkin özellikler değiştirilebilir.
Daha fazla aksesuar için <https://www.ecovacs.com> adresine bakın.



QR kodunu taramak ve kullanım kılavuzunu edinmek için lütfen cep telefonu kamerasınızı kullanın.

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

Важливі вказівки з техніки безпеки

Під час використання електроприладу завжди дотримуйтесь основних запобіжних заходів, включаючи викладені нижче інструкції.

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЦЬОГО ПРИЛАДУ ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

1. Цим приладом можуть користуватися діти у віці від 8 років і старше, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними, розумовими здібностями або з нестачею досвіду і знань, якщо вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання приладу і усвідомлюють пов'язані з цим ризики небезпеки. Дітям забороняється грати з приладом. Без нагляду дорослого користувача дітям заборонено виконувати прибирання та технічне обслуговування пристрою.
2. Приберіть зайві предмети з місця, де потрібно прибирати. Приберіть з підлоги шнури живлення і дрібні предмети, які можуть заплутатися в приладі. Засуньте бахрому килима під сам килим і підніміть з підлоги такі предмети, як штори та скатертини.

3. За наявності в зоні прибирання перепаду висоти (через поріг або сходи) слід запустити прилад та переконатися, що він зможе виявити сходінку, не падаючи за край. Щоб пристрій не впав, може знадобитися встановлення фізичного бар'єру на краю. Переконайтеся, що фізичний бар'єр не становить небезпеку для руху приладу.
4. Користуйтеся приладом тільки відповідно до інструкцій, які описано в цьому посібнику. Використовуйте тільки ті комплектувальні деталі, які рекомендовані або продаються виробником.
5. Експлуатувати **ВИКЛЮЧНО У ПРИМІЩЕННЯХ** для побутового застосування. Не використовуйте прилад на відкритому повітрі, в комерційних або промислових приміщеннях.
6. Не використовуйте пристрій без контейнера для пилу та/або фільтрів.
7. Не використовуйте пристрій в місцях, де є запалені свічки або крихкі предмети.
8. Перед вийманням пилозбірника — вимкніть живлення.
9. Тримайте волосся, вільний одяг, пальці та всі частини тіла подалі від будь-яких отворів та рухомих деталей.
10. Не використовуйте прилад у кімнаті, де сплять немовлята або діти молодшого віку.
11. Не використовуйте і не зберігайте прилад за дуже високої або низької температури навколишнього середовища: нижче -5°C (23°F) або вище $+40^{\circ}\text{C}$.

- (104°F). Заряджайте прилад за температури вище 0°C (32°F) і нижче +40°C (104°F).
12. Не використовуйте прилад на вологих поверхнях або поверхнях зі стоячою водою.
 13. Не допускайте потрапляння в прилад великих предметів, таких як каміння, великі аркуші паперу або інші предмети, які можуть засмітити або закупорити прилад.
 14. Не використовуйте прилад для збору легкозаймистих матеріалів, таких як бензин, тонер для принтерів або копіювальних апаратів, також не використовуйте його в місцях зберігання зазначених речовин.
 15. Не піднімайте за допомогою приладу палаючі або димлячі предмети, такі як сигарети, сірники, гарячу золу або що-небудь, що може привести до займання.
 16. Не кладіть сторонні предмети у всмоктувальний патрубок. Не використовуйте пристрій у разі засмічення всмоктувального патрубку. Слідкуйте за тим, щоб до повітрязбірника не потрапляли пил, ворсинки, волосся та інші предмети, які можуть зменшити потік повітря.
 17. У разі пошкодження шнуру живлення, його заміна здійснюється виробником або його сервісним агентом, щоб уникнути виникнення потенційного ризику небезпеки.
 18. Перед чищенням або технічним обслуговуванням приладу — вимкніть живлення.
 19. Для пристрою CH2453A підходить літійовий акумулятор ємністю не більше 8 елементів. Номінальна напруга постійного струму становить 14,4В. Номінальна ємність становить 5800 мАг. Перед утилізацією пристрою — акумулятор виймають та утилізують відповідно до місцевого законодавства та нормативних актів.
 20. Утилізація використаних акумуляторів здійснюється відповідно до місцевих законів та нормативних актів.
 21. Не спалюйте прилад, навіть якщо він серйозно пошкоджений. Під час горіння акумулятори можуть вибухнути.
 22. Експлуатація приладу має здійснюватися відповідно до вказівок, наведених у цій інструкції з експлуатації. Компанія Ecovacs Home Service Robotics не несе відповідальності за будь-які пошкодження або травми, викликані невідповідним використанням.
 23. Робот оснащений акумуляторами, заміна яких виконується виключно кваліфікованими фахівцями. Для заміни акумулятора зверніться до служби обслуговування клієнтів.
 24. Переконайтеся, що напруга вашого джерела живлення відповідає напрузі живлення, зазначеній на станції OMNI.
 25. Використовуйте тільки оригінальний акумулятор і зарядну станцію OMNI, що постачаються виробником в комплекті з приладом. Використання будь-

яких елементів живлення, окрім акумуляторів з функцією перезаряджання — заборонено.

26. Слідкуйте за тим, щоб не пошкодити шнур живлення. Не тягніть і не переносьте прилад або станцію OMNI за шнур живлення, не використовуйте шнур живлення як ручку, не закривайте двері, затискаючи шнур живлення, не протягуйте шнур живлення за гострі краї або кути. Не наїжджайте приладом на кабель живлення. Тримайте шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.
27. Не використовуйте станцію OMNI у разі її пошкодження. Блок живлення не підлягає ремонту та подальшому використанню, якщо він пошкоджений або несправний.
28. Не використовуйте пристрій із пошкодженим кабелем живлення або розеткою. Не використовуйте прилад або станцію OMNI, якщо вони не працюють належним чином, були упущені, пошкоджені, залишені на вулиці або контактували з водою. Щоб уникнути небезпек, він повинен бути відремонтований виробником або його сервісним агентом.
29. Перед чищенням або технічним обслуговуванням станції OMNI необхідно вийняти вилку з розетки.
30. Вийміть прилад зі станції OMNI і вимкніть його живлення, перш ніж виймати акумулятор для утилізації приладу.
31. Якщо станція OMNI не використовується протягом тривалого часу, від'єднайте її від мережі.
32. Якщо робот не буде використовуватися протягом

тривалого часу — вимкніть його для зберігання і від'єднайте від мережі станцію OMNI.

33. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Доливайте в резервуар тільки чисту воду.
34. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Для підзаряджання акумулятора використовуйте тільки знімний блок живлення CH2453A, що входить до комплекту постачання приладу.

Відповідно до вимог щодо радіочастотного опромінення, під час роботи пристрою відстань між цим пристроєм і людьми має становити не менше 20 см. Для забезпечення відповідності вимогам не рекомендується виконувати прибирання на відстані, що є ближчою за цю відстань. Антена, яка використовується для цього передавача, не повинна розташовуватися поблизу будь-якої іншої антени або передавача.

ООНОВЛЕННЯ ПРИСТРОЮ

Як правило, деякі пристрої оновлюються раз на два місяці, але не завжди так чітко.

Деякі пристрої, особливо ті, що надійшли в продаж більше трьох років тому, будуть оновлені лише в тому випадку, якщо буде виявлена та усунена критична вразливість.

	Застереження: гаряча поверхня
	Запобіжний ізолюючий трансформатор, захищений від короткого замикання
	Джерело живлення в режимі перемикачів
	Тільки для використання в приміщеннях
	Постійний струм
	Змінний струм
	Цей виріб відповідає чинним директивам ЄС
	Перед заряджанням ознайомтеся з інструкціями
	Полярність зарядного порту
	Мініатюрна плавка вставка з витримкою часу

Дистанційне спостереження призначене виключно для приватного використання в закритих приміщеннях, що знаходяться в приватній власності, з метою самозахисту і єдиного контролю. Пам'ятайте про місцеві правові зобов'язання щодо захисту даних у разі їх використання. Жодного стеження за громадськими місцями, особливо з таємними намірами та/або з боку роботодавця без поважних причин. Ризик і відповідальність за таке невиправдане використання покладається виключно на користувача.

Заява про відповідність вимогам Європейського Союзу

Інформація для користувачів щодо відпрацьованого електричного та електронного обладнання



Цей символ на виробі або на його пакуванні вказує на те, що вживані електричні та електронні вироби заборонено змішувати з несорттованими побутовими відходами.

З метою належного поводження ви несете відповідальність за утилізацію вашого відпрацьованого обладнання, відправляючи його до спеціально відведених пунктів збирання. Належна утилізація цього виробу допоможе заощадити цінні ресурси і запобігти будь-яким потенційним негативним наслідкам для здоров'я людини і навколишнього середовища, які в іншому випадку могли б виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

Для повернення використаного пристрою, скористайтеся системами повернення і збирання відходів або безкоштовно зверніться до продавця, у якого було придбано пристрій. Зв'яжіться з місцевою владою для отримання додаткової інформації про найближчий пункт збирання відходів. За неналежну утилізацію цих відходів можуть бути застосовані штрафні санкції відповідно до вашого національного законодавства.

Інформація для користувачів щодо утилізації використаних акумуляторів



Цей символ означає, що батареї та акумулятори, термін служби яких закінчився, не слід змішувати з несорттованими побутовими відходами. Ваша участь є важливою частиною зусиль, спрямованих на мінімізацію впливу батарей та акумуляторів на навколишнє середовище та здоров'я людини. Для належної утилізації ви можете повернути цей виріб, а також батареї і акумулятори, що містяться в ньому своєму постачальнику або в спеціально відведений пункт збирання безкоштовно.

Належна утилізація цього виробу допоможе заощадити цінні ресурси і запобігти будь-які потенційні негативні наслідки для здоров'я людини і навколишнього середовища, які в іншому випадку могли б виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

За неправильну утилізацію цих відходів можуть бути застосовані штрафні санкції відповідно до законодавства вашої країни. Існують системи роздільного збирання використаних батарейок і акумуляторів.

Утилізуйте батареї та акумулятори належним чином у місцевому центрі збирання та переробки відходів.

Директива щодо обмеження використання певних небезпечних речовин RoHS [Правила обмеження вмісту шкідливих речовин]

Компанія Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. цим заявляє, що весь виріб, включаючи його деталі (кабелі, шнури тощо), відповідає вимогам Директиви Правил обмеження вмісту шкідливих речовин 2011/65/EU і Делегованої Директиви Комісії з внесення поправок (ЄС) 2015/863 про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні («Правила обмеження вмісту шкідливих речовин із змінами» або «Правила обмеження вмісту шкідливих речовин 2.0»).

Директива щодо радіоблагодання

Компанія Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. цим заявляє, що продукція, представлена в цьому розділі, відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви щодо радіоблагодання 2014/53/EU.

Офіційний представник в Європі



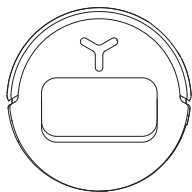
ECOVACS Europe GmbH
Хольцштрассе 2 / D-40221 Дюссельдорф / Німеччина
(Holzstrasse 2 | D-40221 Dusseldorf | Germany)

Компанія Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. цим заявляє, що продукція відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви Правил обмеження вмісту шкідливих речовин 2011/65/EU та Делегованої Директиви Комісії з внесення поправок (ЄС) 2015/863, Директиви щодо радіоблагодання 2014/53/EU.

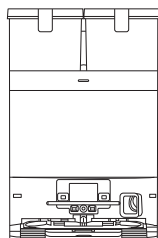
З декларацією про відповідність можна ознайомитися на сайті за посиланням: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

ВМІСТ УПАКОВКИ

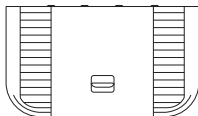
1 Вміст упаковки



Робот



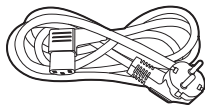
Станція OMNI
(з пилозбірним мішком)



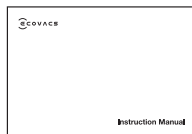
База



Бічна щітка



Шнур живлення



Інструкція
з експлуатації

Примітка:

Рисунки та ілюстрації надані виключно для довідки і можуть відрізнятися від фактичного зовнішнього вигляду виробу. Дизайн і технічні характеристики виробу можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

2 Схема виробу

1. Вигляд робота спереду

Кнопка ввімкнення роботи

Коротке натискання: Запуск/Пауза

Натискання 3 сек.: Повернення до заряджання

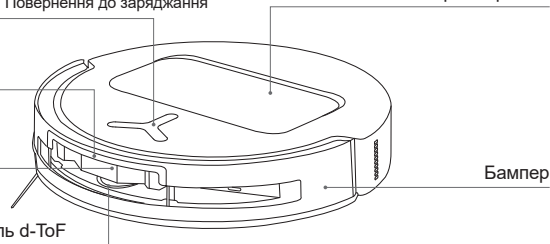
3D-датчик
TrueDetect

Камера
зі штучним
інтелектом

Лазерний модуль d-ToF

Верхня кришка

Бампер



2. Вигляд робота знизу

Датчики захисту від падіння

Бічна щітка

Датчик виявлення
килима

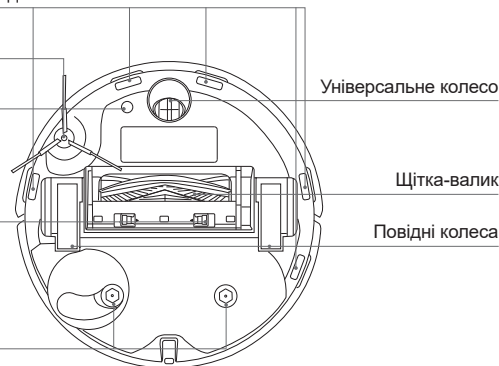
Кнопка
фіксатора щітки

Універсальне колесо

Щітка-валик

Повідні колеса

Монтажні пази
ганчірки для вологого
прибирання у зборі



3. Вигляд всередині (під кришкою)

Кнопка RESET (СКИДАННЯ)

Налаштування мережі: натисніть RESET і дотримуйтесь голос. підказок для налаштування.

Відновлення базових налаштувань: Натисніть і утримуйте кнопку RESET протягом 5 сек.

Після того, як ви почуєте голосове нагадування, заграє музика для запуску і робот буде відновлений до налаштувань за замовчуванням.

Індикатор Wi-Fi /
Кнопка RESET

Перемикач
живлення
«|» = ON
«○» = OFF

Зарядні контакти

Отвір для напов-
нення водою

Датчик краю

4. Ганчірка для вологого прибирання у зборі

Піддони ганчірок
для вологого
прибирання

Швабри, що миються

5. Пилозбірний контейнер

Фільтр

Сітка фільтру

Отвір для вида-
лення пилу

Кнопка фіксатора

6. Вигляд станції спереду

Резервуар
брудної води

Резервуар
чистої води

Індикатор
Горить білим: Режим
очікування/Експлуатація
Блимає червоним:
Несправність
Гасне: Вимкнення
електроенергії/Режим
глибокого сну

Контейнер для пилу

Зарядні контакти

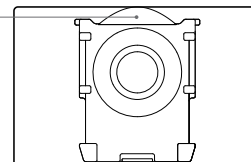
Піддон для швабри,
що миється

Примітка:

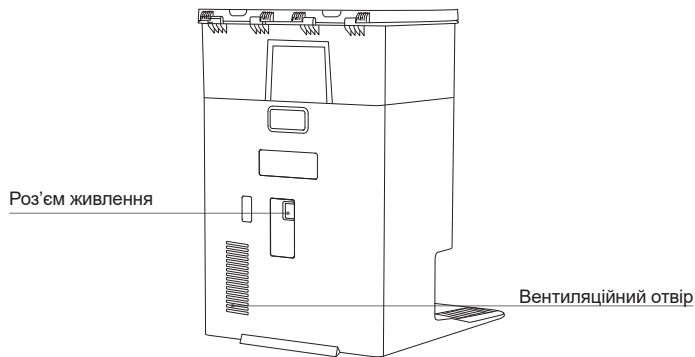
- Якщо індикатор блимає червоним, перейдіть до застосунку ECOVACS HOME для отримання детальної інформації про несправність.
- Якщо робот не може зарядитися, протріть зарядні контакти на станції OMNI сухою тканиною.

7. Мішок для збору пилу

Ручка пилозбірного мішка



8. Загальний вигляд станції OMNI ззаду

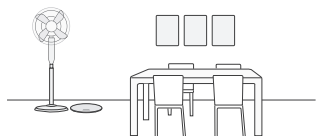


9. Датчики

Схема виробу	Опис функцій
Лазерний модуль d-ToF	Лазерний далекомір використовується для вимірювання відстані між роботом і навколишніми об'єктами на основі різниці в часі відбиття, що дозволяє модулю зіставляти об'єкти навколо під час руху робота. Дальність виявлення становить 10 м.
3D-датчик TrueDetect	Завдяки інфрачервоному датчику дальності і концепції подібних трикутників датчик випромінює інфрачервоні промені і приймає світло від об'єктів попереду, щоб розрахувати відстань між об'єктом і роботом. Коли датчик виявляє поблизу який-небудь об'єкт, робот автоматично повертає, щоб уникнути зіткнення з ним. Дальність виявлення становить 0,4 м.
Датчики захисту від падіння	Інфрачервоний датчик, розташований в нижній частині робота, визначає відстань між нижньою частиною робота і підлогою. Досягнувши верхньої сходинки сходів, наприклад, на висоті більше 55 мм на білому покритті або більше 30 мм на чорному, робот зупинить просування, виконуючи функцію захисту від падіння.
Датчик виявлення килима	Ультразвуковий датчик може випромінювати ультразвукові хвилі на частоті 300 кГц. Енергія ультразвукових хвиль може поглинатися килимами. Якщо відбита енергія виявиться нижче порогового значення, робот розпізнає наявність килима. За даними лабораторних випробувань, ECOVACS наразі може розпізнати більше 50 типів килимів, доступних на ринку.
Датчик попередження зіткнення	Якщо переданий сигнал заблокований якимось об'єктом, приймач сигналу не зможе його прийняти. Завдяки цьому принципу робот буде уникати перешкоди у разі зустрічі з ними.
Датчик визначення країв	За допомогою вимірювання відстані ToF робот може визначати відстань між собою і об'єктами, розташованими праворуч від нього. Коли праворуч з'являється стіна або перешкода, робот виконує очищення країв, щоб уникнути пропущених місць або зіткнень.
Камера зі штучним інтелектом	Використовуйте камеру зі штучним інтелектом для відеозапису, дозволяючи здійснювати віддалені відеодзвінки через мікрофон. Кут огляду об'єктива: 77° по вертикалі, 97° по горизонталі.
Мікрофон	Людські голоси викликають коливання діафрагми у мікрофоні, що передається повітрям. У результаті мікрофон використовує збирання і алгоритми звукових моделей для запису звуку і голосового керування роботом для виконання конкретних завдань. Ефективна відстань пробудження становить 5 метрів.

ВКАЗІВКИ ПЕРЕД ПРИБИРАННЯМ

1 Попередження

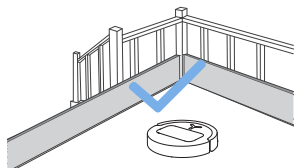


Підготуйте площу для прибирання

Наведіть порядок в приміщенні, де потрібно прибрати, розставивши меблі (напр., стільці), по своїх місцях.



Для підвищення ефективності прибирання приберіть з підлоги такі предмети, як кабелі, одяг, капці тощо.



Встановіть захисні бар'єри

Можливо, буде потрібно встановити фізичний бар'єр на краю перепаду висоти, щоб робот не звалився з нього.



Перед використанням пристрою на килимі або килимовій доріжці з китицями по краях, загорніть килим і направте китиці під килим.

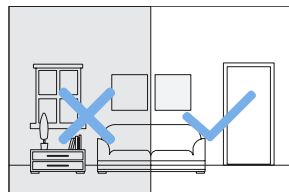


Не зачиняйте двері

Під час першого використання переконайтеся, що двері кожної кімнати відчинені, щоб робот міг повністю охопити ваш будинок.



Не стійте в місцях, важкодоступних для роботи пристрою, таких як дверні проходи і коридори, також не загороджуйте шлях під час визначення зон прибирання.



Забезпечте достатнє освітлення

Робот може обходити взуття, розетки, шнури тощо, але простежте, щоб усі зони для прибирання, були добре освітлені — це дозволяє краще обходити перешкоди.



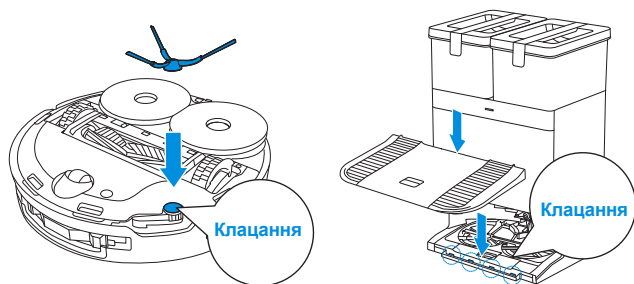
Забезпечте чіткість огляду робота і уникайте подряпин або змазування об'єктива камери штучного інтелекту відбитками пальців або жировими плямами. Для протирання фотокамери використовуйте чисту м'яку тканину, але БЕЗ мийних засобів або аерозолів.

2 Швидкий запуск

Перед використанням, зніміть всі захисні матеріали з робота і станції OMNI.

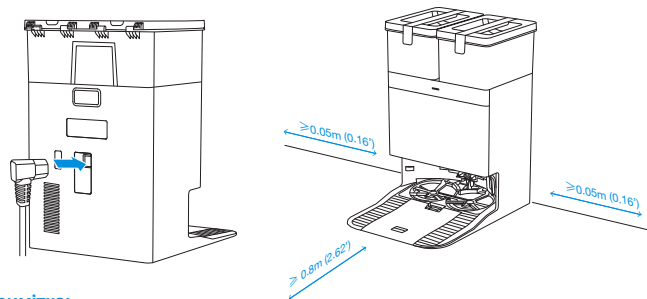
1. Встановлення робота і станції

Звук клацання вказує на правильне встановлення.



2. Підключення живлення і розміщення станції

Розмістіть станцію біля стіни на рівній і твердій підлозі. Переконайтеся, що на відстані 0,05м з обох сторін і 0,8м перед нею немає сторонніх предметів.

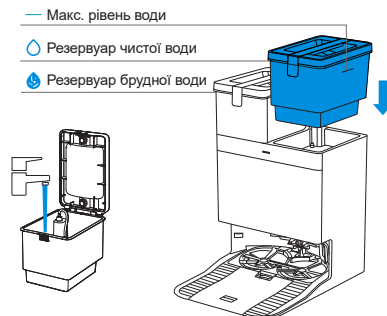


Примітка:

- Якщо біля станції OMNI є світловідбивальні предмети, такі як дзеркала або блискучі плінтуси, нижню частину слід закрити на висоту 14 см.
- Не встановлюйте станцію там, де на неї потраплятимуть сонячні промені.
- Розміщуйте станцію в місці із стабільним сигналом Wi-Fi.

3 Заповнення резервуару чистою водою

Дістаньте резервуар чистої води і наповніть його водою до максимального рівня. Після заповнення резервуару закрийте його кришку і встановіть на місце.



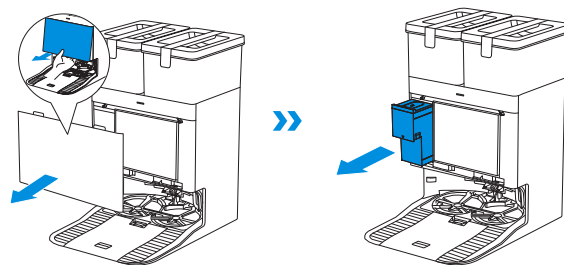
Примітка:

- Для витирання води з поверхні резервуару використовуйте чисту суху тканину, перш ніж встановлювати його на місце.
- Перед використанням щільно закрийте верхні кришки резервуарів для води.
- Після функціональної перевірки краплі води залишаються в резервуарі, що не впливає на користування пристроєм.

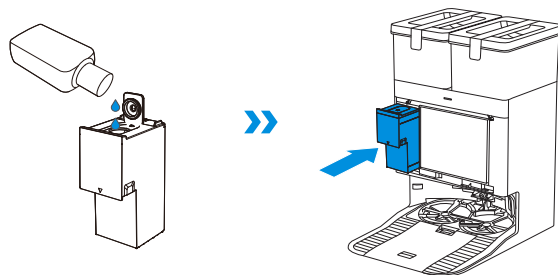
4 Додавання мийного засобу

(мийний засіб продається окремо)

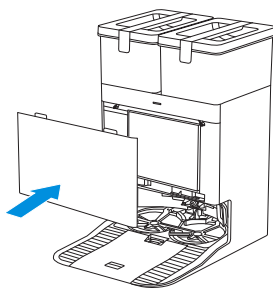
1. Зніміть кришку пилозбірника, вийміть блок із мийним засобом і покладіть його на рівну тверду поверхню.



2. Зніміть кришку із блоку для мийного засобу і заповніть його мийним засобом ECOVACS. Закрийте кришку і встановіть назад на місце.



3. Вставте верхню засувку кришки пилозбірника в отвір, потім натисніть донизу, щоб забезпечити належне ущільнення.



Примітка:

- Мийний засіб автоматично подається із блоку подачі засобу. Не додавайте мийний засіб у резервуар для води.
- Будь ласка, використовуйте лише офіційний засіб для чищення ECOVACS, щоб уникнути можливих несправностей пристрою. Для покупки відвідайте магазин у додатку ECOVACS HOME або офіційний вебсайт ECOVACS.
- Пильно стежте, щоб до блоку із мийним засобом не потрапили сторонні предмети.

5 Скачування застосунка ECOVACS HOME

Завантажте застосунок ECOVACS HOME, щоб отримати доступ до більшої кількості функцій. Для завантаження застосунку можна відсканувати QR-код на роботі.



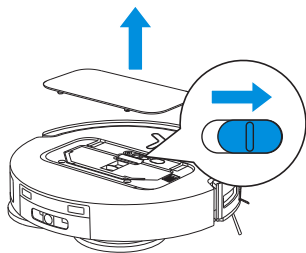
Або знайдіть ECOVACS HOME у своєму магазині мобільних застосунків, щоб завантажити програму.



Примітка: Дотримуйтесь інструкцій програми, щоб зареєструватися, увійти в систему та підключити пристрій до застосунку.

6 Увімкнення живлення на DEEBOT

Увімкніть перемикач живлення під кришкою робота («I» — живлення увімкнено, «O» — пристрій вимкнений) і поставте робота перед станцією, підключеною до джерела живлення.



7 Підключення DEEBOT до застосунку

Вимоги до мережі Wi-Fi:

- Використання змішаної мережі з частотою 2,4ГГц або 2,4/5ГГц.
- Ваш маршрутизатор підтримує протокол 802.11b/g/n та IPv4.
- Не використовуйте VPN (віртуальна приватна мережа) або проксі-сервер.
- Не використовуйте приховану мережу.
- WPA і WPA2 з використанням шифрування TKIP, PSK, aes/CCMP.
- WEP EAP (Корпоративний протокол автентифікації) не підтримується.
- Використовуйте канали Wi-Fi 1-11 у Північній Америці та канали 1-13 за межами Північної Америки (за роз'ясненнями зверніться до місцевого регулятивного органу).
- Якщо ви використовуєте ретранслятор, ім'я мережі (SSID) і пароль повинні збігатися з ім'ям вашої основної мережі.
- Увімкніть WPA2 на маршрутизаторі.

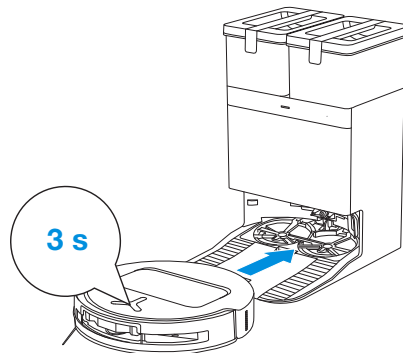
Світловий індикатор Wi-Fi

	Білий колір повільно блимає	Від'єднано від Wi-Fi
	Білий колір швидко блимає	Підключення
	Неперервний білий	Підключено до Wi-Fi

Зверніть увагу, що для доступу до інтелектуальних функцій, таких як дистанційний запуск, голосова взаємодія, відображення 2D/3D карт і налаштування керування, а також персоналізоване очищення (функції можуть відрізнятися в залежності від виробу), вам необхідно завантажити і використовувати застосунок ECOVACS HOME найновішої версії. Вам слід погодитися з нашою Політикою конфіденційності та Угодою користувача, перш ніж ми зможемо обробити частину вашої основної та необхідної інформації, і надати вам можливість керувати приладом через застосунок ECOVACS HOME. Без вашої згоди доступ до деяких з вищезгаданих інтелектуальних функцій через застосунок ECOVACS HOME буде неможливий. Однак у вас все ж таки буде можливість користуватися основними функціями пристрою в режимі ручного керування.

8 Заряджання DEEBOT

Щоб викликати робота, використовуйте застосунок ECOVACS HOME або голосове керування, або натисніть і утримуйте кнопку увімкнення DEEBOT  протягом 3 секунд, щоб робот міг підключитися для заряджання.



Примітка:

- Робот не заряджатиметься, якщо живлення вимкнено.
- Якщо робот не працює, рекомендується тримати його увімкненим і заряджати від мережі.
- Рекомендується, щоб робот починав прибирання зі станції OMNI. Не переміщуйте станцію OMNI під час прибирання.

9 Експлуатація DEEBOT

1. Запуск планування маршруту прибирання

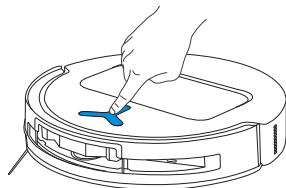
При створенні маршруту прибирання вперше, дотримуйтесь вказівок робота, щоб він допоміг вирішити деякі незначні труднощі. Наприклад, якщо робот застряг у вузькому просторі під меблями, ви можете усунути проблему такими способами:

1. Якщо можна, підніміть меблі, щоб звільнити прохід для робота.
2. Прикрийте нижню частину меблів, щоб робот не зміг проникнути всередину.
3. Встановіть віртуальну межу в застосунку ECOVACS HOME, щоб робот не міг проникнути всередину.

2. Запуск прибирання

- Резервуар для води робота автоматично наповнюється за допомогою станції OMNI. Ручна заправка не потрібна.
- Під час прибирання робот розпізнає тип підлоги і може автоматично піднімати швабру у разі зіткнення з килимами. Не використовуйте робота на ворсистих килимах або килимових покриттях з довжиною ворсу більше 10 мм. Рекомендується під час прибирання складати ворсисті килимки з довжиною ворсу більше 10 мм або перейти в розділ «Карта > Режим чищення килимів» в застосунку ECOVACS HOME, щоб зробити зону з ворсистим килимовим покриттям недоступною для доступу.

Перед першим прибиранням, переконайтеся, що робот встановлений на станції OMNI і повністю заряджений. Для запуску прибирання натисніть кнопку  робота. Ви також можете розпочати прибирання за допомогою застосунку ECOVACS HOME або через голосове керування.



Примітка:

- Не знімайте часто ганчірки для вологого прибирання
- Не використовуйте ганчірку або будь-які інші предмети для дряпання піддонів для ганчірок вологого прибирання.
- Коли застосунок ECOVACS HOME повідомить про необхідність заміни швабры, будь ласка, замінійте їх вчасно. Дізнайтеся більше про аксесуари в застосунку ECOVACS HOME або на сайті <https://www.ecovacs.com>.

3. Призупинення роботи

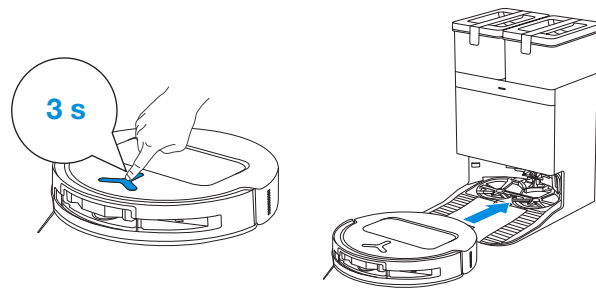
Натисніть на кнопку  робота, щоб призупинити його роботу. Також можна використовувати застосунок ECOVACS HOME або голосовий контроль, щоб призупинити роботу пристрою.

4. Запуск після призупинення роботи

Після нетривалого призупинення роботи всі індикатори на роботі згаснуть. Для запуску робота, натисніть .

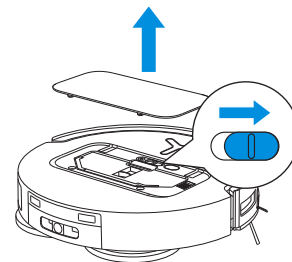
5. Повернення на станцію OMNI

Використовуйте застосунок ECOVACS HOME або утримуйте кнопку  робота протягом 3 сек., щоб повернути робота на станцію заряджання.



6. Режим глибокого сну

Робот перейде в режим глибокого сну для захисту акумулятора, якщо пробуде поза станцією близько 5 годин. Вимикайте і вмикайте пристрій, щоб розбудити робота.



РЕГУЛЯРНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

1 Періодичність проведення технічного обслуговування

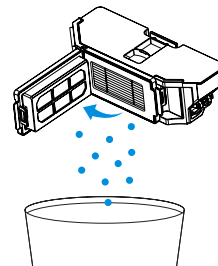
Для забезпечення оптимальної продуктивності проводьте технічного обслуговування та заміни деталей з наступною періодичністю:

Деталь	Періодичність проведення	Періодичність заміни
Швабри, що миються	—	Кожні 1-2 місяці
Мішок для збору пилу	—	За нагадуванням застасунку
Бічна щітка	Кожні 2 тижні	Кожні 3-6 місяців
Щітка-валик	Щотижня	Кожні 6-12 місяців
Фільтр	Щотижня	Кожні 3-6 місяців
Датчик Універсальне колесо Датчики захисту від падіння Бампер Зарядні контакти DEEBOT Зарядні контакти на станції OMNI Лазерний модуль d-ToF Камера зі штучним інтелектом	Приблизно щомісяця	—
Резервуар для чистої води	Кожні 3 місяці	—
Резервуар для брудної води	Щомісяця	—
Пилозбірник	Щомісяця	—
Корпус і днище станції	Щомісяця	—
Блок мийного розчину	Щомісяця	—

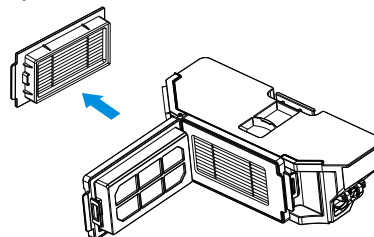
Примітка: Ознайомтеся з додатковими аксесуарами в застасунку ECOVACS HOME або на сайті <https://www.ecovacs.com>.

2 Підтримуйте в робочому стані контейнер для збирання пилу

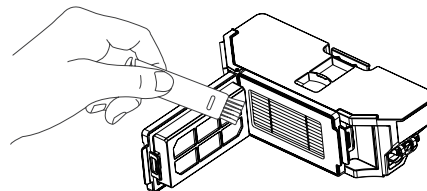
1. Відкрийте кришку і спорожніть контейнер.



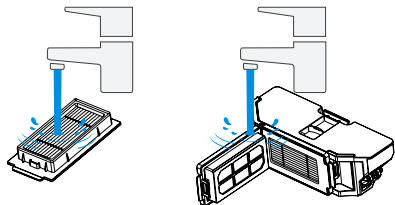
2. Вийміть фільтр.



3. Очистіть пилозбірний контейнер.



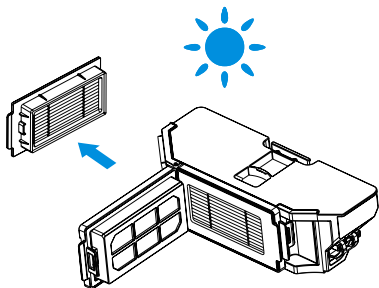
3. Ви можете промити пилозбірний контейнер проточною водою. Після цього гарно струсіть його, щоб видалити залишки крапель води.



Примітка:

- Промийте фільтр водою, як показано вище.
- Не виконуйте чищення фільтра пальцями або щіткою.

4. Просушіть пилозбірний контейнер на повітрі.

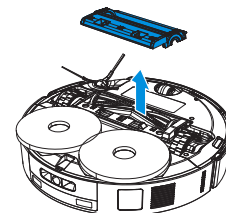


Примітка: Ознайомтеся з додатковими аксесуарами в застосунку ECOVACS HOME або на сайті <https://www.ecovacs.com>.

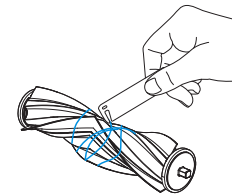
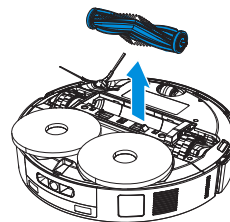
3 Підтримуйте чистоту щітки-валика та бічної щітки

Очистіть щітку-валик

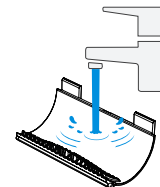
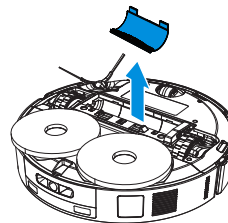
1. Зніміть кришку на щітці-валику.



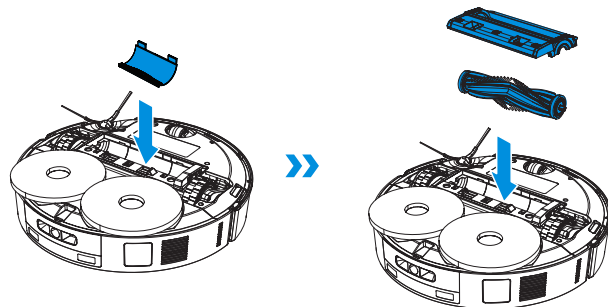
2. Зніміть та очистіть щітку-валик.



3. Зніміть та почистіть щітку-гребінець.

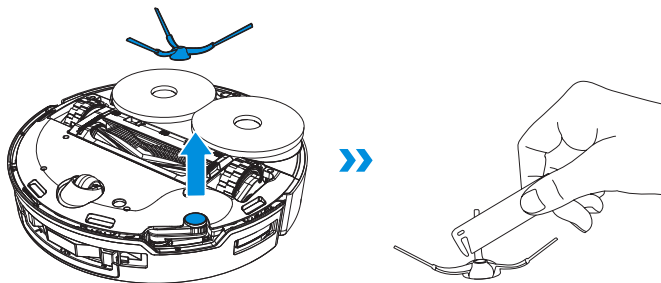


4. Встановіть щітковий гребінець, щітку-валик та кришку щітки-валика.



Очистіть бічну щітку

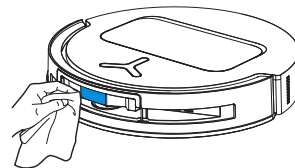
Зніміть і очистіть бічну щітку.



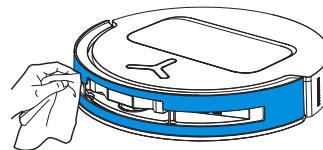
Примітка: Ознайомтеся з додатковими аксесуарами в застосунку ECOVACS HOME або на сайті <https://www.ecovacs.com>.

4 Підтримуйте в робочому стані інші компоненти

Очистіть об'єкти датчика

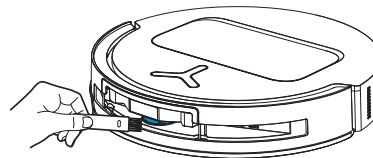


Очистіть бампер



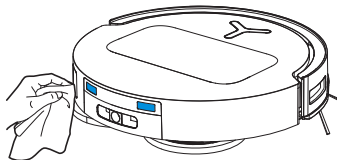
Примітка: Протирайте об'єкти датчика і бампер сухою тканиною. Щоб уникнути пошкодження водою, уникайте використання вологої тканини.

Очистіть лазерний модуль d-ToF



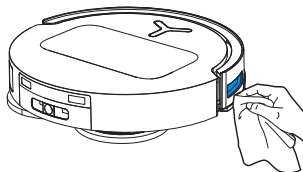
Примітка: Під час очищення лазерного модуля поверніть об'єкти модуля лицьовою стороною вперед і акуратно протріть його щіточкою.

Очистіть зарядні контакти

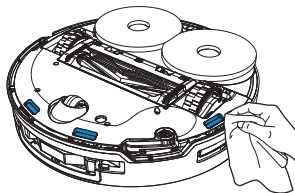


Примітка: Протирайте контакти сухою тканиною. Щоб уникнути пошкодження водою, уникайте використання вологої тканини.

Очистіть датчик визначення країв

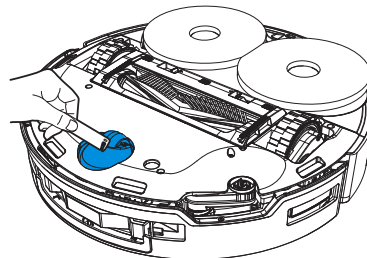


Очистіть датчик захисту від падіння

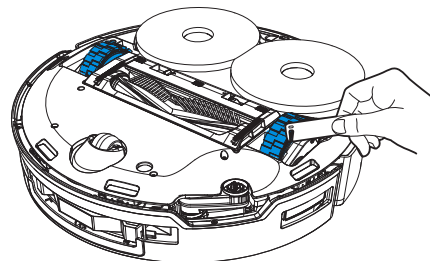


Примітка: Протирайте контакти сухою тканиною. Щоб уникнути пошкодження водою, уникайте використання вологої тканини.

Очистіть універсальне колесо

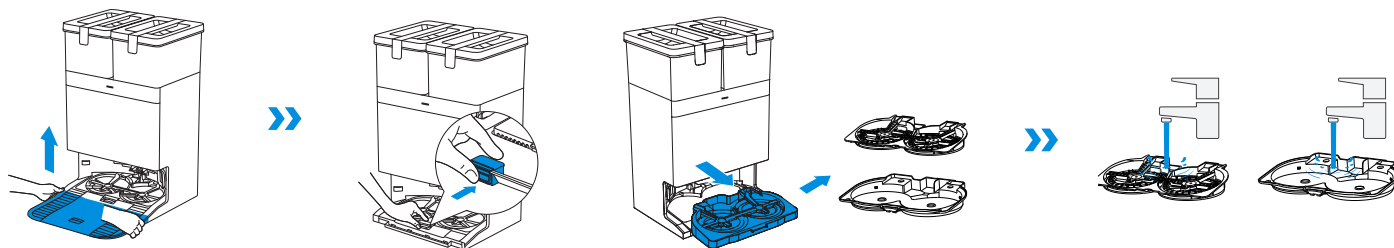


Очистіть повідні колеса

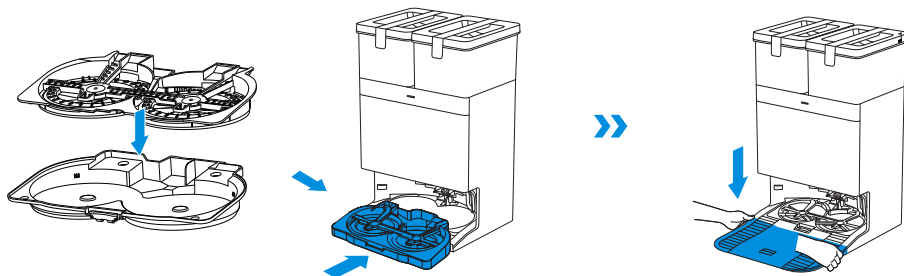


5 Піддон для миття швабри

1. Зніміть основу і піддон для миття швабри і почистіть їх.



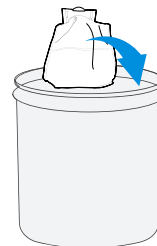
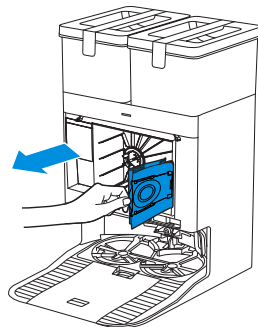
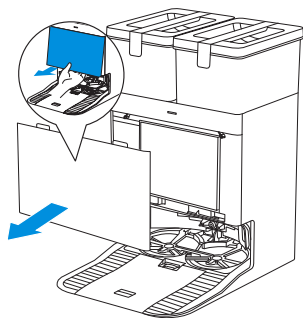
2. Встановіть очищену основу і піддон для миття швабри



Примітка: Для забезпечення безперебійної роботи встановлюйте піддон для миття швабри правильно.

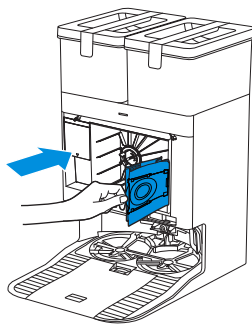
6 Мішок для збирання пилу

1. Викиньте використаний мішок для збору пилу.

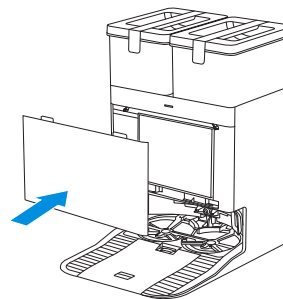


Примітка: Візьміться за ручку, щоб витягнути мішок для збирання пилу, це може ефективно запобігти витокі пилу.

2. Протріть пилозбірник сухою тканиною і встановіть в нього новий мішок для збору пилу.

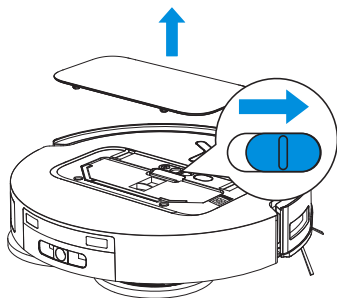


3. Встановіть відповідні з'єднання на верхньому краю кришки пилозбірника і натисніть на її нижню частину, щоб встановити її правильно.



7 Зберігання

Повністю зарядіть і вимкніть DEEBOT перед зберіганням. Заряджайте пристрій кожні 1,5 місяця, щоб запобігти надмірному розрядженню акумулятора.



! Зверніть увагу, робот не може заряджатися коли живлення вимкнено.

Примітка:

- Якщо DEEBOT не працює, рекомендується тримати його увімкненим і заряджати.
- Якщо акумулятор сильно розряджений або не використовується протягом тривалого часу, можливо, зарядити DEEBOT не вдасться. Зверніться за допомогою до ECOVACS. Не розбирайте акумулятор самостійно.
- У разі невикористання приладу протягом тривалого часу, зберігайте ємності для води і швабри сухими.

ВІЯВЛЕННЯ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

№	Несправність	Можлива причина	Усунення
1	DEEBOT не може підключитися до застосунку ECOVACS HOME.	Неправильно введено логін або пароль Wi-Fi.	Введіть правильні ім'я користувача та пароль для доступу до Wi-Fi.
		Робот знаходиться поза зоною дії сигналу вашого домашнього Wi-Fi.	Переконайтеся, що робот знаходиться в межах досяжності сигналу вашого Wi-Fi. Намагайтеся бути якомога ближче до сигналу Wi-Fi.
		Робот не знаходиться в стані налаштування.	Натисніть кнопку RESET (СКИДАННЯ) та повторіть спробу підключення. У разі збою — дотримуйтеся інструкцій застосунку, щоб відновити з'єднання.
		У списку Wi-Fi немає домашнього Wi-Fi.	1. Перевірте, чи містяться у назві Wi-Fi спеціальні символи. Не використовуйте спеціальні символи, такі як !@#&%^. 2. Не використовуйте мережу 5 ГГц.
		Неправильно встановлений застосунок.	Скачайте і встановіть застосунок ECOVACS HOME.
2	Карта маршруту прибирання загублена.	Переміщення робота під час прибирання може призвести до втрати карти.	Перемістіть робота назад на станцію, щоб відновити карту маршруту прибирання. Знайдіть збережену карту маршруту прибирання в розділі «Керування картами маршруту прибирання» в застосунку ECOVACS HOME і натисніть «Використовувати цю карту», щоб відновити її. У разі неусунення проблеми, перезапустіть планування маршруту прибирання.
3	Не вдається створити карту меблів у застосунку.	Переміщення робота під час прибирання може призвести до втрати карти.	Під час прибирання не пересувайте робота.
		Автоматичне очищення ще не завершено.	Переконайтеся, що робот автоматично повертається на станцію OMNI після прибирання.
4	Бічна щітка зісковзує з місця під час використання.	Бічна щітка встановлена неправильно.	Переконайтеся, що бічна щітка встала на місце з клацанням.
5	Сигнал не виявлено. Неможливо повернутися на станцію OMNI.	Неправильно встановлена станція OMNI.	Правильно встановіть станцію OMNI відповідно до інструкцій, наведених у розділі «Швидкий запуск».
		Станція OMNI відключена від мережі або переміщена.	Перевірте, чи підключена станція OMNI до джерела живлення. Не пересувайте станцію OMNI.
		Робот не починає прибирання зі станції OMNI.	Рекомендується, щоб робот починав прибирання зі станції OMNI.
		Маршрут стикування заблокований. Наприклад, двері в кімнату зі станцією OMNI зачинені.	Слідкуйте за тим, щоб маршрут стикування був вільний.

№	Несправність	Можлива причина	Усунення
6	Робот не може зарядитися.	Робот не ввімкнено.	Увімкніть робота.
		Зарядні контакти робота не підключені до зарядних контактів станції OMNI.	Переконайтеся, що зарядні контакти робота і станції підключені, а  миготить. Перевірте, чи не забруднені зарядні контакти робота і станції OMNI. Очистіть ці деталі відповідно до інструкцій, які наведено у розділі «Регулярне технічне обслуговування».
		Станція OMNI не підключена до джерела живлення.	Перевірте, що станція OMNI підключена до джерела живлення.
		Основа не була встановлена на місце.	Правильна установка описана у розділі «Швидкий запуск».
7	Робот дуже гучно працює під час прибирання.	Основна / бічна щітка заплуталися або засмітілися контейнер для зібрання пилу / роликів швабра / фільтр.	Рекомендується регулярно очищувати головну щітку, бічну щітку, контейнер для зібрання пилу, роликів швабри, фільтр тощо.
		Робот в «посиленому» або «максимальному» режимі.	Перемикайте до стандартного режиму.
8	Робот застрягає під час роботи і зупиняється.	Робот заплутується в предметах на підлозі (електричні дроти, фіранки, окантовка килима тощо).	Робот буде пробувати різні способи звільнитися. Якщо спроба не успішна, усуньте вручну перешкоди і перезапустіть програму.
		Робот може застрягти під меблями зі входом такої ж висоти.	Підніміть меблі, встановіть фізичний бар'єр або встановіть віртуальну межу за допомогою застосунок ECOVACS HOME.
		Робот застряг у вузькому місці.	Наведіть порядок у своєму будинку, встановіть фізичний бар'єр або віртуальну межу за допомогою застосунок ECOVACS HOME.
9	Неправильний маршрут прибирання, відхилення від маршруту прибирання, повторне прибирання або відсутність прибирання невеликих ділянок. (За наявності великої ділянки, яка тимчасово не прибиралася, робот автоматично очистить пропущену ділянку. Іноді робот повторно входить до прибраного приміщення, що може бути і не повторним прибиранням, але робот знаходить пропущені ділянки.)	Такі предмети, як дроти та капці, що лежать на підлозі, блокують роботу робота.	Перед прибиранням, по можливості приберіть з підлоги розкидані дроти, капці та інші речі. Якщо є якісь пропущені ділянки, робот виконає їх прибирання самостійно, будь ласка, не втручайтеся (наприклад, не пересувайте робота або не блокуйте маршрут).
		Повідні колеса можуть ковзати по підлозі, коли робот піднімається по сходах, порогах і дверних косяках, що може вплинути на його оцінку обстановки в будинку в цілому.	It is recommended to close the door of the affected area and cleaning it separately. After cleaning, the robot will return to its starting location. Please feel confident in using this method.
		На щойно натертих воском або відполірованих підлогах, а також на гладкій плитці тертя між повідними колесами і підлогою може бути меншим.	Зачекайте, доки віск висохне, перш ніж запускати прибирання.
		Через різні умови навколишнього середовища в будинку, прибирання в деяких приміщеннях не виконується.	Наведіть порядок у своєму будинку, щоб робот міг входити в приміщення, які необхідно прибрати.

№	Несправність	Можлива причина	Усунення
10	Затримка в дистанційному керуванні.	Слабкий сигнал Wi-Fi призводить до повільного завантаження відео.	Використовуйте робота в місцях з хорошим сигналом Wi-Fi.
11	Після повернення на станцію OMNI робот не спорожнює контейнер для збирання пилу.	Функція автоматичного прибирання не була увімкнена в застосунку ECOVACS HOME.	Увімкніть функцію автоматичного очищення в застосунку ECOVACS HOME.
		Ручне переміщення робота назад на станцію OMNI може не призвести до спрацювання функції автоматичного спорожнення.	Рекомендується дозволити роботу самостійно повернутися на станцію OMNI. Не переміщуйте його вручну.
		У режимі «Не турбувати» робот не буде прибирати пил після повернення назад на станцію OMNI.	Вимкніть функцію «Не турбувати» в застосунку ECOVACS HOME або запустіть очищення від пилу вручну.
		Станція OMNI виявляє зниження ефективності спорожнення.	Замініть мішок для збору пилу відповідно до розділу «Регулярне технічне обслуговування» і закрийте пилозбірник. Якщо за нагадуванням застосунку мішок для збирання пилу не заповнений, ви можете знову вставити його на місце.
		Якщо вищезазначені причини були виключені, можливо, компоненти станції OMNI вийшли з ладу.	Зверніться за допомогою до служби підтримки клієнтів.
12	Автоматичне очищення не вдалося.	Станція OMNI виявляє зниження ефективності спорожнення.	Замініть мішок для збору пилу відповідно до розділу «Регулярне технічне обслуговування» і закрийте пилозбірник. Якщо за нагадуванням застосунку мішок для збирання пилу не заповнений, ви можете знову вставити його на місце.
		Вихідний отвір контейнера для збирання пилу забито сторонніми предметами.	Зніміть контейнер для збирання пилу і очистіть випускний отвір від сторонніх предметів.
13	Внутрішня сторона пилозбірника забруднена.	Дрібні частинки проходять через пилозбірник і накопичуються на внутрішній стороні пилозбірника.	Очистіть внутрішню сторону пилозбірника.
		Мішок для збирання пилу пошкоджено.	Перевірте та замініть мішок для збирання пилу.
		Пилозбірний мішок встановлений неправильно.	Правильно встановіть мішок для збирання пилу.
		Кришка пилозбірника не закрита.	Перевірте, чи правильно закрита кришка пилозбірника.
14	Під час роботи робота відбувається витік пилу.	Вихідний отвір контейнера для збирання пилу забито сторонніми предметами.	Зніміть контейнер для збирання пилу і очистіть випускний отвір від сторонніх предметів.

№	Несправність	Можлива причина	Усунення
15	Робот повертається на станцію не завершивши прибирання.	Приміщення настільки велике, що роботу доводиться повертатися для підзаряджання.	Увімкніть автоматичне відновлення. Для отримання більш детальної інформації дотримуйтесь інструкцій застосунку.
		У будинках з дуже складним плануванням ефективність прибирання може знизитися.	Приведіть в порядок приміщення, яке потрібно прибрати, розставивши меблі і дрібні предмети на свої місця.
16	Піддони ганчірки для вологого прибирання не обертаються.	Піддони ганчірки для вологого прибирання встановлені неправильно.	Правильно встановіть піддони для ганчірок вологого прибирання Звук клацання вказує на правильне встановлення.
		Піддони для ганчірок вологого прибирання забиті сторонніми предметами.	Видаліть сторонні предмети.
17	Робот не реагує на вказівки станції.	DEEBOT не знаходиться на станції.	Перевірте, що DEEBOT знаходиться на станції.
18	Повідне колесо заклинило.	Повідне колесо заплуталося або застрягло через сторонні предмети.	Обертайте і натискайте на повідне колесо, щоб перевірити, чи немає засмічення сторонніми предметами. У разі виявлення будь-яких сторонніх предметів, негайно усуньте їх. Якщо ця проблема не зникає, зверніться до служби підтримки клієнтів.
19	Піддон для миття швабри заповнений водою, і його неможливо спорожнити. Попереджувальний сигнал сповіщає про ситуацію, яка виникла.	Резервуар для брудної води встановлений неправильно.	Постукайте по резервуару для брудної води, щоб переконатися, що він встановлений правильно.
		Ущільнювальні заглушки в резервуарі для брудної води встановлені неправильно.	Перевірте, чи дві ущільнювальні заглушки встановлені правильно.
		Станція не може нормально зливати воду.	Дотримуйтесь інструкцій застосунку, щоб перевірити, чи може станція правильно зливати воду. Якщо спроби зливу не були успішні, перевірте, чи немає сторонніх предметів між резервуаром для брудної води і станцією.
		Всмоктувальний отвір піддону для миття швабри забито сторонніми предметами.	Переконайтеся, що у всмоктувальному отворі піддону для миття швабри немає сторонніх предметів.
		Піддон для миття швабри забруднений.	Очистіть піддон для миття швабри проточною водою.
		Перевірте, чи не застряє кульковий поплавець, якщо в основі піддону для швабри немає води.	Вийміть піддон для миття швабри, щоб повернути кульковий поплавець на місце.
		Попереджувальний сигнал продовжує лунати після проведення перерахованих спроб усунення несправностей.	Вимкніть і увімкніть станцію. У разі не усунення несправності, зверніться за допомогою до служби підтримки клієнтів.

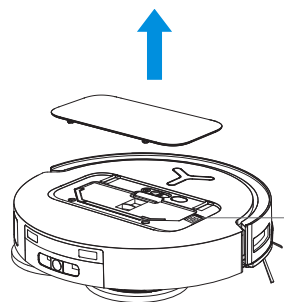
Якщо несправність не усунуто, незважаючи на рекомендовані способи усунення, зверніться за допомогою до нашої служби підтримки клієнтів.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	DDX67		
Номінальна вхідна потужність	20 V === 2 A	Час заряджання	близько 5 годин
Модель станції	CH2453A		
Номінальна вхідна потужність	220-240 В ~ 50-60 Гц	Номінальна вихідна потужність	20 V === 2 A
Номінальний вхідний струм (Заряджання)	0.5 A	Потужність (спорожнення)	650 Вт
Потужність (Швабра для миття гарячою водою)	1650 Вт		
Мережеве резервне живлення	Менше 2,00 Вт		

Вихідна потужність бездротового модуля становить менше 100 МВт.

Примітка: Технічні характеристики і дизайн можуть бути змінені з метою постійного вдосконалення виробу. Ознайомтеся з іншими аксесуарами на сайті <https://www.ecovacs.com>.



Використовуйте камеру мобільного телефону, щоб відсканувати QR-код і отримати керівництво користувача.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ГАРАНТІЮ

Щиро вітаємо вас із приємною покупкою!
Впевнені, що придбане обладнання задовольнить усі ваші побажання.

1. Гарантійні зобов'язання

Цей гарантійний талон підтверджує якість продукції та надає право на гарантійний ремонт і заміну дефектних компонентів. Всі умови гарантії мають дію у межах законодавства про захист прав споживачів та регулюються законодавством України. Технічне обслуговування обладнання не входить до переліку робіт, що виконуються в межах гарантійних зобов'язань. Компанія залишає за собою право відмовитися від гарантійного ремонту у випадку недотримання нижчезазначених умов гарантії.

2. Умови гарантії

Гарантія дійсна за умови наявності правильно заповненого гарантійного талону з зазначенням повної назви моделі, серійного номера виробу, дати продажу, гарантійного строку, чітких печаток фірми-продавця, а також повної інформації про компанію інстальатора із зазначенням ПІБ спеціаліста відповідального за проведення монтажних робіт, заповненого протоколу пуску та акту готовності обладнання до пусконаладжувальних робіт.

Перед використанням обладнання рекомендуємо ознайомитися з інструкцією.

Гарантія не діє, якщо заводське маркування або серійний номер пошкоджені, незрозумілі, мають сліди переклеювання або відсутні на обладнанні.

Гарантія не діє при порушенні правил транспортування, зберігання пристроїв.

Гарантія не діє у випадку використання обладнання не за призначенням.

Гарантія не діє у випадку внесення в конструкцію обладнання змін або виконання доробок, а також використання деталей, комплектуючих, програмного забезпечення, витратних матеріалів, засобів для чищення матеріалів, не передбачених нормативними документами.

Гарантія не діє у випадку пошкодження обладнання споживачем або третьою стороною.

Гарантія не діє, якщо несправність обладнання викликана дією непереборних сил (пожежа, удар блискавки, затоплення, природні катаклізми тощо).

Гарантія не діє, якщо пошкодження обладнання викликане невідповідністю Державним стандартам параметрів живлення, телекомунікаційних, кабельних мереж, ненормованими коливаннями напруги та іншими несправностями ліній електроживлення, що призводить до характерних пошкоджень ланцюгів живлення, компонентів, контактів і компресорів.

Гарантія не діє, якщо обладнання експлуатується з порушенням умов використання, які вказані в інструкції з експлуатації.

Гарантія не діє, якщо є сліди стороннього втручання або була спроба несанкціонованого ремонту обладнання.

Гарантія не діє при пошкодженні обладнання, заподіяного попаданням всередину виробу сторонніх предметів, хімічних засобів, рідин, пилу, комах тощо.

3. Відмітки про гарантійне обслуговування

№	Дата	Організація, адреса	Представник, підпис
1.			
2.			
3.			

М.П.

تعليمات السلامة المهمة

تعليمات السلامة المهمة

عند استخدام أي جهاز كهربائي، يجب دائماً اتباع الاحتياطات الأساسية، بما في ذلك ما يلي:

قراءة كافة التعليمات قبل استخدام هذا الجهاز

حفظ هذه التعليمات

1. يمكن للأطفال من سن 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة استخدام هذا الجهاز إذا خضعوا للإشراف أو التوجيه فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي ينطوي عليها. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. يجب ألا يجري الأطفال عمليات التنظيف أو الصيانة المنزلية بدون رقابة.
2. نظف المنطقة المراد تنظيفها. أزل أسلاك الطاقة والأشياء الصغيرة من الأرض، والتي يمكن أن تسبب تشابك الجهاز.
3. قم بوضع حافة السجادة أسفل قاعدة السجادة، وارفع العناصر مثل الستائر ومفارش المائدة عن الأرض.
4. إذا كان هناك تعطل في منطقة التنظيف بسبب عتبة باب أو درج، فيجب عليك تشغيل الجهاز للتأكد من أنه يمكنه اكتشاف العتبة دون السقوط على الحافة. قد يصبح من الضروري وضع حاجز مادي على الحافة لمنع الوحدة من السقوط. احرص على ألا يُشكل الحاجز المادي خطراً للتعرّش.
5. استخدمه فقط على النحو الموضح في هذا الدليل. استخدم فقط المرفقات الموصى بها أو المبيعة من الشركة المصنعة.
6. للاستخدام المنزلي الداخلي فقط. لا تستخدم الجهاز في البيئات الخارجية أو التجارية أو الصناعية.

7. لا تستخدم الجهاز دون التحقق من وجود سلة المهملات و/أو الفلاتر في مكانها.
8. أوقف تشغيل مفتاح الطاقة قبل إزالة سلة المهملات.
9. لا تقم بتشغيل الجهاز في منطقة تحتوي على شموع مضاءة أو أجسام قابلة للكسر.
10. أبعد الشعر والملابس الفضفاضة والأصابع وجميع أجزاء الجسم بعيداً عن أي فتحات وأجزاء متحركة.
11. لا تشغل الجهاز في غرفة ينام فيها طفل أو رضيع.
12. لا تستخدم الجهاز على الأسطح المبللة أو الأسطح التي تحتوي على مياه راكدة.
13. لا تسمح للجهاز بالتقاط أشياء كبيرة مثل الحجارة أو قطع كبيرة من الورق أو أي شيء قد يسد الجهاز.
14. لا تستخدم الجهاز لالتقاط المواد القابلة للاشتعال أو الاحتراق مثل البنزين أو حبر الطابعة أو الناسخة، ولا تستخدمه في المناطق التي قد توجد فيها هذه المواد.
15. لا تستخدم الجهاز لالتقاط أي شيء يحترق أو يتصاعد منه الدخان، مثل السجائر، أو أعواد الثقاب، أو الرماد الساخن، أو أي شيء يمكن أن يسبب حريقاً.
16. لا تضع أي أغراض في فتحة الشفط. لا تستخدمه إذا كانت فتحة الشفط مسدودة. احرص على إبقاء الفتحة خالية من الغبار أو الوبر أو الشعر أو أي شيء قد يقلل من تدفق الهواء.
17. في حالة تلف سلك الطاقة، فيجب أن تستبدله الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة الخاص بها لتجنب المخاطر.
18. أوقف تشغيل مفتاح الطاقة قبل تنظيف الجهاز أو صيانته.
19. نوع بطارية الليثيوم المناسب لـ CH2453A يبلغ 8 خلايا بحد أقصى، والحد الأقصى للجهد الاسمي يبلغ 14.4 فولت تيار مستمر، والسعة المقدرة تبلغ 5800 مللي أمبير في الساعة. تجنب

إزالة البطارية والتخلص منها وفقاً للقوانين واللوائح المحلية قبل التخلص من الجهاز.

20. يرجى التخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للقوانين واللوائح المحلية.

21. لا تحرق الجهاز حتى إذا كان تالفاً بشدة. يمكن أن تنفجر البطاريات في حالة الحريق.

22. يجب استخدام الجهاز وفقاً للإرشادات الواردة في دليل التعليمات هذا. لا تتحمل شركة Ecovacs Home Service Robotics المسؤولية عن أي أضرار أو إصابات ناجمة عن الاستخدام غير السليم.

23. يحتوي الروبوت على بطاريات لا يمكن أن يستبدلها إلا أشخاص متخصصون. لاستبدال بطارية الروبوت، يرجى الاتصال بخدمة العملاء.

24. يرجى التأكد من أن جهد مصدر إمداد الطاقة لديك يتطابق مع جهد الطاقة المحدد على وحدة OMNI.

25. استخدم فقط البطارية القابلة لإعادة الشحن الأصلية ووحدة OMNI المرفقة مع الجهاز من الشركة المصنعة. يُحظر استخدام البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.

26. احرص على عدم إتلاف سلك الطاقة. لا تسحب أو تحمل الجهاز أو وحدة OMNI من سلك الطاقة، ولا تستخدم سلك الطاقة كمقبض، ولا تغلق باب سلك الطاقة، ولا تسحب سلك الطاقة حول الحواف أو الزوايا الحادة. لا تشغل الجهاز فوق سلك الطاقة. احتفظ بسلك الطاقة بعيداً عن الأسطح الساخنة.

27. لا تستخدم وحدة OMNI إذا كانت تالفة. ينبغي عدم إصلاح مصدر الطاقة أو استخدامه بعد الآن إذا كان تالفاً أو معيباً.

28. لا تستخدم المنتج مع سلك طاقة أو مقبس طاقة تالف. لا تستخدم الجهاز أو وحدة OMNI إذا كان أي منهما لا يعمل بشكل صحيح،

أو إذا سقط، أو تعرض للتلف، أو ترك في الهواء الطلق، أو تعرض للبلل. يجب أن تصلحه الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة الخاص بها لتجنب المخاطر.

29. ينبغي إزالة القابس من المقبس قبل تنظيف أو صيانة وحدة OMNI.

30. قم بإزالة الجهاز من وحدة OMNI، ثم أوقف تشغيل مفتاح طاقة الجهاز قبل إزالة البطارية للتخلص من الجهاز.

31. عند عدم استخدام وحدة OMNI لفترة طويلة، يرجى فصلها.

32. إذا لم يتم استخدام الروبوت لفترة طويلة، فأوقف تشغيل الروبوت لتخزينه وافصل وحدة OMNI.

33. تحذير - أضف الماء النظيف إلى الخزان النظيف فقط.

34. تحذير: لأغراض إعادة شحن البطارية، استخدم فقط وحدة الإمداد القابلة للفصل CH2453A المرفقة مع الجهاز.

لتلبية متطلبات التعرض للترددات الراديوية، يجب الحفاظ على مسافة فصل تبلغ 20 سم أو أكثر بين هذا الجهاز والأشخاص في أثناء تشغيل الجهاز.

ولضمان الامتثال، لا يُنصح بإجراء العمليات على مسافة أقل من هذه المسافة. لا يجوز وضع الهوائي المستخدم لجهاز الإرسال هذا مع أي هوائي أو جهاز إرسال آخر.

تحديث الجهاز

عادةً ما تخضع بعض الأجهزة للتحديث مرتين شهرياً، ولكن هذا لا يحدث دائماً بشكل محدد.

لن تخضع بعض الأجهزة للتحديث، وخاصة تلك التي تم طرحها للبيع منذ أكثر من ثلاث سنوات، إلا في حالة العثور على مشكلة حرجية وإصلاحها.

بيان الامتثال للاتحاد الأوروبي

معلومات للمستخدمين بشأن التخلص من النفايات الكهربائية والإلكترونية



يشير هذا الرمز الموجود على المنتج أو على عبوته إلى أنه لا ينبغي وضع المنتجات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات البلدية غير المصنفة. للتعامل معه بطريقة صحيحة، تقع على عاتقك مسؤولية التخلص من معادتك القديمة عن طريق التخطيط لإعادتها إلى نقاط التجميع المخصصة.

إن التخلص من هذا المنتج بشكل صحيح سيساعد في توفير الموارد القيمة ومنع أي آثار سلبية محتملة على صحة الإنسان والبيئة، والتي قد تنشأ من التعامل غير المناسب مع النفايات.

لإرجاع جهازك المستعمل، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والاستلام أو الاتصال بالتاجر الذي تم شراء المنتج منه، وهي خدمة مجانية؛ يرجى الاتصال بالسلطة المحلية للحصول على مزيد من التفاصيل بشأن أقرب نقطة تجميع محددة لك.

قد يتم تطبيق عقوبات على التخلص غير الصحيح من هذه النفايات، وذلك وفقاً للتشريعات الوطنية المطبقة.

	تنبيه: السطح الساخن
	محول عزل أمان ضد قصر الدارة
	مصدر طاقة وضع التبديل
	للاستخدام الداخلي فقط
	التيار المباشر
	التيار المتناوب
	اقرأ التعليمات قبل الشحن.
	قطبية منفذ الشحن
	وصلة فتيل مصغرة ذات فارق زمني

إن المراقبة عن بُعد مخصصة للاستخدام الخاص للأماكن غير العامة المملوكة للقطاع الخاص من أجل الحماية الذاتية البحتة والتحكم الفردي فقط. يرجى الانتباه إلى الالتزامات القانونية المحلية المتعلقة بحماية البيانات في حالة الاستخدام. لا تجوز مراقبة الأماكن العامة، وخاصة مع وجود نية سرية و/أو قيام صاحب العمل بذلك دون أسباب مبررة. يتحمل المستخدم وحده مسؤولية مثل هذا الاستخدام غير المبرر ومخاطره.

معلومات للمستخدمين بشأن كيفية التخلص من البطاريات المستعملة للمستخدمين



يعني هذا الرمز أنه لا ينبغي وضع البطاريات والبطاريات المختزنة، في نهاية عمرها الافتراضي، مع النفايات البلدية غير المصنفة. إن مشاركتك تشكل جزءاً مهماً من الجهود المبذولة للحد من تأثير البطاريات والبطاريات المختزنة على البيئة وعلى صحة الإنسان. لإعادة التدوير بشكل صحيح، يمكنك إرجاع هذا المنتج أو البطاريات أو البطاريات المختزنة التي يحتويها إلى المورد أو إلى نقطة تجميع مخصصة؛ وهي خدمة مجانية. إن التخلص من هذا المنتج بشكل صحيح سيساعد في توفير الموارد القيمة ومنع أي آثار سلبية محتملة على صحة الإنسان والبيئة، والتي قد تنشأ من التعامل غير المناسب مع النفايات. قد يتم تطبيق عقوبات على التخلص غير الصحيح من هذه النفايات، وفقاً للتشريعات الوطنية. هناك أنظمة تجميع منفصلة للبطاريات والبطاريات المختزنة المستعملة. يرجى التخلص من البطاريات والبطاريات المختزنة بشكل صحيح في مركز جمع النفايات/إعادة التدوير المحلي في مجتمعك.

توجيه الحد من استخدام بعض المواد الخطرة (RoHS)

تعلن شركة Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd بموجبها أن المنتج بالكامل بما في ذلك الأجزاء (الكابلات والأسلاك وما إلى ذلك) يلبي متطلبات توجيه الحد من استخدام بعض المواد الخطرة (EU/2011/65 والتعديل التوجيهي المفوض من اللجنة الأوروبية) بشأن الحد من استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية ("RoHS recast" أو "RoHS 2.0").

توجيه معدات الراديو

تعلن شركة Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd بموجبها أن المنتج المدرج في هذا القسم يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة بتوجيه المعدات اللاسلكية EU/2014/53.

الممثل المعتمد في أوروبا:

شركة ECOVACS Europe GmbH
شارع هولز 2 | الرمز البريدي 40221-دوسلدورف | ألمانيا



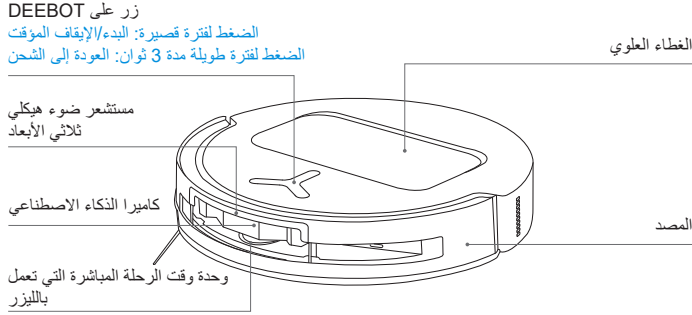
تعلن شركة Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd بموجبها أن المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة بتوجيه RoHS 2011/65/EU والتعديل التوجيهي المفوض من اللجنة (EU/2015/863) وتوجيه معدات الراديو EU/2014/53. يمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على العنوان التالي: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>

محتويات الحزمة

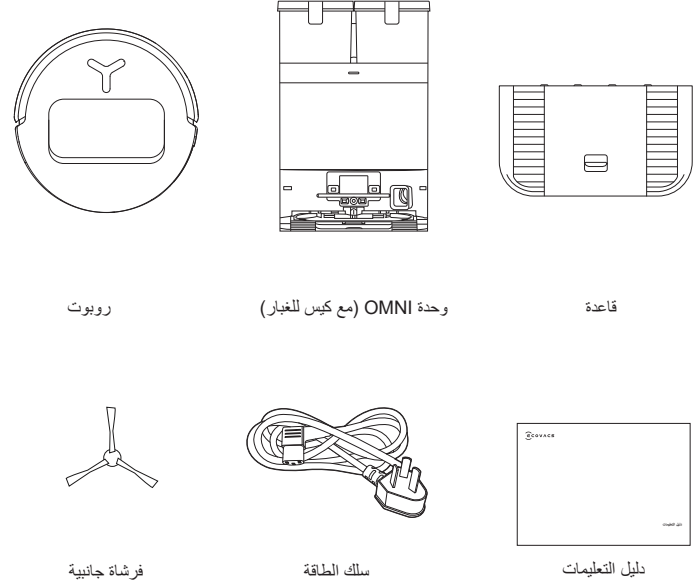
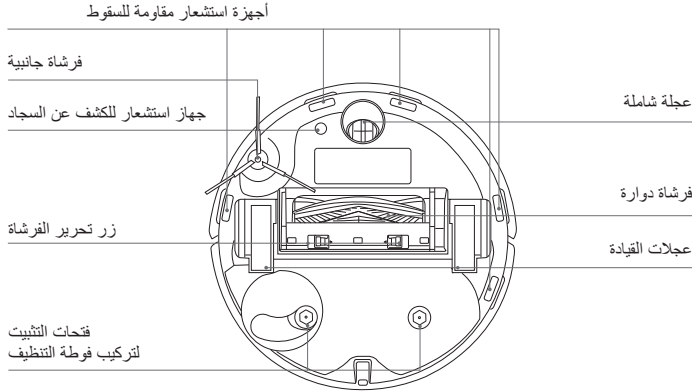
1 محتويات الحزمة

2 رسم بياني للمنتج

1. المنظر الأمامي للروبوت

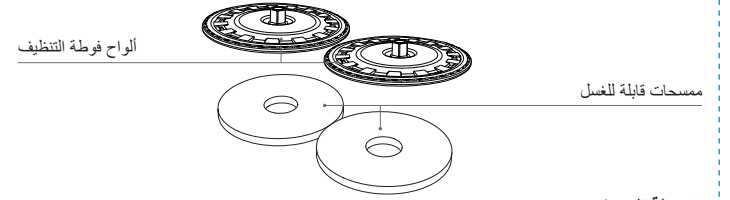
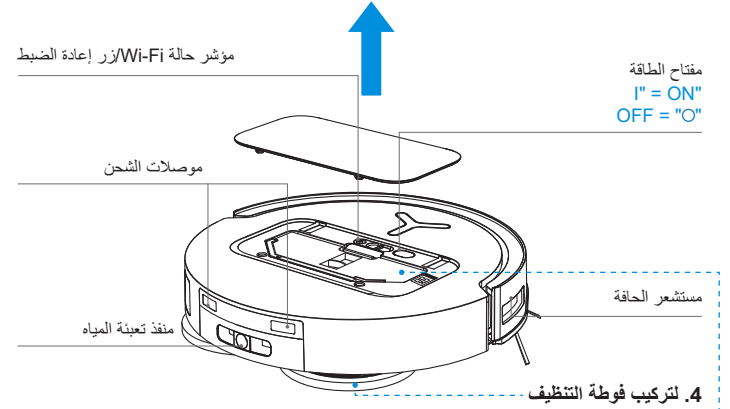


2. منظر سفلي للروبوت



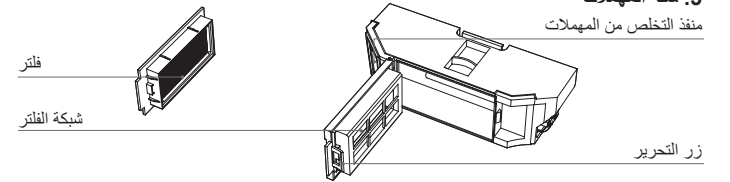
3. تحت الغطاء

زر إعادة الضبط
إعداد الشبكة: اضغط على زر إعادة الضبط واتباع الإرشادات الصوتية لإعداد الشبكة.
استعادة الإعدادات الافتراضية: اضغط مع الاستمرار على زر إعادة الضبط لمدة 5 ثوان، وسوف تسمع صوت الأمر.
بعد ذلك، سيتم تشغيل موسيقى بدء التشغيل، وستتم استعادة الروبوت إلى الإعدادات الافتراضية.

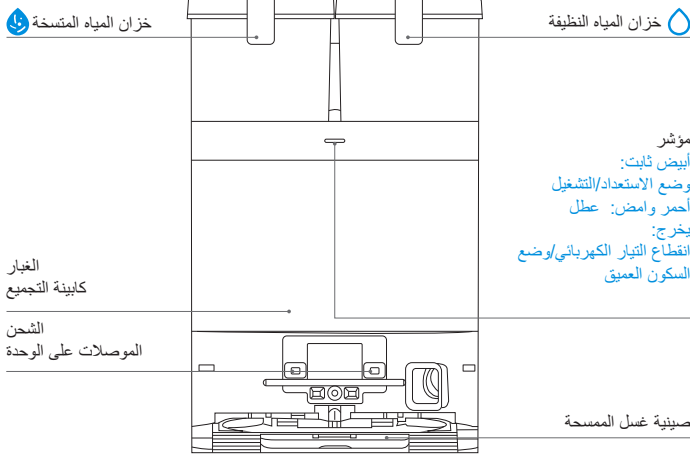


5. سلة المهملات

منفذ التخلص من المهملات



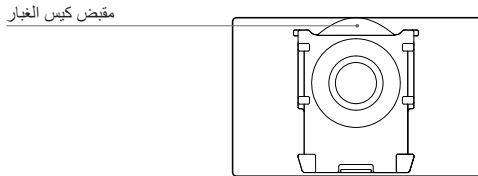
6. منظر أمامي للوحدة



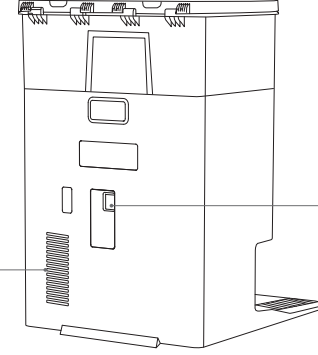
ملحوظة:

- إذا كان المؤشر يومض باللون الأحمر، فانقل إلى تطبيق ECOVACS HOME للحصول على تفاصيل عن العطل.
- إذا لم يتمكن الروبوت من الشحن، فامسح موصلات الشحن المناسبة على وحدة OMNI بقطعة قماش جافة.

7. كيس الغبار



8. منظر خلفي للوحدة



مقيس الطاقة

فتحة التهوية

9. أجهزة الاستشعار

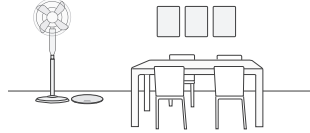
الرسم البياني للمنتج	الوصف الوظيفي
وحدة وقت الرحلة المباشرة التي تعمل بالليزر	يتم تطبيق تحديد المدى بالليزر لقياس المسافة بين الروبوت والأشياء المحيطة على أساس فرق التوقيت في الانعكاس، مما يسمح للوحدة برسم خريطة للأشياء المحيطة في أثناء تحرك الروبوت. يبلغ نطاق الكشف 10 أمتار.
مستشعر ضوء هيكلية ثلاثي الأبعاد	يتم تطبيق تحديد المدى بالأشعة تحت الحمراء والمثلثات المشابهة لقياس المسافة بين الأشياء المحيطة والروبوت. عندما يكتشف جهاز الاستشعار وجود جسم قريب، سيتحرك الروبوت تلقائيًا لتجنب الاصطدام بالجسم. يبلغ نطاق الكشف 0.4 متر.
أجهزة استشعار مقاومة للسقوط	يتم تطبيق تحديد المدى بالأشعة تحت الحمراء بواسطة جهاز الاستشعار الموجود في أسفل الروبوت لقياس الارتفاع بين الجزء السفلي من الروبوت والأرض. عندما يكون هناك فرق في الارتفاع، على سبيل المثال ارتفاع يزيد على 55 مم على أرض بيضاء اللون أو ارتفاع يزيد على 30 مم على أرض سوداء اللون، فسيوقف الروبوت عن التقدم، مما يؤدي إلى تحقيق خاصية مكافحة السقوط.
جهاز استشعار للكشف عن السجاد	يمكن لمسبار الموجات فوق الصوتية إصدار موجات فوق صوتية بتردد 300 كيلو هرتز. يمكن للسجاد امتصاص طاقة الموجات فوق الصوتية. إذا كانت الطاقة المنعكسة أقل من العتبة، فسيكتشف الروبوت وجود السجادة. وفقًا لاختبارات مختبر ECOVACS، يمكن حاليًا التعرف على أكثر من 50 نوعًا من السجاد المتوفر في السوق.
مستشعر منع الاصطدام	عندما يتم حظر الإشارة المرسلّة بواسطة جسم ما، فلن يتمكن مستقبل الإشارة من استقبالها. وعليه، سيتجنب الروبوت العوائق عند مواجهتها.
مستشعر الحافة	باستخدام تقنية تحديد المدى بالأشعة تحت الحمراء، يستطيع الروبوت اكتشاف المسافة بينه وبين الأشياء الموجودة على جانبيه الأيمن. عندما يكون هناك جدار أو عائق على الجانب الأيمن، سينظف الروبوت الحافة لتجنب النقاط المفقودة أو الاصطدامات.
كاميرا الذكاء الاصطناعي	استخدم كاميرا الذكاء الاصطناعي لجمع صور للمناطق المحيطة لتسجيل الفيديو، مما يسمح بإجراء مكالمات فيديو بعيدة عبر الميكروفون. مجال الرؤية: زاوية عمودية 77 درجة، زاوية أفقية 97 درجة
ميكروفون	تسبب الأصوات البشرية اهتزازات في غشاء الميكروفون عبر الهواء. نتيجة لذلك، يستخدم الميكروفون مجموعة وخوارزميات نماذج الصوت لتحقيق تسجيل الصوت والتحكم الصوتي للروبوت لإكمال مهام محددة. المسافة الفعالة للانتباه هي 5 أمتار.

ملاحظات قبل التنظيف

1 قبل التنظيف

تجهيز المنطقة

قم بترتيب المكان الذي تريد تنظيفه، وذلك بوضع الأثاث، مثل الكراسي، في أماكنه المناسبة.

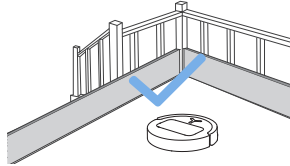


أبعد الأشياء بما في ذلك الكابلات والملابس والنعال من الأرض لتحسين كفاءة التنظيف.



إنشاء حواجز وقائية

قد يكون من الضروري وضع حاجز مادي على حافة منحدر شديد الانحدار لمنع الروبوت من السقوط فوق الحافة.



قبل استخدام المنتج على السجادة أو البساط ذي الحواف المزخرفة، يرجى طي السجادة ووضع الشرايات أسفل السجادة.



احرص على إبقاء أبواب الغرف المراد تنظيفها مفتوحة

في أثناء الاستخدام الأول، تأكد من أن باب كل غرفة مفتوح لمساعدة الروبوت على استكشاف منزلك بالكامل.

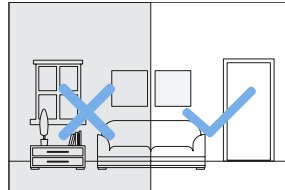


يرجى عدم الوقوف في الأماكن الضيقة مثل المداخل والممرات، وتأكد من عدم حجب مسار الروبوت عند تحديده للمناطق.



توفير الإضاءة الكافية

تحقق من أن المناطق التي يجب تنظيفها مضاءة جيداً حتى تعمل كاميرا الذكاء الاصطناعي بشكل صحيح.



تأكد من وضوح الرؤية لدى الروبوت وتجنب خدش عدسة الكاميرا أو تلطيخها ببصمات الأصابع أو البقع الزيتية. استخدم قطعة قماش ناعمة ونظيفة لمسح الكاميرا، بدلاً من مواد التنظيف أو المنظفات أو البخاخات.

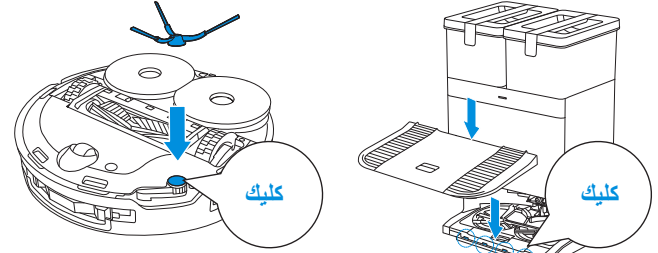


2 البدء السريع

قبل الاستخدام، يرجى إزالة جميع المواد الواقية من الروبوت ووحدة OMNI.

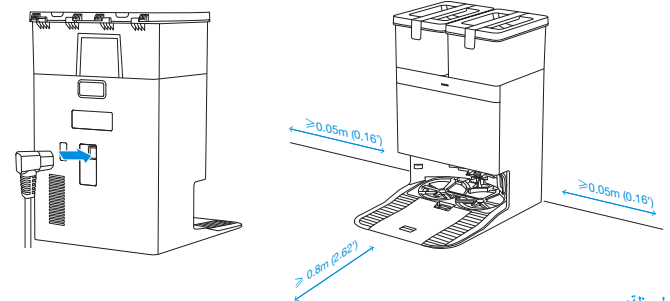
1. تركيب الروبوت والوحدة

يشير صوت التكة إلى التثبيت الصحيح.



2. توصيل سلك الطاقة ووضع الوحدة

ضع الوحدة مقابل الجدار على أرض صلبة ومسطحة. تأكد من عدم وجود أي أشياء على مسافة 0.05 متر على أي من الجانبين أو 0.8 متر أمامه.

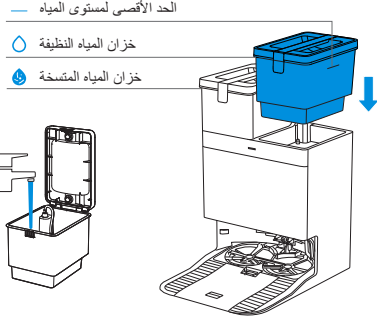


ملحوظة:

- إذا كانت هناك أجسام عاكسة، مثل المرايا، أو خطوط عاكسة بالقرب من الوحدة، فقم بتغطيتها من الأرض حتى ارتفاع 14 سم.
- لا تضع الوحدة تحت أشعة الشمس المباشرة.
- ضع الوحدة في مكان به إشارة Wi-Fi قوية.

3 املا خزان المياه النظيفة

أخرج خزان المياه النظيفة وقم بملئه حتى الحد الأقصى لمستوى المياه. بعد ملء الخزان، أغلق غطاءه وأعدّه إلى الوحدة.

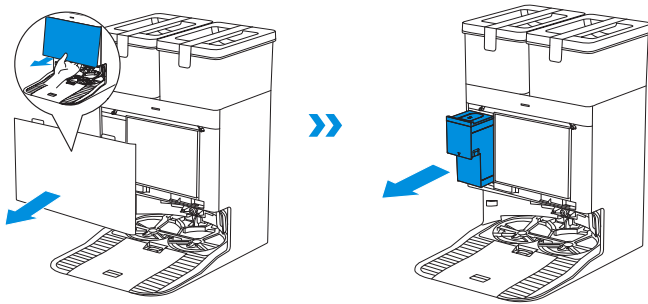


ملحوظة:

- استخدم قطعة قماش نظيفة وجافة لمسح الماء من على سطح الخزان قبل وضعه في مكانه.
- يرجى إغلاق الأغطية العلوية لخزاني المياه بإحكام قبل الاستخدام.
- علامات المياه، إن وجدت، في خزانات المياه هي نتيجة اختيار الوظيفة. كن مطمئناً عند الاستخدام.

4 أضف محلول التنظيف (يباع بشكل منفصل)

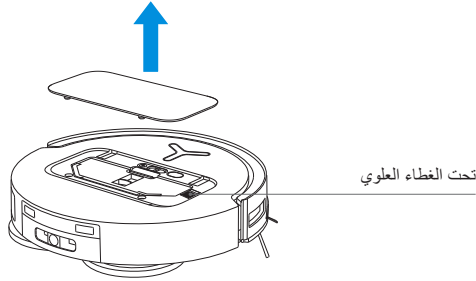
1. قم بإزالة غطاء كابينة جمع الغبار، ثم اسحب حجيرة محلول التنظيف، وضعها على سطح صلب ومستو.



5 تنزيل تطبيق ECOVACS HOME

قم بتنزيل تطبيق ECOVACS HOME للاستمتاع بمزيد من الميزات.

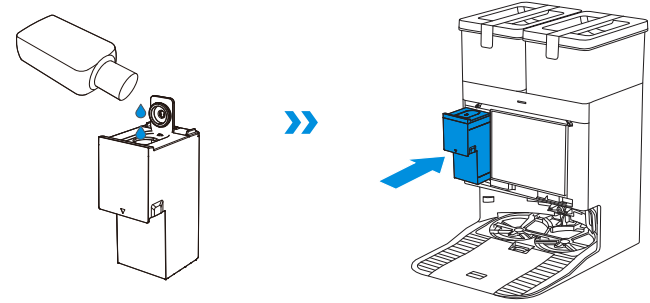
بإمكانك مسح رمز الاستجابة السريعة الموجود على الروبوت لتنزيل التطبيق.



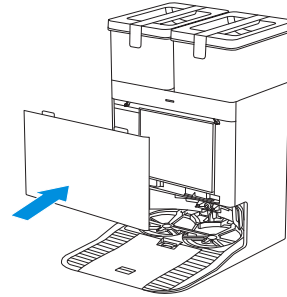
أو ابحث عن ECOVACS HOME في متجر تطبيقات الهاتف المحمول لديك لتنزيل التطبيق.



2. افتح غطاء حجرة محلول التنظيف واملاها بمحلول التنظيف ECOVACS (بياع بشكل منفصل). ضع الغطاء وأعد الحجرة إلى الوحدة.



3. قم بوضع الوصلات المناسبة على الحافة العلوية لغطاء كابينة الغبار واضغط على الجزء السفلي منه لتثبيتته بشكل صحيح.



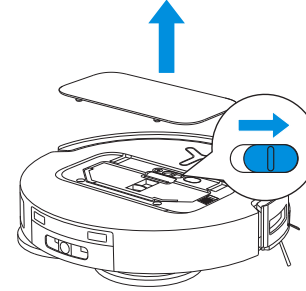
ملحوظة:

- يتم ضخ محلول التنظيف تلقائيًا من حجرة محلول التنظيف. لا تضيف محلول التنظيف إلى خزانات المياه.
- يرجى استخدام محلول التنظيف الرسمي من ECOVACS فقط لتجنب الأعطال المحتملة في الجهاز. للشراء، يرجى زيارة متجر تطبيق ECOVACS HOME أو الموقع الرسمي لـ ECOVACS.
- يرجى التأكد من عدم سقوط أي أجسام غريبة داخل حجرة محلول التنظيف.

ملحوظة: اتبع دليل التطبيق للتسجيل وتسجيل الدخول وتوصيل المنتج بالتطبيق.

6 تشغيل DEEBOT

قم بتشغيل مفتاح الطاقة الموجود أسفل غطاء الروبوت ("ON" = "ON", "OFF" = "OFF"), ثم ضع الروبوت أمام الوحدة المتصلة بمصدر الطاقة.



7 قم بتوصيل DEEBOT بالتطبيق

متطلبات شبكة Wi-Fi:

- أنت تستخدم شبكة مختلطة بتردد 2.4 جيجاهرتز أو 2.4/5 جيجاهرتز.
- يدعم جهاز التوجيه الخاص بك بروتوكولات 802.11b/g/n و IPv4.
- لا تستخدم VPN (شبكة خاصة افتراضية) أو خادماً وكلاً.
- لا تستخدم شبكة مخفية.
- WPA2 و WPA باستخدام تشفير TKIP و PSK و AES/CCMP.
- بروتوكول WEP EAP (بروتوكول مصادقة المؤسسة) غير مدعوم.
- استخدم قنوات Wi-Fi من 1 إلى 11 في أمريكا الشمالية والقنوات من 1 إلى 13 خارج أمريكا الشمالية (تحقق مما ورد في الهيئة التنظيمية المحلية).
- إذا كنت تستخدم موسع/مكرر شبكة، فيكون اسم الشبكة (SSID) وكلمة المرور هما أنفسهما المستخدمين في شبكتك الأساسية.
- يرجى تفعيل WPA2 على جهاز التوجيه الخاص بك.

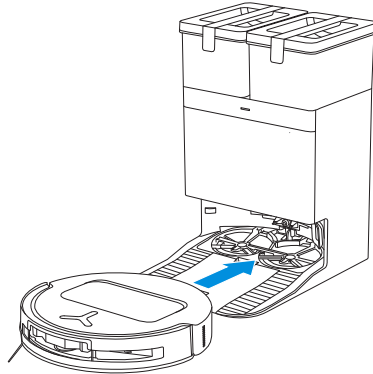
ضوء مؤشر Wi-Fi

الاتصال	وميض سريع باللون الأبيض	
تم فصله عن شبكة Wi-Fi	وميض بطيء باللون الأبيض	
متصل بشبكة Wi-Fi	أبيض ثابت	

يرجى ملاحظة أنه للوصول إلى الميزات الذكية مثل بدء التشغيل عن بُعد، والتفاعل الصوتي، وإعدادات عرض الخرائط الثنائية الأبعاد/الثلاثية الأبعاد والتحكم فيها، والتنظيف المخصص (قد تختلف الميزات وفقاً للمنتج)، ستحتاج إلى تنزيل تطبيق ECOVACS HOME واستخدامه، والذي يخضع لتحديثات مستمرة. عليك الموافقة على سياسة الخصوصية واتفاقية المستخدم الخاصة بنا قبل أن تتمكن من معالجة بعض معلوماتك الأساسية والضرورية وتمكينك من تشغيل المنتج عبر تطبيق ECOVACS HOME. دون موافقتك، لا يمكن الوصول إلى بعض الميزات الذكية المذكورة أعلاه من خلال تطبيق ECOVACS HOME. ومع ذلك، ما زال بإمكانك استخدام الميزات الأساسية للمنتج للتشغيل اليدوي.

8 شحن DEEBOT

استخدم تطبيق ECOVACS HOME أو التحكم الصوتي لاستدعاء الروبوت، أو اضغط مع الاستمرار على الزر الموجود على DEEBOT لمدة 3 ثوانٍ للسماح للروبوت بالرسو للشحن.



ملحوظة:

- لا يمكن شحن الروبوت عند إيقاف تشغيل الطاقة.
- عندما لا يعمل الروبوت، يوصى بإيقاظه قيد التشغيل والشحن.
- يوصى بأن يبدأ الروبوت في التنظيف من الوحدة. لا تحرك الوحدة في أثناء التنظيف.

9 تشغيل DEEBOT

1. ابدأ رسم الخرائط

عند إنشاء خريطة لأول مرة، يرجى اتباع الروبوت للمساعدة في حل بعض المشاكل البسيطة. على سبيل المثال، إذا علق الروبوت في مساحة ضيقة تحت الأثاث، فيمكنك الرجوع إلى الحلول التالية:

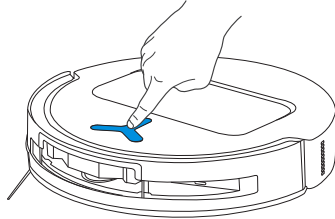
- ① ارفع الأثاث لإنشاء ممر للروبوت، إذا كان ذلك ممكناً.
- ② قم بتغطية الجزء السفلي من الأثاث لمنع الروبوت من محاولة الدخول.
- ③ قم بإعداد حدود افتراضية في التطبيق لمنع الروبوت من الدخول.

ملحوظة:

- لا تقم بإزالة فوط التنظيف القابلة للغسل بشكل متكرر.
 - لا تستخدم قطعة قماش أو أي جسم آخر لخدش ألواح فوط التنظيف.
 - عندما يطالبك تطبيق ECOVACS HOME بضرورة استبدال الممسحات، يرجى استبدالها في الوقت المناسب. اكتشف المزيد من الملحقات
- على تطبيق ECOVACS HOME على <https://www.ecovacs.com>

3. إيقاف مؤقت

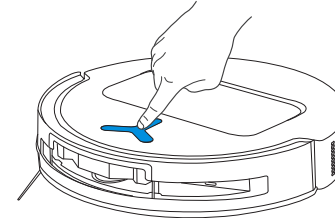
انقر  على الروبوت لإيقافه مؤقتًا في أثناء عمله. يمكنك أيضًا استخدام تطبيق ECOVACS HOME أو التحكم الصوتي لإيقاف الروبوت مؤقتًا.



2. ابدأ التنظيف

- تتم إعادة تعبئة خزان المياه الخاص بالروبوت تلقائيًا من خلال الوحدة. لا حاجة إلى إعادة التعبئة يدويًا.
- عند التنظيف، سيتعرف الروبوت على أنواع الأرضيات وسيكون قادرًا على رفع الممسحات تلقائيًا عند رؤية السجاد. يرجى عدم استخدام الروبوت على السجاد المشعر أو السجاد الذي يزيد طول أليافه على 10 مم. يوصى ببطي السجاد المشعر الذي يزيد طول أليافه على 10 مم في أثناء عملية التنظيف، أو تعيين منطقة السجاد المشعر كممنطقة ممنوع الدخول إليها عن طريق ضبط حدود افتراضية في تطبيق ECOVACS HOME.

قبل التنظيف لأول مرة، يرجى التأكد من وجود الروبوت في الوحدة وشحنه بالكامل. انقر  على الروبوت للبدء. يمكنك أيضًا استخدام تطبيق ECOVACS HOME أو التحكم الصوتي للبدء.

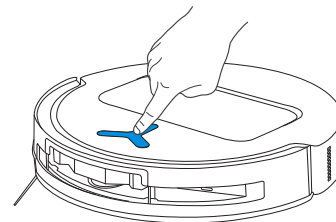
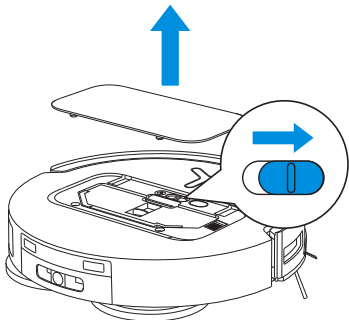


4. التنبيه

بعد التوقف لفترة من الوقت، ستتطفئ جميع مؤشرات الأضواء الموجودة على الروبوت. لتنبيه الروبوت، اضغط لفترة قصيرة على  .

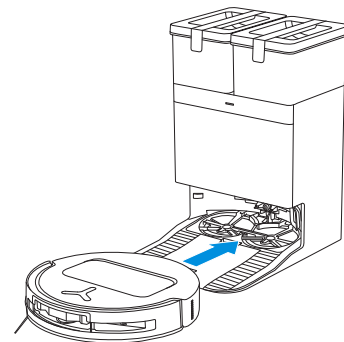
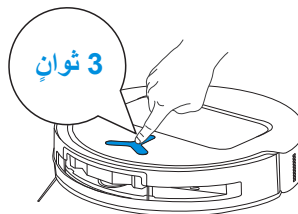
6. وضع السكون العميق

سيدخل الروبوت في وضع السكون العميق لحماية البطارية إذا بقي خارج الوحدة لمدة 5 ساعات تقريبًا. يرجى إيقاف تشغيل الروبوت وتشغيله مرة أخرى لتنبيهه.



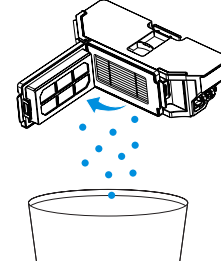
5. العودة إلى الوحدة

استخدم تطبيق ECOVACS HOME أو التحكم الصوتي لاستدعاء الروبوت، أو اضغط مع الاستمرار على الزر الموجود على DEEBOT لمدة 3 ثوانٍ للسماح للروبوت بالرمو للشحن.

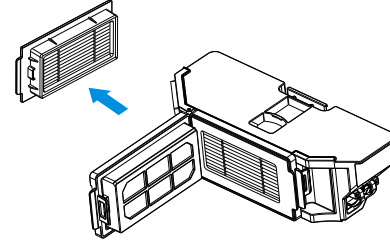


2 صيانة سلة المهملات

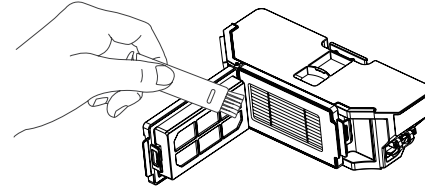
1. افتح الغطاء وأفرغ سلة المهملات.



2. قم بإزالة الفلتر.



3. نظف سلة المهملات.



الصيانة الدورية

1 معدل تكرار الصيانة

لضمان الأداء الأمثل، قم بإجراء الصيانة واستبدال الأجزاء بمعدل التواتر التالي:

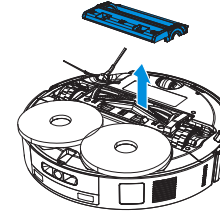
الجزء	معدل تكرار الصيانة	معدل تكرار الاستبدال
ممسحات قابلة للغسل	/	كل شهر أو شهرين
كيس الغبار	/	عندما يطلالك التطبيق بذلك
فرشاة جانبية	كل أسبوعين	كل 3-6 أشهر
فرشاة دوارة	كل أسبوع	كل 6-12 شهرًا
فلتر	كل أسبوع	كل 3-6 أشهر
جهاز استشعار عجلة شاملة أجهزة استشعار مقاومة للسقوط المصدر موصلات الشحن على DEEBOT شحن موصلات الشحن على وحدة OMNI وحدة وقت الرحلة المباشرة التي تعمل بالليزر كاميرا الذكاء الاصطناعي	كل شهر تقريبًا	/
خزان المياه النظيفة	كل 3 أشهر	/
خزان المياه المتسخة	كل شهر	/
كابينة جمع الغبار	كل شهر	/
الهيكال والجزء السفلي من الوحدة	كل شهر	/
حجيرة محلول التنظيف	كل شهر	/

ملحوظة: اكتشف المزيد من الملحقات على تطبيق ECOVACS HOME أو على <https://www.ecovacs.com>

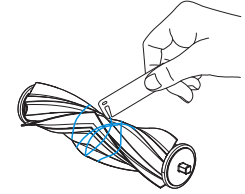
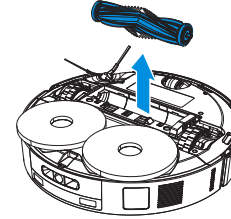
3 صيانة الفرشاة الدوارة والفرشاة الجانبية

تنظف الفرشاة الدوارة

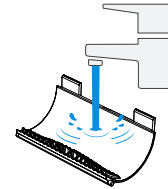
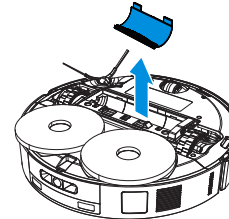
1. أزل غطاء الفرشاة الدوارة.



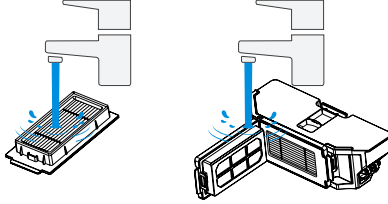
2. أزل الفرشاة الدوارة ونظفها.



3. أزل مشط الفرشاة ونظفه.



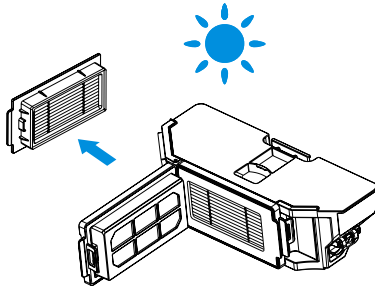
4. يمكنك غسل سلة المهملات والفيلتر باستخدام الماء الجاري. رجّ الأجزاء للتخلص من الماء المتبقي فيها.



ملحوظة:

- يرجى شطف الفيلتر بالماء.
- لا تستخدم الإصبع أو الفرشاة لتنظيف الفيلتر.

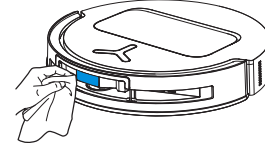
5. جففه في الهواء.



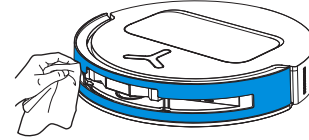
ملحوظة: اكتشف المزيد من الملحقات على تطبيق ECOVACS HOME أو على <https://www.ecovacs.com>

4 صيانة المكونات الأخرى

تنظيف عدسة جهاز الاستشعار

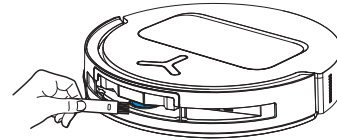


تنظيف المصد



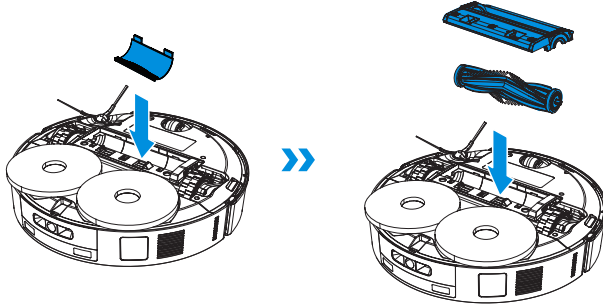
ملحوظة: قم بتنظيف عدسة جهاز الاستشعار والمصد بقطعة قماش جافة. لتجنب أضرار المياه، تجنب استخدام قطعة قماش مبللة.

تنظيف وحدة قياس وقت الرحلة المباشرة التي تعمل بالليزر



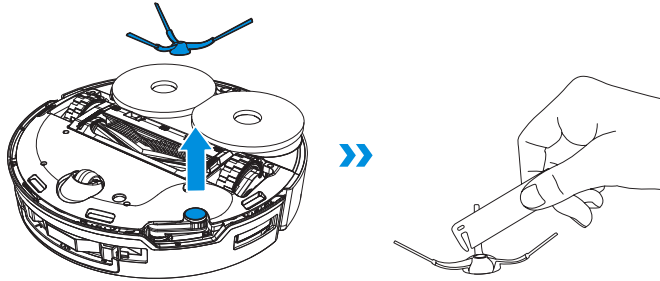
ملحوظة: قم بتدوير عدسة الوحدة إلى الأمام ونظفها بلطف باستخدام فرشاة ناعمة.

4. ركب مشط الفرشاة والفرشاة الدوارة وغطاء الفرشاة الدوارة.



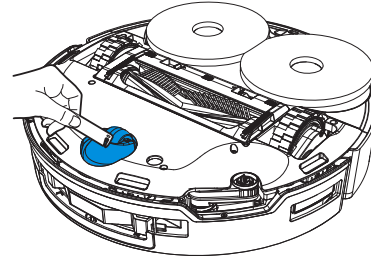
نظف الفرشاة الجانبية

1. أزل الفرشاة الجانبية ونظفها.

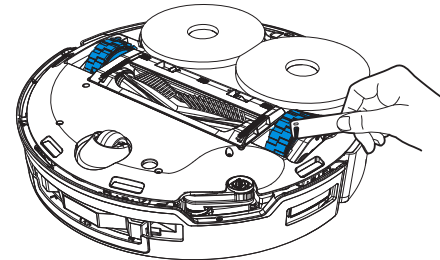


ملحوظة: اكتشف المزيد من الملحقات على تطبيق ECOVACS HOME أو على <https://www.ecovacs.com>

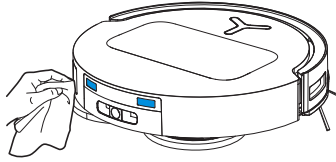
تنظيف العجلة الشاملة



تنظيف عجلات القيادة

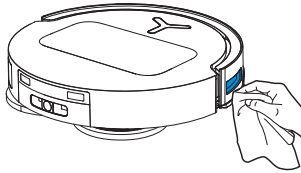


تنظيف موصلات الشحن

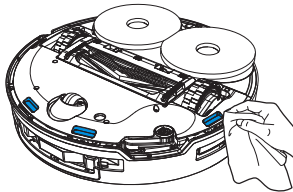


ملحوظة: امسح موصلات الشحن بقطعة قماش جافة. لتجنب أضرار المياه، تجنب استخدام قطعة قماش مبللة.

تنظيف جهاز استشعار الحواف



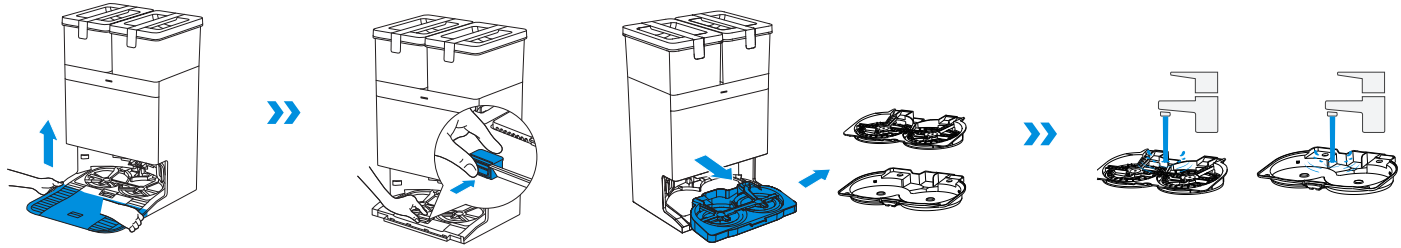
تنظيف أجهزة استشعار مقاومة للسقوط



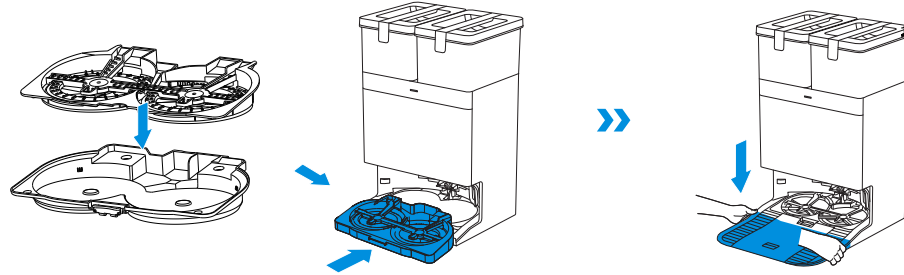
ملحوظة: قم بتنظيف عدسة جهاز الاستشعار والمصد بقطعة قماش جافة. لتجنب أضرار المياه، تجنب استخدام قطعة قماش مبللة.

5 صينية غسل الممسحة

1. أزل القاعدة وصينية غسل الممسحة ونظفهما.



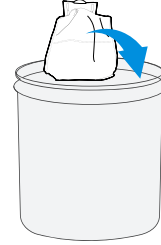
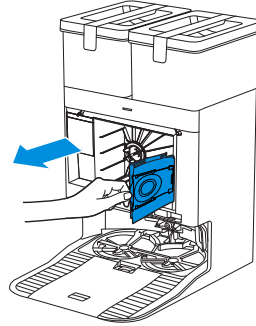
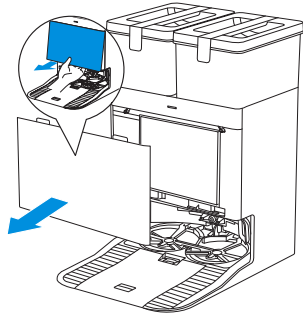
2. ركب القاعدة وصينية غسل الممسحة النظفتين.



ملحوظة: يرجى تركيب صينية غسل الممسحة بشكل صحيح لضمان التشغيل السلس.

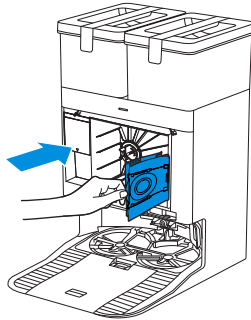
6 كيس الغبار

1. تخلص من كيس الغبار المستخدم.

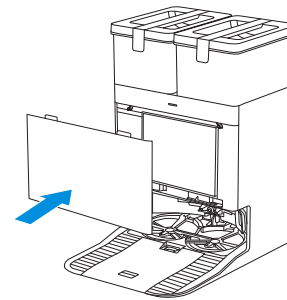


امسك المقبض لرفع كيس الغبار، ما يمنع خروج الغبار بشكل فعال.

2. نظف كابينة تجميع غبار باستخدام قطعة قماش جافة ثم ضع كيس غبار جديدًا.

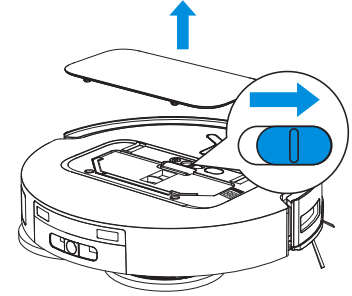


3. قم بوضع الوصلات المناسبة على الحافة العلوية لغطاء كابينة الغبار واضغط على الجزء السفلي منه لتثبيتته بشكل صحيح.



7 التخزين

يرجى شحن DEEBOT بالكامل وإيقاف تشغيله قبل التخزين. يرجى إعادة شحنه كل شهر ونصف لمنع البطارية من التفريغ الزائد.



يرجى ملاحظة أنه لا يمكن شحن الروبوت عند إيقاف تشغيله.

- عندما لا يعمل DEEBOT، يوصى بإبقائه قيد التشغيل والشحن.
- في حال تفريغ البطارية بشكل زائد أو عدم استخدامها لفترة طويلة، فقد لا يتم شحن DEEBOT. يرجى الاتصال بـ ECOVACS للحصول على مساعدة. لا تفك البطارية بنفسك.
- إذا لم تستخدم المنتج لفترة طويلة، فاحرص على إبقاء خزانات المياه فارغة والمسحات جافة.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

بالنسبة للمشاكل المحتملة التالية، راجع الحلول المقابلة

الرقم	عطل	السبب المحتمل	الحل
1	يتعذر على DEEBOT الاتصال بتطبيق ECOVACS HOME.	تم إدخال اسم مستخدم Wi-Fi أو كلمة مرور غير صحيحة.	أدخل اسم المستخدم وكلمة المرور الصحيحين لشبكة Wi-Fi.
		لا يوجد جهاز DEEBOT ضمن نطاق إشارة Wi-Fi المنزلية لديك.	تأكد من أن جهاز DEEBOT يقع ضمن نطاق إشارة Wi-Fi المنزلية لديك. حاول البقاء بالقرب من جهاز التوجيه قدر الإمكان.
		DEEBOT ليس في حالة التكوين.	اضغط على زر إعادة الضبط وحاول الاتصال مرة أخرى. في حالة الفشل، اتبع تعليمات التطبيق لإعادة تعيين الاتصال.
		لا توجد شبكة Wi-Fi منزلية في قائمة Wi-Fi.	1. تحقق مما إذا كان اسم Wi-Fi يحتوي على رموز خاصة. من فضلك لا تستخدم الرموز الخاصة مثل !@%#¥% 2. لا تستخدم شبكة 5 بتردد جيغا هيرتز.
		تم تثبيت تطبيق غير صحيح.	الرجاء تنزيل تطبيق ECOVACS HOME وتثبيته.
2	لقد فُتت الخريطة.	من الممكن أن تُفقد الخريطة إذا قمت بتحريك الروبوت في أثناء التنظيف.	قم بإرجاع الروبوت إلى الوحدة لاستعادة الخريطة. ابحث عن الخريطة المحفوظة في إدارة الخرائط على تطبيق ECOVACS HOME وانقر على "استخدام هذه الخريطة" لاسترجاعها. إذا استمرت هذه المشكلة، فيرجى إعادة تشغيل رسم الخريطة.
3	يتعذر إنشاء خريطة الأثاث في التطبيق.	قد يؤدي تحريك DEEBOT في أثناء التنظيف إلى فقدان الخريطة.	في أثناء التنظيف، لا تحرك DEEBOT.
		لم يتم الانتهاء من التنظيف التلقائي.	تأكد من أن DEEBOT يعود تلقائيًا إلى الوحدة بعد التنظيف.
4	تخرج الفرشاة الجانبية من مكانها في أثناء الاستخدام.	لم يتم تثبيت الفرشاة الجانبية بشكل صحيح.	تأكد من تثبيت الفرشاة الجانبية في مكانها.
5	لم يتم العثور على إشارة. تتعذر العودة إلى الوحدة.	تم وضع الوحدة بشكل غير صحيح.	يرجى وضع الوحدة بشكل صحيح وفقًا للإرشادات الموجودة في قسم [Quick Start].
		الوحدة غير متصلة بالطاقة أو تم نفلها.	تأكد من أن الوحدة متصلة بمصدر الطاقة. لا تحرك الوحدة.
		لا يبدأ DEEBOT بالتنظيف من وحدة OMNI.	يوصى بأن يبدأ DEEBOT التنظيف من وحدة OMNI.
		تم حظر مسار الإرساء. على سبيل المثال، باب الغرفة التي توجد فيها الوحدة مغلق.	أخل المسار.

الرقم	عطل	السبب المحتمل	الحل
6	يعود الروبوت إلى الوحدة قبل أن ينتهي من التنظيف.	الغرفة كبيرة جدًا لدرجة أن الروبوت يحتاج إلى العودة لإعادة الشحن.	الرجاء تفعيل الاستئناف التلقائي. لمزيد من التفاصيل، يرجى اتباع تعليمات التطبيق.
		في مخططات المنازل المعقدة للغاية، قد تنخفض كفاءة التنظيف، ما قد يؤدي إلى عدم اكتمال عملية التنظيف.	قم بتبسيط مخطط منزلك.
		لم يتم تشغيل DEEBOT.	قم بتشغيل DEEBOT.
7	يتعذر شحن الروبوت.	موصلات شحن الروبوت غير متصلة بالكامل مع موصلات شحن الوحدة.	تأكد من أن موصلات شحن الروبوت متصلة بموصلات شحن الوحدة، ومن أن  يومض. افحص موصلات الشحن الخاصة بـ DEEBOT ووحدة OMNI، لمعرفة ما إذا كانت متسخة. يرجى تنظيف هذه الأجزاء وفقًا للتعليمات الموجودة في قسم [Regular Maintenance].
		الوحدة غير متصلة بمصدر الطاقة.	تحقق من أن وحدة OMNI متصلة بمصدر الطاقة.
		لم يتم تثبيت قاعدة الوحدة بشكل صحيح.	ارجع إلى قسم [Quick Start] لمعرفة طريقة التثبيت الصحيحة.
8	الروبوت يصدر صوتًا عاليًا جدًا في أثناء التنظيف.	الفرشاة الدوارة/الفرشاة الجانبية متشابكة، أو سلة المهملات/الفلتر مسدود.	يوصى بتنظيف الفرشاة الدوارة، والفرشاة الجانبية، وسلة المهملات، والفلتر، وما إلى ذلك، بانتظام.
		الروبوت في الوضع القوي.	التبديل إلى الوضع القياسي.
9	يتعطل DEEBOT في أثناء العمل ويتوقف.	يتشابك DEEBOT مع الأشياء الموجودة على الأرض (الأسلاك الكهربائية، والستائر، وحواف السجاد، وما إلى ذلك). قد يكون الروبوت عالقًا تحت أثاث بمدخل ذي ارتفاع مماثل.	سيحاول الروبوت تحرير نفسه بعدة طرق. إذا فشلت محاولاته، فقم بإزالة العوائق يدويًا وأعد التشغيل.
		DEEBOT عالق في منطقة ضيقة.	يرجى رفع الأثاث، أو وضع حاجز مادي، أو وضع حدود افتراضية عبر تطبيق ECOVACS HOME.
			قم بترتيب منزلك، أو وضع حاجز مادي، أو وضع حدود افتراضية عبر تطبيق ECOVACS HOME.
10	في أثناء التنظيف، قد يواجه الروبوت مشكلات مثل المسار غير المنظم، والحركة الموجهة في اتجاه معين، والتنظيف المتكرر للمناطق نفسها، وتغوير مناطق صغيرة. (إذا كانت هناك مساحة كبيرة لم يتم تنظيفها مؤقتًا، فسيُطلب DEEBOT المنطقة الفائتة تلقائيًا. في بعض الأحيان، سيعود DEEBOT إلى الغرفة التي تم تنظيفها، وقد لا يكون هذا بهدف إعادة التنظيف، ولكنه يبحث عن أي منطقة قام بتغويرها.)	الأشياء الموضوعة على الأرض، مثل الأسلاك والنعال، تُعيق حركة DEEBOT.	قبل التنظيف، يرجى رفع الأسلاك المتناثرة، والنعال، والأشياء الأخرى من الأرض قدر الإمكان. إذا تم تغوير أي منطقة في أثناء التنظيف، فسيُصحح الروبوت الأمر تلقائيًا. يرجى عدم التدخل (مثل تحريك الروبوت أو حجب مساره).
		قد تنزلق عجلات القيادة على الأرض عندما يصعد DEEBOT السلالم والعتبات وقضبان الأبواب، ما قد يؤثر في حكمه على بيئة المنزل بأكملها.	من المستحسن إغلاق باب المنطقة المتضررة وتنظيفها بشكل منفصل. بعد التنظيف، سيعود الروبوت إلى موقع البداية.
		قد يكون هناك احتكاك أقل بين عجلات القيادة والأرضية على الأرضيات الملمعة بالشمع أو المصقولة مؤخرًا، وعلى البلاط الأملس أيضًا.	يرجى الانتظار حتى يجف الشمع قبل التنظيف.
		بسبب الاختلافات في مخططات المنزل، يصعب على الروبوت الدخول إلى بعض المناطق.	رتب منزلك للتأكد من أن الروبوت يستطيع الدخول إلى المناطق المراد تنظيفها.

الرقم	عطل	السبب المحتمل	الحل
11	تأخير في التحكم عن بُعد.	إشارة Wi-Fi ضعيفة، ما يؤدي إلى بطء تحميل الفيديو.	استخدم DEEBOT في مناطق بها إشارة Wi-Fi جيدة.
12	بعد العودة إلى وحدة OMNI، لا يفرغ DEEBOT سلة المهملات.	لم يتم تشغيل وظيفة التفريغ التلقائي في تطبيق ECOVACS HOME.	شغل وظيفة التفريغ التلقائي في تطبيق ECOVACS HOME.
		لم يُركب كيس الغبار في الوحدة.	ركب كيس الغبار، وأغلق كابينة جمع الغبار.
		قد لا يؤدي تحريك الروبوت يدويًا إلى الوحدة إلى تشغيل وظيفة التفريغ التلقائي.	يوصى بالسماح لـ DEEBOT بالعودة إلى وحدة OMNI بمفرده. من فضلك لا تحركه يدويًا.
		في وضع عدم الإزعاج، لن يقوم DEEBOT بتفريغ الغبار بعد العودة إلى وحدة OMNI.	قم بإيقاف تشغيل وضع عدم الإزعاج في تطبيق ECOVACS HOME أو ابدأ في إفراغ الغبار يدويًا.
		إذا تم استبعاد الأسباب المحتملة المذكورة أعلاه، فقد تكون مكونات الوحدة غير طبيعية.	يرجى الاتصال بخدمة العملاء للحصول على المساعدة.
13	فشل التفريغ التلقائي.	تكتشف الوحدة انخفاضًا في كفاءة التفريغ.	استبدل كيس الغبار وفقًا لقسم [Regular Maintenance] وأغلق كابينة جمع الغبار. إذا لم يكن كيس الغبار ممتلئًا عند مطالبتك بذلك بواسطة التطبيق، فيمكنك إعادته مرة أخرى.
		تعيق أجسام غريبة مخرج سلة المهملات.	أزل سلة المهملات واستخرج الأجسام الغريبة الموجودة على المخرج.
14	الجانب الداخلي بكابينة جمع الغبار متسخ.	تمر الجزيئات الدقيقة عبر كيس الغبار وتتراكم على الجانب الداخلي لكابينة جمع الغبار.	نظف الجانب الداخلي لكابينة جمع الغبار.
		كيس الغبار مكسور.	افحص كيس الغبار واستبدله.
15	يحدث تسرب للغبار في أثناء عمل DEEBOT.	تعيق أجسام غريبة مخرج سلة المهملات.	أزل سلة المهملات واستخرج الأجسام الغريبة الموجودة على المخرج.
16	لن تدور أجزاء فوطة التنظيف.	لم تثبت أجزاء فوطة التنظيف بشكل صحيح.	يرجى تثبيت أجزاء فوطة التنظيف بشكل صحيح. يشير صوت التكة إلى التثبيت الصحيح.
		هناك أجسام غريبة تعيق حركة أجزاء فوطة التنظيف.	أزل الأجسام الغريبة.
17	الروبوت لا يستجيب لتعليمات الوحدة.	DEEBOT ليس في الوحدة.	يرجى التأكد من وجود DEEBOT في الوحدة.

الرقم	عطل	السبب المحتمل	الحل
18	عجلة القيادة عالقة.	عجلة القيادة متشابكة أو عالقة بسبب وجود أجسام غريبة.	أدر عجلة القيادة واضغط عليها للتحقق من عدم وجود أي تشاف أو عوائق بسبب أجسام غريبة. إذا عثرت أي أجسام غريبة، فيرجى تنظيفها على الفور. إذا استمرت هذه المشكلة، فيرجى الاتصال بخدمة العملاء للحصول على مساعدة.
19	صينية غسل الممسحة ممتلئة بالماء ولا يمكن إفراغها. سيتم بث إشعار صوتي لتنبيهك بهذا الأمر.	لم تُركب خزان المياه المتسخة على نحو صحيح.	اضغط على خزان المياه المتسخة للتأكد من أنه مُركب على نحو صحيح.
		لم تُركب سدادات الغلق في خزان المياه المتسخة على نحو صحيح.	تأكد من تركيب سدادتي الغلق بشكل صحيح.
		لا يمكن للوحدة تصريف المياه بشكل طبيعي.	اتبع تعليمات التطبيق لمعرفة ما إذا كانت الوحدة قادرة على تصريف المياه بشكل صحيح. إذا فشلت محاولات تصريف المياه، فيرجى التحقق من عدم وجود أجسام غريبة محتملة بين خزان المياه المتسخة والوحدة.
		هناك أجسام غريبة تعيق منفذ الشفط الخاص بصينية غسل الممسحة.	تأكد من عدم وجود أي جسم غريب في منفذ الشفط الخاص بصينية غسل الممسحة.
		صينية غسل الممسحة متسخة.	نظف صينية غسل الممسحة بالماء الجاري.
		تحقق من عدم انحشار الكرة العائمة عند عدم وجود ماء في قاعدة صينية غسل الممسحة.	أزل صينية غسل الممسحة لإعادة الكرة العائمة إلى مكانها.
		يظل التنبيه الصوتي مستمرًا بعد تجربة كل الحلول المذكورة أعلاه.	أوقف تشغيل الوحدة وأعد تشغيلها. إذا استمرت هذه المشكلة، فيرجى الاتصال بخدمة العملاء للحصول على مساعدة.

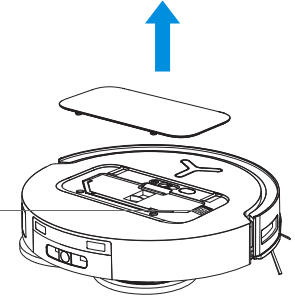
يرجى الاتصال بخدمة العملاء لدينا للحصول على مساعدة، إذا استمرت المشكلة على الرغم من اتباع الحلول الموصى بها.

المواصفات الفنية

DDX67			الطراز
حوالي 5 ساعات	وقت الشحن	20 فولت === 2 أمبير	جهد الدخل المقدر
CH2453A			طراز الوحدة
20 فولت === 2 أمبير	جهد الخرج المقدر	220-240 فولت ~ 50-60 هرتز	جهد الدخل المقدر
650 واط	الطاقة (التفريغ)	0.5 أمبير	تيار الدخل المقدر (الشحن)
1650 واط			الطاقة (ممسحة غسل بالماء الساخن)
أقل من 2.00 واط			طاقة احتياطية متصلة بالشبكة

طاقة الخرج للوحدة اللاسلكية أقل من 100 ميجاواط.
ملحوظة: يمكن تغيير المواصفات الفنية والتصميمية لتحسين المنتج بشكل مستمر.
 اكتشف المزيد من الملحقات على <https://www.ecovacs.com>

يرجى استخدام كاميرا الهاتف المحمول لمسح رمز الاستجابة السريعة والحصول على دليل المستخدم.



הנחיות בטיחות חשובות

הנחיות בטיחות חשובות

יש לנקוט במשנה זהירות בעת השימוש במכשיר חשמלי זה. קראו את הנחיות הבטיחות במלואן לפני התחלת השימוש במכשיר:

קראו את כל ההוראות לפני השימוש במכשיר זה ושמרו על הוראות

אלו לעיון עתידי.

1. מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) עם יכולות פיזיות, חושיות או שכליות מופחתות, או עם העדר ניסיון וידע. אלא אם הם תחת פיקוח או שקיבלו הנחיות לשימוש במכשיר על ידי האדם האחראי לבטיחותם. אין לאפשר לילדים לשחק עם המכשיר.
2. פנו את האזור המיועד לניקיון. הרימו כבלים קטנים וחפצים מהרצפה העלולים להסתבך במכשיר. הכניסו את שולי השטיח מתחת לשטיח, והרימו פריטים כמו וילונות ומפות שולחן מהרצפה.
3. קפלו את שולי השטיח מתחת לבסיס השטיח, והרימו פריטים כגון וילונות ומפות מהרצפה.
4. אם יש מדרגה או הפרשי גובה באזור המיועד לניקיון, הפעילו את המכשיר ודאוו שהוא מסוגל לזהות את המדרגה מבלי ליפול מהקצה. ייתכן שיהיה צורך להציב מחסום פיזי בקצה כדי למנוע נפילת המכשיר. ודאוו שהמחסום הפיזי אינו מסכן אנשים.
5. השתמשו במכשיר אך ורק בהתאם להוראות במדריך זה. יש להשתמש רק באביזרים והחלפים המומלצים או ממכרים על ידי היצרן.
6. מיועד לשימוש ביתי פנימי בלבד. אין להשתמש במכשיר בסביבה חיצונית, בשימוש מסחרי או תעשייתי.
7. אין להפעיל את המכשיר ללא מכל האבק ו/או המסננים במקומם.
8. אין להפעיל את המכשיר באזור בו יש נרות דולקים או חפצים שבירים.
9. הרחקו שיערות, בגדים רפויים, אצבעות וכל חלקי גוף אחרים מפתחי המכשיר ומחלקים נעים.
10. אין להפעיל את המכשיר בחדר בו תינוק או ילד ישנים.
11. אין להשתמש או לאחסן את המכשיר בסביבות חמות או קרות במיוחד (מתחת ל- $5^{\circ}\text{C}/23^{\circ}\text{F}$ או מעל ל- $40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{F}$). הטעינו את הרובוט בטמפרטורה מעל ל- $0^{\circ}\text{C}/32^{\circ}\text{F}$ ומתחת ל- $40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{F}$.
12. אין להפעיל את המכשיר על משטחים רטובים או משטחים עם מים עומדים ואין לשאוב נוזלים עם המכשיר.
13. אל תאפשרו למכשיר לשאוב עצמים גדולים כמו אבנים, חתיכות גדולות של נייר, או כל פריט שעלול לגרום לסתימת המכשיר.
14. אל תשתמשו במכשיר לשאיבת חומרים דליקים או חומרים בעירה כמו בדיון, טונר למדפסות או מכונות צילום, או באזורים שבהם ישנם חומרים כאלה.
15. אל תשתמשו במכשיר לאיסוף חפצים בוערים או כאלו מעלי עשן, כגון סיגריות, גפרורים, אפר חם, או כל דבר העלול לגרום לשרפה.
16. אל תכניסו עצמים לפתח השאיבה. אין להשתמש במכשיר אם פתח השאיבה חסום. ודאוו שפתח

- השאיבה נקי מאבק, פרווה, שיער, או כל דבר שעלול להפחית את זרימת האוויר. אין לשאוב נוזלים.
17. אם פתיל הזינה ניזוק, כדי להימנע מסכנה, החלפתו תיעשה על ידי היצרן, על ידי סוכן השירות שלו או על ידי אדם מוסמך מתאים.
18. כבו את מתג החשמל לפני ניקיון או תחזוקה של המכשיר.
19. סוללת הליתיום המתאימה למכשיר מדגם CH2453A היא עד 8 תאים, מתח נומינלי מרבי 14.4V DC, בקיבולת של 5,800mAh. יש להסיר ולהשליך את הסוללה בהתאם לחוקים והתקנות המקומיים לפני השלכת המכשיר.
20. יש להשליך סוללות משומשות בהתאם לחוקים והתקנות המקומיים.
21. אסור לשרוף את המכשיר, גם אם הוא ניזוק באופן קשה. סוללות המכשיר עלולות להתפוצץ באש.
22. יש להשתמש במכשיר בהתאם להוראות במדריך להוראות זה. חברת ECOVACS ROBOTICS לא תישא באחריות או בחבות כלשהי לכל חזק או פגיעות שיגרמו משימוש לא תקין.
23. הרובוט מכיל סוללות הניתנות להחלפה רק על ידי אנשי מקצוע מוסמך. להחלפת סוללת הרובוט, יש לפנות לשירות הלקוחות.
24. ודאוו שמתח מקור החשמל שלכם תואם למתח החשמל המצוין על תחנת הריקון האוטומטית.
25. השתמשו רק בסוללה נטענת מקורית ובתחנת הריקון האוטומטית שסופקו עם המכשיר מטעם היצרן. אין להשתמש בסוללות שאינן נטענות.
26. הקפידו שלא לפגוע בכבל החשמל. אל תשתמשו בכבל החשמל ככיד נשיאה, אין לסגור את הדלת על האוטומטית בכבל החשמל, אל תשתמשו בכבל החשמל ככיד פינוק או קצוות חדים. אין להפעיל את המכשיר מעל כבל החשמל. שמרו על כבל החשמל הרחק ממשטחים חמים. יש לאפשר גישה נוחה לניתוק התקע במקרה חירום.
27. אין להשתמש בתחנת הריקון האוטומטית אם היא ניזוקה. אין לנסות לתקן או אספקת החשמל ולא להשתמש במוצר אם הוא ניזוק.
28. אין להשתמש עם כבל חשמל או תקע במידה והם ניזוקו. אין להשתמש במכשיר או בתחנת הריקון האוטומטית אם הם לא עובדים כראוי, נפלו, ניזוקו, הושארו בחוץ או באו במגע עם מים. כדי להימנע מסכנה, החלפתו תיעשה על ידי היצרן, על ידי סוכן השירות שלו או על ידי אדם מוסמך מתאים.
29. נתקו את התקע מהשקע לפני ניקיון או תחזוקה של תחנת הריקון האוטומטית.
30. הוציאו את הרובוט מתחנת הריקון האוטומטית, וכבו את מתג החשמל במכשיר לפני פירוק הסוללה למטרת השלכת המכשיר.
31. כאשר תחנת הריקון האוטומטית אינה בשימוש לאורך תקופה ארוכה, יש לנתק אותה מהחשמל.
32. אם הרובוט אינו בשימוש למשך תקופה ארוכה, כבו את הרובוט ונתקו את תחנת הריקון האוטומטית מהחשמל.
33. אזהרה: יש להוסיף מים נקיים בלבד לתוך מכל המים הנקיים.
34. אזהרה: לצורך טעינת הסוללה, יש להשתמש רק ביחידת הספק הנשלפת שסופקה עם המכשיר.

כדי לעמוד בדרישות החשיפה לקרינת RF, יש לשמור על מרחק של 20 ס"מ או יותר בין המכשיר לאנשים במהלך פעילות המכשיר. כדי להבטיח תיאום, לא מומלץ לבצע פעולות במרחק שהוא פחות ממרחק זה. האנטנה המשמשת עבור השידור צריכה להיות במרחק גדול יותר כדי למנוע שיבושים והפרעות על אנטנה או משדר אחרים.

עדכון המכשיר

בדרך כלל, מכשירים מסוימים מתעדכנים כל חודשיים, אך לא תמיד באופן ספציפי כזה. מכשירים מסוימים, במיוחד אלו שהושקו לפני יותר משלוש שנים, יתעדכנו רק אם תמצא ותתקן תקלה קריטית.

כדי להיגות מכל אפשרויות המכשיר ואפשרויות חכמות מתקדמות, ודאו שהמכשיר תמיד מחובר לרשת האינטרנט.

הוראות בטיחות לשימוש במטען

1. מנעו חדירת מים או לחות.
2. השתמשו אך ורק במטען המקורי.
3. הימנעו מהתזת נוזלים על המטען, כולל חומרי ניקוי וחומצות.
4. הרחיקו מטמפרטורה קיצונית כגון קרבה לרדיאטור, תנור, השארת השען במקום החשוף לשמש וכו'.
5. הרחיקו ממקורות אש כגון נרות דולקים, סיגריות, סיגרים, להבות גליות וכו'.
6. מנעו נפילת עצמים על המטען.
7. חברו את המטען רק לשקע המספק את רמת המתח המסומנת על המטען.
8. בעת ניתוק המטען מהחשמל אין למשוך את כבל המטען, אלא למשוך את המטען עצמו מהשקע.
9. ודאו שכבל המטען מונח כך שאין סכנה שידרכו עליו או יתקלו בו.
10. לעולם אין להחליף את הפתיל או התקע בתחליפים לא מקוריים! חיבור לקוי עלול לגרום להתחשמלות המשתמש.
11. בשימוש עם כבל מאריך יש לוודא תקינות מוליך הארקה שבכבל.
12. המטען מיועד לשימוש פנים בלבד ואינו מיועד לשימוש במקום החשוף לשמש, גשם וכו'.
13. יש לאפשר גישה נוחה לניתוק התקע במקרה חירום.

הוראות אזהרה לתחנת העגינה

1. אין להפעיל באזורים עם לחות גבוהה או טמפרטורה גבוהה.
2. לפני השימוש יש לעיין במדריך למשתמש המצורף למוצר.
3. אין לנסות לפרק לבד את המוצר.
4. מקמו את העמדה על רצפה ישרה ובניצב לקיר.

הוראות בטיחות לשימוש עם סוללת ליתיום

1. יש להחליף את הסוללה אך ורק בסוללה דומה. החלפה שגויה עלולה לגרום לפיצוץ הסוללה!
2. אם המכשיר אינו בשימוש, יש לטעון את הסוללה כל 3 חודשים.
3. שימו לב שהסוללה הינה סוללה נטענת.
4. אין לחשוף את הסוללה או את מארז הסוללה לחום גבוה, כגון: מקור אש, תנור, אור שמש וכו'.
5. אין להשליך את הסוללה לאשפה אלא למתקני מחזור המיועדים לכך.
6. אין לחשוף את הסוללה לגשם או לחות גבוהה. אין לשרוף את הסוללה, להרטיב את הסוללה או לחמם את הסוללה.

7. הסוללה עלולה להתלקח בעת הטעינה, האחסנה או השימוש.
8. יש לטעון את הסוללה בטמפרטורת סביבה שנה בין 0 ל-40 מעלות צלזיוס.
9. אין לפרק, למחוץ או לנקר את הסוללה וכן אסור להשליכה לאש.
10. במידה וזוהתה פגיעה בסוללה, יש להפסיק מיידי את השימוש בה.
11. אין לחשוף את הסוללה לאזורים חמים מאוד.
12. אין להשתמש בסוללה שנרטבה במים.
13. יש לטעון את הסוללה רק עם השנאי המסופק בערכה ובאזורים בהם הטמפרטורה היא 0-40 מעלות צלזיוס.
14. מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) עם יכולות פיזיות, חושיות או שכליות מופחתות, או עם העדר ניסיון וידע, אלא אם הם תחת פיקוח או שקיבלו הנחיות לשימוש במכשיר על ידי האדם האחראי לבטיחותם.
15. ילדים צריכים להיות תחת השגחה, כדי להבטיח שהם לא משחקים עם המכשיר.
16. סוללת המכשיר מתאימה לעמדת הטעינה. יש להסיר את הסוללה לפני השלכת המוצר, ולמסור אותה למרכז מחזור, בהתאם לתקנות ולהוראות החוק המקומיות.

הוראות בטיחות

קראו את כל ההוראות והאזהרות לפני השימוש הראשון במכשיר זה. אי מילוי האזהרות וההוראות עלול לגרום להתחשמלות, שריפה או פציעה חמורה. שמרו את ההוראות לעיון נוסף.

1. מכשיר זה ניתן לשימוש על ידי ילדים מעל גיל 8 שנים ו/או אנשים בעלי מגבלות פיזיות, תחושתיות או מנטאליות, או חסרי ידע וניסיון, ובתנאי שהם נמצאים בפיקוח והם כן קיבלו הדרכה מאדם בוגר לאופן השימוש הנכון והבטוח במכשיר וכי הם הבינו את כל הסכנות הכרוכות בכך.
2. המכשיר אינו משחק, יש להרחיק מוצר זה מהיגש ידם של ילדים.
3. אין להרשות לילדים לטפל ולנקות את המכשיר אלא אם הדבר מבוצע תחת השגחה של אדם בוגר.
4. לפני השימוש במכשיר, הרחיקו מהרצפה של אזור הניקוי כבלי חשמל וחפצים קטנים העלולים להסתבר במכשיר. הכניסו את שולי השטיח מתחת לשטיח, והרימו מהרצפה פריטים כגון וילונות ומפות שולחן.
5. אם באזור הניקוי קיימת מדרגה/מדרגות לירידה, הפעילו את המכשיר בצורה בה הוא יכול לזהות את המדרגה מבלי ליפול עליה. ייתכן שיהיה צורך להציב מחסום פיזי בקצה כדי למנוע את נפילת המכשיר. וודאו כי המחסום אינו מהווה מכשול למעידה.
6. השתמשו במכשיר רק על פי ההוראות במדריך זה.
7. יש להשתמש אך ורק באביזרים המומלצים ו/או הנמכרים על ידי רונלייט.
8. לפני החיבור לחשמל, יש לוודא כי עמדת הטעינה מתאימה למתח החשמל בביתכם.
9. מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי בלבד. אין להשתמש בו מחוץ לבית, ולא בשימוש מסחרי או תעשייתי.
10. השתמשו רק בסוללה הנטענת המקורית ובתחנת העגינה OMNI אשר סופקו עם המכשיר. אסור להשתמש בסוללות לא נטענות. למידע אודות הסוללה, ראו במפרט בהמשך.
11. אין להשתמש במכשיר כאשר מילי האבק ו/או המסננים אינם מותקנים במקומם.
12. אין להפעיל את המכשיר באזור שבו יש נרות דולקים או חפצים שריפים.

13. אין להשתמש במכשיר ו/או לאחסנו במקום בו קיימת טמפרטורה סביבתית קיצונית, מתחת 5°C או מעל 40°C .
14. הרחיקו ישר, בגדים רפויים, אצבעות וחלקי גוף אחרים מפתחי המכשיר ומחלקים נעים.
15. אין להפעיל את המכשיר בחדר שבו ישנים תינוקות או ילד קטנים.
16. אין להשתמש במכשיר על משטחים רטובים או על משטחים עם מים עומדים.
17. אל תאפשרו למכשיר לשאוב חפצים גדולים כמו אבנים, פיסות נייר גדולות או כל פריט אשר עלול לגרום לסתימת המכשיר.
18. אין לשאוב במכשיר חומרים דליקים ו/או נפיצים כמו בנדין, טונר למדפסת וכו', או להשתמש במכשיר ליד חומרים מסוג זה.
19. אין לשאוב במכשיר חומרים בוערים כמו סיגריות, גפרורים, אפר חם או כל דבר העלול לגרום לשריפה.
20. אין להכניס חפצים לתוך פתח השאיבה של המכשיר.
21. אין להשתמש במכשיר כאשר פתח השאיבה חסום.
22. נקו את פתח השאיבה מאבק, מוך, שיער או כל דבר אשר עלול להפחית את זרימת האוויר.
23. היזהרו לא לפגוע בכבל החשמל. אין לגרור את המכשיר או לשאת אותו כאשר מחזיקים בכבל החשמל. אין למשוך את כבל החשמל סביב קצוות או פינות חדות. אל תעבירו את המכשיר מעל כבל החשמל. הרחיקו את כבל החשמל ממשטחים חמים.
24. אין להשתמש במכשיר כאשר כבל החשמל ניזוק. את כבל החשמל הפגום יש להביא לבדיקה במעבדת השירות ו/או להחליפו בכבל חשמל מקורי חדש ותקין.
25. אין להשתמש במכשיר ו/או בתחנת העגינה כאשר כבל החשמל ו/או שקע החשמל פגומים, או כאשר הם אינם פועלים בצורה תקינה, ו/או כאשר הם נפלו, ניזוקו, הושארו בחוץ, נרטבו או באו במגע עם מים. כדי למנוע סכנה, יש להביא את המכשיר לבדיקה/תיקון במעבדת שירות מוסמכת.
26. כבו את המכשיר לפני כל התחלת ניקוי ו/או טיפול במכשיר.
27. נתקו את המכשיר מהחשמל לפני ניקוי ו/או טיפול של תחנת העגינה.
28. הסירו את המכשיר מתחנת העגינה, וכבו את מתג ההפעלה של המכשיר לפני הוצאת הסוללה מהמכשיר לפני סילוק המכשיר.
29. לפני השלכת המכשיר, יש להסיר ממנו את הסוללה ולהביא למקום איסוף של סוללות משומשות, בהתאם לחוקים ולתקנות המקומיות.
30. אין להשליך את הסוללה המשומשת ו/או את המכשיר וחלקיו לפח של אשפה רגילה, אלא להביאם לנקודת איסוף למכשירים חשמליים בהתאם לחוקים ולתקנות המקומיות.
31. אין להשליך את המכשיר ו/או את הסוללות לאש. הסוללות עלולות להתפוצץ ולגרום לשריפה.
32. כאשר אינכם משתמשים בתחנת העגינה במשך תקופה ארוכה, יש לנתק אותה מהחשמל.
33. יש להשתמש במכשיר בהתאם להנחיות במדריך הוראות זה. החברה לא תישא באחריות ו/או תהיה אחראית לכל נזק או פגיעה אשר נגרמו משימוש לא נכון במכשיר.
34. הרובוט מכיל סוללות הניתנות להחלפה רק על ידי אנשים מיומנים.
35. אם המוצר לא יהיה בשימוש במשך זמן רב, כבו אותו ונתקו את תחנת העגינה מהחשמל.
36. אזהרה: לצורך טעינת הסוללה, השתמשו אך ורק בספק הכוח הניתן להסרה אשר מסופק עם המכשיר.
37. תיקון המכשיר צריך להתבצע רק על ידי טכנאי מורשה ומיומן.

38. מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) עם יכולות פיזיות, חושיות או שכליות מופחתות, או עם העדר ניסיון וידע. אלא אם הם תחת פיקוח או שקיבלו הנחיות לשימוש במכשיר על ידי האדם האחראי לבטיחותם.
39. אין לאפשר לילדים לשחק עם המכשיר.
40. אם פתיל הזינה ניזוק, כדי להימנע מסכנה, החלפתו תיעשה על ידי היצרן, על ידי סוכן השירות שלו או על ידי אדם מוסמך מתאים.
41. ילדים צריכים להיות תחת השגחה, כדי להבטיח, שהם לא משחקים עם המכשיר.
42. יש להטעין רק עם העמדה המסופקת עם המכשיר.
43. הרובוט אינו עמיד למים. אין לרסס או לשפוך עליו נוזלים. כאשר נשפך על הרובוט נוזל, נדרש לייבש אותו באופן מיידי.
44. אין להוסיף למכל המים חומרי ניקוי שאינם מורשים, לרבות חומרי ניקוי מקציפים או חומרים מאכלים כגון אקונומיקה.
45. סוללת המכשיר מתאימה לעמדת הטעינה. יש להסיר את הסוללה לפני השלכת המוצר, ולמסור אותה למרכז מחזור, בהתאם לתקנות ולהוראות החוק המקומיות.

	זהירות! משטח חם
	בידוד כפול
	שנאי בידוד בטיחותי חסין קצר חשמלי
	ספק כוח חשמלי
	לשימוש ביתי בלבד
	זרם ישיר
	זרם חילופין
	לפני הטעינה, נא לקרוא את הוראות
	נתיך אבטחה זעיר

מידע על פינוי והשלכת סוללות משומשות



סימון זה מצוין שאין להשליך סוללות ומצברים, בסוף חייהם, עם פסולת עירונית לא ממוינת. השתתפותכם היא חלק חשוב במאמץ למזער את השפעת הסוללות והמצברים על הסביבה ועל בריאות האדם. למען מחזור נכון, תוכלו להחזיר את המוצר הזה או את הסוללות או המצברים שהא מכיל לספק שלכם או לנקודת איסוף מיועדת, ללא תשלום. פינוי נכון של מוצר זה יעזור לשמור על משאבים יקרים ולמנוע השפעות שליליות אפשריות על בריאות האדם ועל הסביבה, שעלולות להתרחש בעקבות טיפול לא נכון בפסולת זו. עלולים להיות קנסות על פינוי לא נכון של פסולת זו, בהתאם לחקיקה הלאומית שלכם. קיימות מערכות איסוף נפרדות לסוללות ומצברים משומשים. פנו את הסוללות והמצברים לפינוי נכון במרכז האיסוף/מחזור של הרשות המקומית שלכם.

הצהרת התאמה לאיחוד האירופי

מידע למשתמשים על פינוי מוצרים בפסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני



סימון זה על המוצר או על אריזתו מצוין שאין להשליך מוצרים חשמליים ואלקטרוניים משומשים עם פסולת עירונית לא ממוינת. על מנת לטפל בפסולת זו כראוי, האחריות לפינוי הציוד שברשותכם עליכם, על ידי השלכת הפסולת לנקודות האיסוף המיועדות לכך. פינוי נכון של המוצר יעזור לשמור על משאבים יקרים ולמנוע השפעות שליליות אפשריות על בריאות האדם ועל הסביבה, שעלולות להתרחש בעקבות טיפול לקוי בפסולת זו. להחזרת המכשיר המשומש שברשותכם, אנו השתמשו במערכות החזרה ואיסוף או צרו קשר עם הקמעונאי ממנו רכשתם את המוצר, שירות זה ניתן ללא תשלום. לפרטים נוספים אודות נקודת האיסוף המיועדת הקרובה אליכם, פנו לרשות המקומית שלכם. עלולות להיות קנסות על פינוי לא נכון של פסולת זו, בהתאם לחקיקה הלאומית.

הנחיית הגבלת שימוש בחומרים מסוכנים מסוימים (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd מצהירה כי המוצר השלם כולל חלקים (כבלים, חיוטים וכו') עומד בדרישות הנחיית RoHS 2011/65/EU ותיקון הנחיית האיחוד האירופי 2015/863 (EU) לגבי הגבלת שימוש בחומרים מסוכנים מסוימים בציוד חשמלי ואלקטרוני ("RoHS חוזר" או "RoHS 2.0").

הנחיות ציוד רדיו

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd מצהירה כי המוצרים המפורטים בסעיף זה עומדים בדרישות החיוניות ובהוראות הרלוונטיות האחרות של הנחיית ציוד רדיו EU/2014/53.

נציגות רשמית של האיחוד האירופאי:

ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Germany



Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd מצהירה כי המוצר עומד בדרישות החיוניות ובהוראות הרלוונטיות האחרות של הנחיית RoHS 2011/65/EU ותיקון הנחיית רגולציית האיחוד האירופי 2015/863 EU, וכן הנחיית ציוד רדיו EU/2014/53. הצהרת התאימות ניתנת לצפייה בכתובת:

<https://www.ecovacs.com/global/compliance>

תכולת הערכה

תרשים המוצר

1. הרובוט

לחצן על הרובוט

לחיצה: הפעלה / השהייה

לחיצה ארוכה 3 שניות: חזרה לטעינה

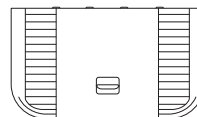
כיסוי עליון

חיישן אור מבני תלת-ממדי

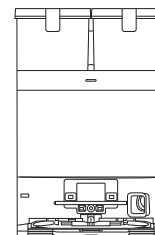
מצלמת AI

רכיב ניווט d-ToF

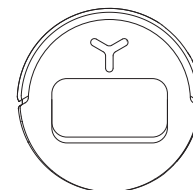
פגוש



בסיס



תחנת עגינה
(כוללת שקית אבק מותקנת)



רובוט

2. מבט מלמטה

חיישנים למניעת נפילה

מברשת צד

חיישן זיהוי שטחים

לחצן שחרור
מכסה המברשת

תושבות חיבור
מטלית השטיפה

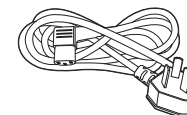
גלגל אוניברסלי

מברשת רולר

גלגלי הנעה



מדריך למשתמש



כבל חשמל



מברשת צד

הערה: התמונות והאיורים הם להמחשה בלבד ועשויים להיות שונים ממראה המוצר בפועל.
עיצוב המוצר והמפרטים נתונים לשינויים ללא הודעה מוקדמת.

3. מתחת למכסה

לחצן איפוס

הגדרת הרשת האלחוטית: לחצו לחיצה קצרה על לחצן האיפוס כדי להעביר את הרובוט למצב הגדרת הרשת. לאחר מכן, עקבו אחר ההנחיות הקוליות וההנחיות באפליקציה.

איפוס להגדרות ברירת המחדל: לחצו על לחצן האיפוס בעזרת והחזיקו במשך 5 שניות. לאחר הישמע חיווי קולי, ישמע צליל ההפעלה והרובוט יאופס להגדרות ברירת המחדל.

לחצן הפעלה

"I" = פועל

"O" = כבוי

מחווון תקשורת Wi-Fi

לחצן איפוס

מגעי טעינה

ממשק מילוי מים

חיפוש קצה

4. מטליות שטיפה

לוחיות מטליות שטיפה

מטליות שטיפה רחיצות

5. מכל איסוף אבק

ממשק ריקון מכל אבק

לחצן שחרור

מסנן

רשת מסנן

6. תחנת עגינה - מבט קדמי



מכל מים משומשים

מכל מים נקיים

מחווון:

לבן קבוע: פועל / מושהה

מהבהב באדום: תקלה

כבוי: אין חשמל / שינה עמוקה

תא איסוף אבק

מגעי טעינה

בתחנת העגינה

כיור מטליות השטיפה

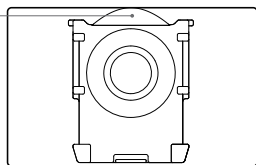
הערה:

תאורה מהבהבת באדום: בדקו באפליקציית ECOVACS HOME לקבלת מידע נוסף אודות התקלה.

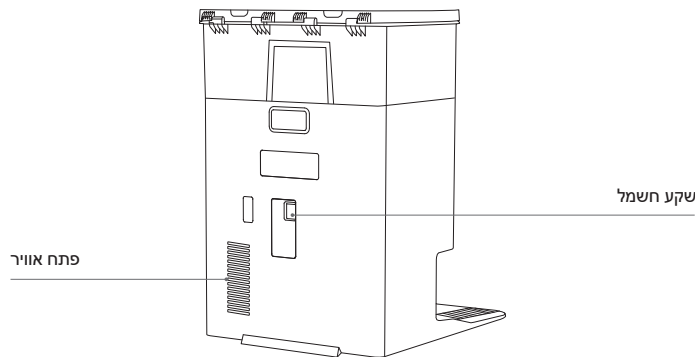
במקרה זה- DEEBOT אינו נטען, יש לנקות את מגעי הטעינה עם מטלית יבשה.

7. שקית איסוף אבק

ידית שקית האבק



8. תחנת העגינה - מבט מאחור



9. חיישנים

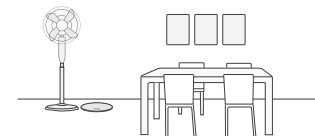
שם החיישן	תיאור תפקוד
חיישן לייזר d-ToF	על ידי שימוש בעיקרון הטריאנגולציה, הכולל פליטת קרני לייזר וקליטתן לאחר שהן מוחזרות מעצמים סביבתיים, וכך ניתן לחשב מידע מדויק על המרחק בין ה-DEEBOT לבין עצמים סמוכים באמצעות אלגוריתם מתקדם. כאשר ה-DEEBOT נע בתוך סביבה מסוימת, נקבעים מיקומי העצמים שנמצאים מסביב כדי ליצור מפה מרחבית של הסביבה של ה-DEEBOT. טווח המדידה עד 10 מטרים.
חיישן אור מבני תלת-ממדי	הטווח על ידי אינפרא אדום ומשולשים דומים מיושמים כדי למדוד את המרחק בין האובייקטים הסובבים לבין הרובוט. כאשר החיישן זוהה אובייקט בקרבת מקום, הרובוט ייקח באופן אוטומטי פנייה כדי להימנע מהתנגשות באובייקט. טווח הזיהוי הוא 0.4 מטרים.
חיישנים למניעת נפילה	טווח על ידי אינפרא אדום מיושם על ידי החיישן בתחתית הרובוט כדי למדוד את הגובה בין תחתית הרובוט לרצפה. כאשר ישנה הפרש גבהים, לדוגמה, גובה מעל 55 מ"מ על רקע לבן או גובה מעל 30 מ"מ על רקע שחור, הרובוט יעצור את התקדמותו, מממש את התכונה של מניעת נפילה.
חיישן לזיהוי שטיח	החיישן האולטרסוני יכול לפלוט גלי אולטרסאונד בתדירות של 300KHZ. אנרגיית גלי האולטרסאונד יכולה להיספג בשטיחים. אם האנרגיה המוחזרת נמוכה מהסף, הרובוט יזהה את נוכחות השטיח. לפי בדיקות מעבדת ECOVACS, כרגע ניתן לזהות למעלה מ-50 סוגים של שטיחים נפוצים הזמינים בשוק.
חיישן למניעת התנגשות	כאשר האות המשודר נחסם על ידי חפץ, מקלט האותות לא יוכל לקלוט אותו. בהתאם לעקרון זה, הרובוט ימנע ממכשולים כאשר הוא נתקל בהם.
חיישן קצה	בעזרת טווח אינפרא אדום, הרובוט יכול לזהות את המרחק בינו לבין חפצים מצדו הימני. כאשר יש קיר או מכשול מצד ימין, הרובוט יבצע ניקיון שוליים כדי למנוע דילוג על מקומות או התנגשויות.
מצלמת AI	השתמש במצלמת AI לאיסוף תמונות של הסביבה לצורך הקלטת וידאו, מה שמאפשר שיחת וידאו מרחוק דרך המיקרופון. זווית ראייה: טווח אנכי של 77°, טווח אופקי של 97°.
מיקרופון	קולות אנושיים גורמים לרעשים בדיאפרגמה של המיקרופון דרך האוויר. כתוצאה מכך, המיקרופון משתמש באיסוף ובאלגוריתמים של מודלי קול כדי להשיג הקלטת קול ובקרת קול של הרובוט לביצוע משימות מסוימות. מרחק ההשמעה היעיל הוא 5 מטרים.

לפני התחלת הניקיון

1 לפני התחלת הניקיון

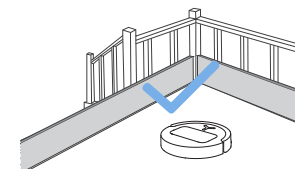
הכנת האזור

פנו את האזור המיועד לניקיון על ידי סידור הרהיטים, כמו כיסאות, במקומות שלהם.



הגדרת מחסומים

בעת הצורך, ניתן למקם מחסום פיזי בקצה של מדרגה או ירידה כדי למנוע מהמכשיר ליפול מעבר לקצה.



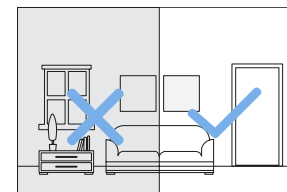
פתחו את דלתות החדרים

בפעם הראשונה שבה תשתמשו ברובוט, ודאו שכל דלתות הפנים פתוחות כדי לעזור לו לסקור את כל הבית באופן מלא.



ודאו שיש תאורה מתאימה

הקפידו להפעיל את הרובוט בתאורה מיטבית על מנת שמצלמת ה-AI תוכל לנטר את מבנה הבית בהצלחה.



כדי לשפר את יעילות הניקוי, פנו את הרצפה מחפצים העלולים להפריע ל-DEEBOT, כגון כבלים, בגדים ונעלי בית.



לפני השימוש במוצר על שטיחים עם קצוות, יש לקפל את קצוות השטיחים פנימה.



בהפעלת ה-DEEBOT, הימנעו מעמידה בחללים צרים כמו מסדרונות וודאו שאתם לא חוסמים את חיישן המרחק TrueMapping.



דאגו לבהירות הראייה של הרובוט והימנעו מגרימת שריטות או כתמים בעדשת המצלמה בעקבות טביעות אצבעות או כתמי שמן. השתמשו בבד רך ונקי לניקוי המצלמה, במקום בחומרי ניקוי, סבונים או ספריים.

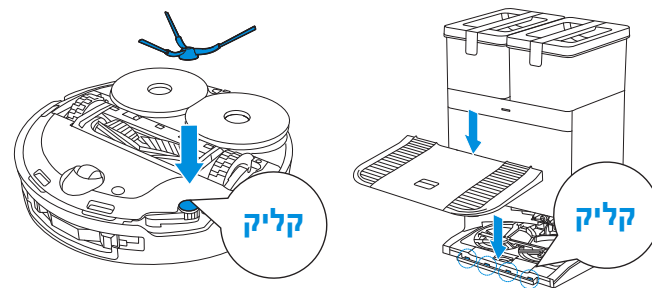


2 התחלה מהירה

הסירו את כל חומרי האריזה מהרובוט ותחנת העגינה OMNI לפני התחלת השימוש.

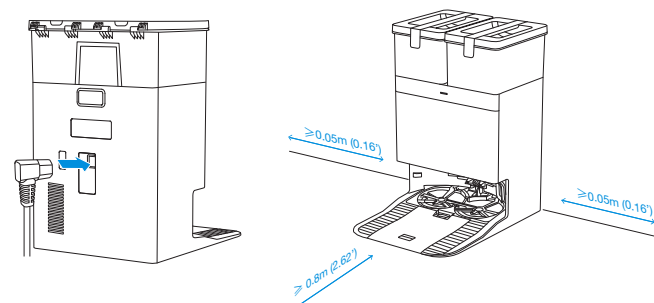
1. התקנת הרובוט ותחנת העגינה

הישמע צליל נקישה מעיד על התקנה נכונה.



2. הצבת תחנת העגינה וחיבור כבל החשמל

הניחו את תחנת העגינה על רצפה שטוחה, כנגד הקיר. ודאו שאין חפצים במרחק 0.05 מטר משני צידיה או 0.8 מטר מולה.

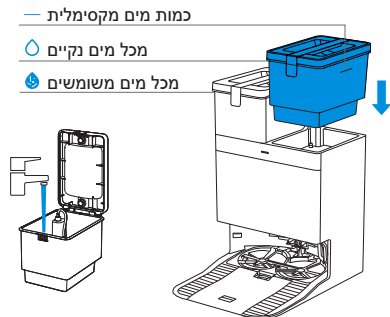


הערות:

- במקרה שישנם חפצים מחזירים אור, כגון מראות או פנלים מחזירי אור ליד התחנה, יש לכסות את 14 הסנטימטרים התחתונים שלהם.
- אין למקם את התחנה באור שמש ישיר.
- מומלץ למקם את התחנה על רצפה קשיחה כדי ליהנות מכל הפונקציות של הרובוט.
- יש למקם את התחנה במקום עם אות Wi-Fi חזק.

3 מילוי מכל המים הנקיים

הוציאו את מכל המים הנקיים ומלאו אותו עד לרמת המים המרבית. לאחר מילוי המכל, נעלו את המכסה והחזירו את המכל לתחנה.

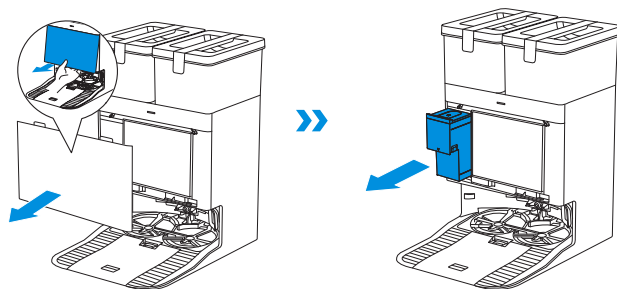


הערות:

- השתמשו בדיש נקי כדי לגב את המים סביב המכל לפני שמחזירים אותו למקומו.
- ודאו שהמיכלים נעולים היטב לפני השימוש.
- יתכנו שאריות מים שנמצאים במכלי המים, כתוצאה מבדיקות תקינות המבוצעות במפעל.

4 הוספת תמיסת ניקוי (אופציונלי - נמכר בנפרד)

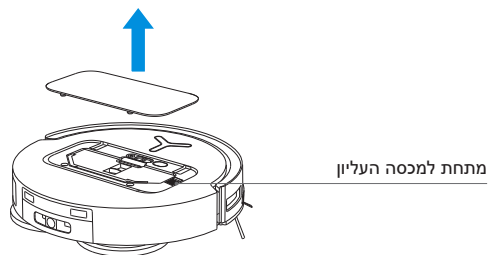
1. הסירו את מכסה תא איסוף האבק, משכו החוצה את יחידת תמיסת הניקוי, והניחו אותה על משטח שטוח.



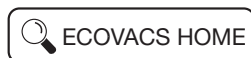
5 הורדת אפליקציית ECOVACS HOME

הורידו את אפליקציית ECOVACS HOME כדי ליהנות ממגוון אפשרויות המוצר.

סרקו את קוד ה-QR המופיע על הרובוט כדי להוריד את אפליקציית ECOVACS HOME

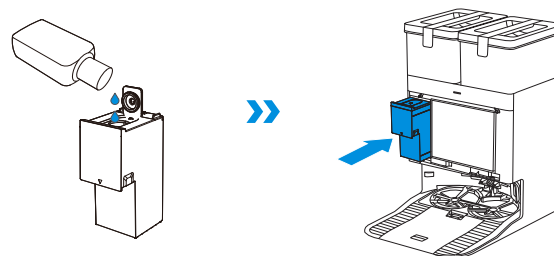


או חפשו בחנות האפליקציות את אפליקציית ECOVACS HOME והורידו אותה למכשירכם.

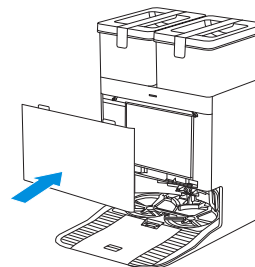


הערה: עקבו אחרי הנחיות האפליקציה כדי להירשם, להתחבר ולחבר את המוצר עם האפליקציה.

2. פתחו את מכסה יחידת התמיסה המנקה ומלאו את המכל בתמיסת ניקוי ECOVACS (נמכרת בנפרד). סגרו את המכסה והחזירו את היחידה לתחנה.



3. הניחו את החיבורים בהתאמה לקצה העליון של מכסה תא איסוף האבק ולחצו על החלק התחתון כדי להתקינו כראוי.

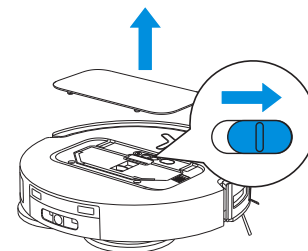


הערות:

- תמיסת הניקוי נשאבת באופן אוטומטי מיחידת התמיסה. אל תוסיפו את התמיסה למכלי המים.
- Будь ласка, використовуйте лише офіційний засіб для чищення ECOVACS, щоб уникнути можливих несправностей пристрою. Для покупки відвідайте магазин у додатку ECOVACS HOME або офіційний вебсайт ECOVACS.
- הסירו חפצים זרים מיחידת מכל תמיסת הניקוי.

6 הפעלת הרובוט

הדליקו את מתג ההפעלה מתחת למכסה הרובוט ("I" = דלוק, "O" = כבוי) והניחו את הרובוט מול התחנה המחוברת למקור החשמל.



7 חיבור הרובוט לאפליקציית ECOVACS HOME

דרישות רשת ה-WiFi

- הרשת משדרת בתדר 2.4GHz או רשת מעורבת בתדר 2.4/5GHz.
- הנתב תומך בפרוטוקול 802.11b/g/n וב-IPv4.
- אין להשתמש ב-VPN (רשת וירטואלית פרטית) או בשרת Proxy.
- אין להשתמש ברשת מוסתרת.
- הצפנת WPA ו-WPA2 בפרוטוקול AES/CCMP, PSK, TKIP.
- אינו תומך WEP EAP (פרוטוקול אימות ארגוני).
- השתמשו בערוצים 1-11 בצפון אמריקה ובערוצים 1-13 מחוץ לצפון אמריקה (בהתאם לתקנים המקומיים).
- אם אתם משתמשים במגדיל טווח/מחזיר רשת, ודאו ששם הרשת (SSID) והסיסמה זהים לרשת הראשית שלכם.
- הפעילו אימות WPA2 בנתב שלכם.

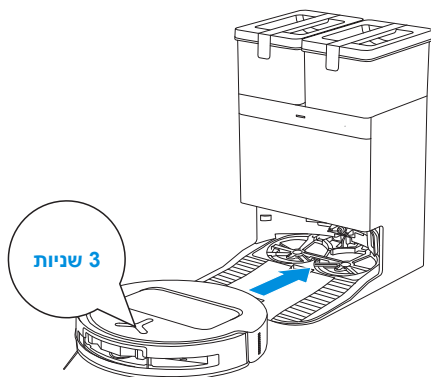
מחון תקשורת Wi-Fi

	תאורה לבנה מהבהבת מהר	מתחבר
	מנותק מהרשת האלחוטית	תאורה לבנה מהבהבת לאט
	מחובר לרשת אלחוטית	תאורה לבנה קבועה

שימו לב שכדי לגשת לתכונות חכמות כגון הפעלה מרחוק, אינטראקציה קולית, תצוגת מפה דו-ממדית/תלת-ממדית, הגדרות בקרה וניקוי מותאם אישית (התכונות עשויות להשתנות בהתאם למוצר), יהיה עליכם להוריד ולהשתמש באפליקציית ECOVACS HOME, אשר מקבלת עדכונים שוטפים. עליכם להסכים למדיניות הפרטיות ולהסכם המשתמש שלנו לפני שנוכל לעבד חלק מהמידע הבסיסי והנחוץ כדי לאפשר לכם להפעיל את המוצר דרך אפליקציית ECOVACS HOME. ללא הסכמתכם, לא ניתן לגשת לחלק מהתכונות החכמות שהוזכרו לעיל דרך אפליקציית ECOVACS HOME. עם זאת, עדיין תוכלו להשתמש בפונקציות הבסיסיות של המוצר להפעלה ידנית.

8 טעינת הרובוט

השתמשו באפליקציית ECOVACS HOME, בפקודה קולית, או לחצו והחזיקו את הלחצן על הרובוט למשך 3 שניות, כדי לאפשר לרובוט לחזור לתחנת העגינה ולהתחיל בטעינה.



הערות:

- הרובוט אינו יכול להיטען במצב כבוי.
- כאשר הרובוט אינו פועל, מומלץ להשאיר אותו פועל ומחובר לטעינה.
- מומלץ שהרובוט יתחיל את משימת הניקיון מתחנת העגינה. אין להזיז את התחנה בזמן הניקוי.

9 הפעלת הרובוט

1. התחלת מיפוי

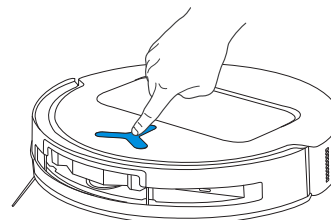
בעת יצירת מפה בפעם הראשונה, עקבו אחר הרובוט כדי לסייע בפתרון בעיות התמצאות קלות. לדוגמה, אם הרובוט נתקע במקום צר מתחת לריהוט, ניתן לבצע את הפתרונות הבאים:

- ① הרימו את הריהוט ליצירת מעבר קל לרובוט אם אפשרי.
- ② כסו את תחתית הריהוט כדי למנוע מהרובוט לנסות ולהיכנס.
- ③ הגדירו גבול וירטואלי באפליקציה כדי למנוע מהרובוט להיכנס לאזורים מורכבים.

2. התחלת ניקיון

• מכל המים של הרובוט מתמלא באופן אוטומטי באמצעות תחנת העגינה. אין צורך במילוי ידני.
• בעת שטיפת הבית, הרובוט מזהה סוגי רצפה ויכול להרים את המקרצפות באופן אוטומטי כאשר הוא נתקל בשטיחים. אין להפעיל את הרובוט על שטיחים רכים או שטיחים עם סיבים ארוכים מ-10 מ"מ. מומלץ לקפל את שטיחים רכים עם סיבים ארוכים מ-10 מ"מ במהלך הפעלת הניקיון, או להגדיר את אזור השטיח כ"אזור חסום לכניסה" על ידי הגדרת גבול וירטואלי באפליקציית ECOVACS HOME.

לפני הניקיון בפעם הראשונה, ודאו שהרובוט נמצא בתחנה והסוללה טעונה במלואה. הקישו על לחצן הרובוט כדי להתחיל. ניתן גם להשתמש באפליקציית ECOVACS HOME או בהפעלה קולית כדי להתחיל.



הערות:

1. אין להסיר את מטליות השטיפה לעיתים תכופות.
2. הימנעו משריטת משטחי מטליות השטיפה באמצעות מטלית או חפץ אחר.
3. לתוצאות מיטביות, החליפו את מטליות השטיפה כשאפליקציית ECOVACS HOME תרעוע על צורך בהחלפתן. לרכישת חליפים, בקרו באתר המשווק המורשה או בכתובת <https://www.ecovacs.com>.

3. ההשייה

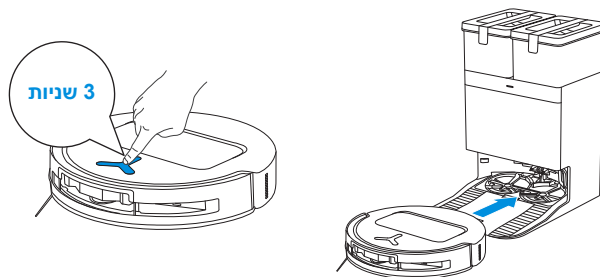
הקישו על לחצן הרובוט כדי להשהות את הפעולה בזמן שהיא מתבצעת. ניתן גם להשתמש באפליקציית ECOVACS HOME או בהפעלה קולית כדי להשהות את הרובוט.

4. המשך הפעלה

כשהפעלת הרובוט מושהית, הקישו על לחצן הרובוט כדי להמשיך את ההפעלה. ניתן גם להשתמש באפליקציית ECOVACS HOME או בהפעלה קולית כדי להשהות את הרובוט.

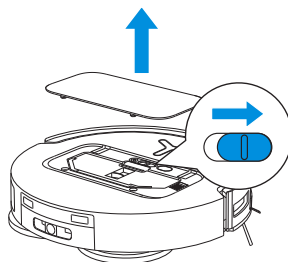
5. חזרה לתחנת העגינה

השתמשו באפליקציית ECOVACS HOME או בהפעלה קולית כדי להחזיר את הרובוט, או לחצו והחזיקו את לחצן ההפעלה על הרובוט למשך 3 שניות, כדי להחזיר את הרובוט לתחנת העגינה.



6. מצב שינה עמוקה

הרובוט ייכנס למצב שינה עמוקה כדי להגן על הסוללה, במידה והוא נשאר מחוץ לתחנה למשך כ-5 שעות. כבו והפעילו מחדש את הרובוט כדי להמשיך בהפעלה.



תחזוקה רגילה

1 תחזוקה שוטפת

כדי להבטיח ביצועים מיטביים ושמידה על חיי המוצר לאורך זמן, תחזקו והחליפו חלקים בתדירויות הבאות:

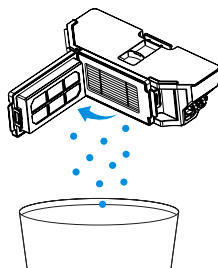
חלק	פעולת תחזוקה	תדירות החלפה
מטליות שטיפה רחיצות	/	כל 1-2 חודשים
שקית איסוף אבק	/	בעת התראה מהאפליקציה
מברשת צד	אחת לשבועיים	כל 3-6 חודשים
מברשת רולר	אחת לשבוע	כל 6-12 חודשים
מסנן	אחת לשבוע	כל 3-6 חודשים
חיישן אור מבני תלת-ממדי גלגל אוניברסלי חיישנים למניעת נפילה פגוש מגעי טעינה ברובוט מגעי טעינה בתחנת OMNI חיישן מרחק d-ToF מצלמת AI	בערך אחת לחודש	/
מכל מים נקיים	אחת ל-3 חודשים	/
מכל מים משומשים	אחת לחודש	/
מכל איסוף אבק ברובוט	אחת לחודש	/
גוף ותחתית תחנת העגינה	אחת לחודש	/
מכל תוסף תמיסת ניקיון	אחת לחודש	/
מסנן רשת	אחת ל-6 חודשים	/
מסנן HEPA	אחת ל-6 חודשים	אחת ל-24 חודשים

לפני ביצוע כל פעולת ניקיון ותחזוקה ב-DEEBOT, יש לכבות את ה-DEEBOT ולנתק את תחנת OMNI מהחשמל.

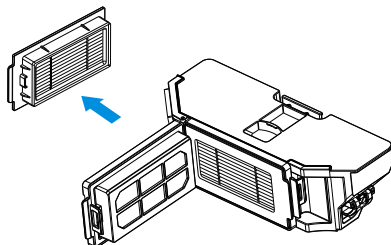
הערה: למידע נוסף ורכישת חלפים, בקרו באפליקציית ECOVACS HOME, באתרים המורשים או בכתובת <https://www.ecovacs.com>.

2 תחזוקת מכל האבק ברובוט

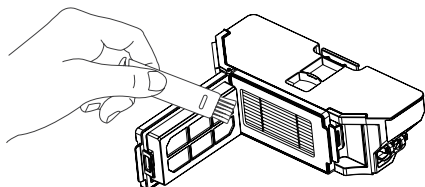
1. פתחו את מכסה מכל האבק ונקו את המכל.



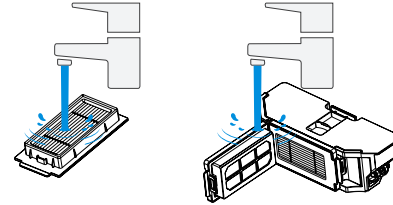
2. הסירו את המסנן.



3. נקו את המסנן ומכל איסוף האבק.



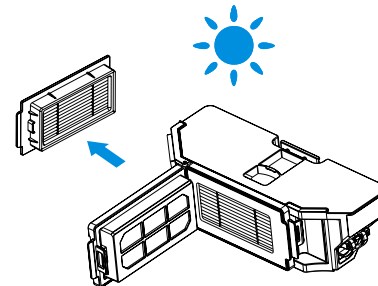
4. ניתן לשטוף את מכל איסוף האבק והמסנן. נערו את יתרת המים מהחלקים.



הערות:

1. שטפו את המסנן כפי שמוצג באיור מעלה.
2. אין להשתמש באצבעות או במברשת בעת ניקוי המסנן.

5. ייבוש החלקים



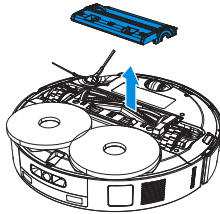
הערות:

יש לייבש יש המסנן היטב לפני השימוש.
לרכישת חלפים, בקרו באתר המשווק המורשה, באפליקציה או בכתובת <https://www.ecovacs.com>

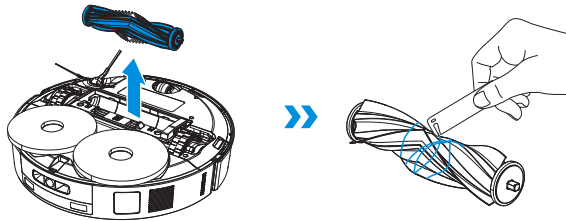
3 תחזוקת מברשת הרולר ומברשת הצד

ניקיון מברשת הרולר

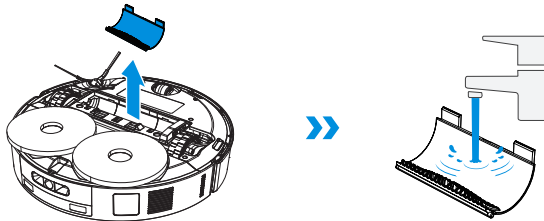
1. הסירו את מכסה מברשת הרולר.



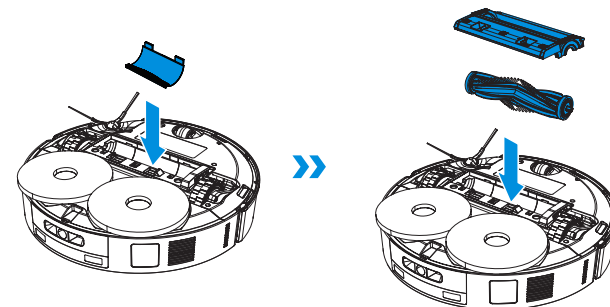
2. הסירו את מברשת הרולר ונקו אותה.



3. הסירו את מסרק מברשת הרולר ונקו אותו.



4. התקינו בחזרה את מסרק מברשת הרולר, התקינו את הרולר ואת מכסה מברשת הרולר במקומם.

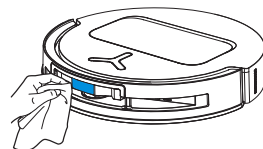


ניקיון מברשת הצד

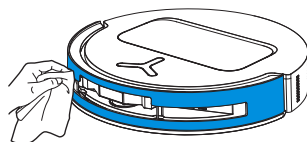
1. הסירו את מברשת הצד ונקו אותה.

5 תחזוקת מברשת הרולר ומברשת הצד

ניקיון עדשות החיישנים

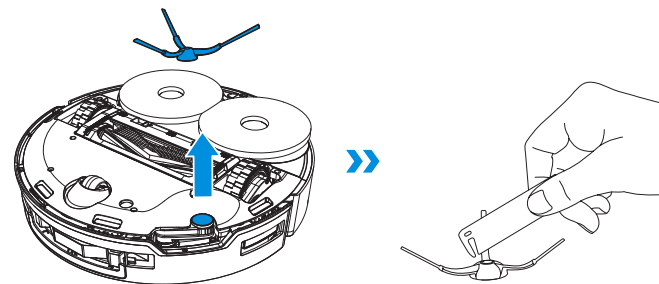
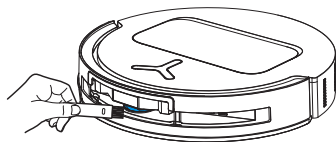


ניקיון הפגוש



הערה: נקו את עדשות החיישנים והפגוש הקדמי עם מטלית יבשה. למניעת נזקי מים, אין להשתמש במטלית רטובה.

ניקיון חיישן לייזר d-ToF

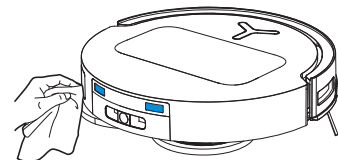


הערה: סובבו את מודול חיישן הלייזר מקדימה ונקו בעדינות עם מברשת רכה.

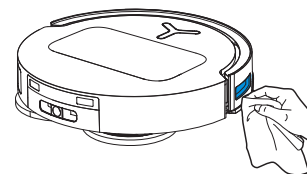
למידע נוסף ולרכישת חלפים, בקרו באתר המשווק המורשה, באפליקציה או בכתובת <https://www.ecovacs.com>

ניקיון מגעי הטעינה

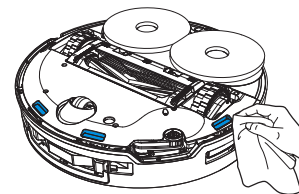
הערה: נקו את מגעי הטעינה עם מטלית יבשה. למניעת נזקי מים, אין להשתמש במטלית רטובה.



ניקיון חיישן הקצה

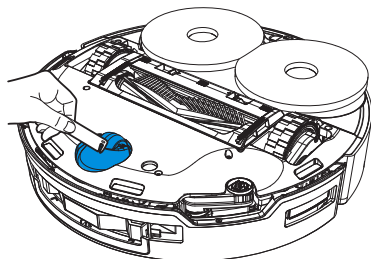


ניקיון חיישנים למניעת נפילה

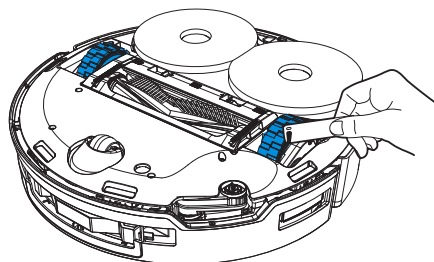


הערה: נקו את החיישנים והפגוש הקדמי עם מטלית יבשה. למניעת נזקי מים, אין להשתמש במטלית רטובה.

ניקיון הגלגל האוניברסלי

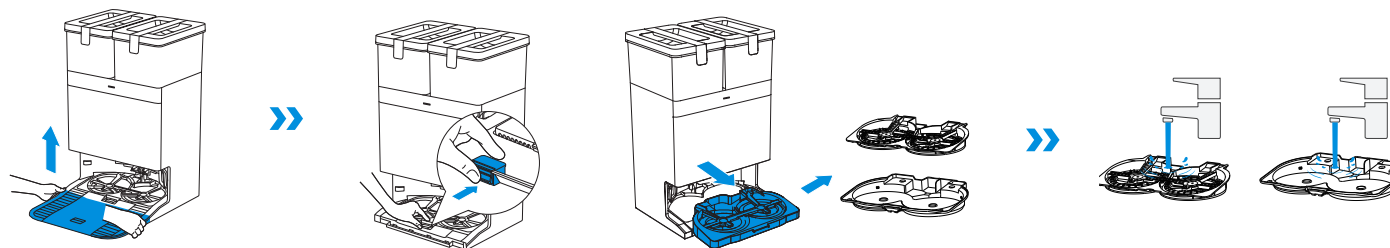


ניקיון גלגלי ההנעה

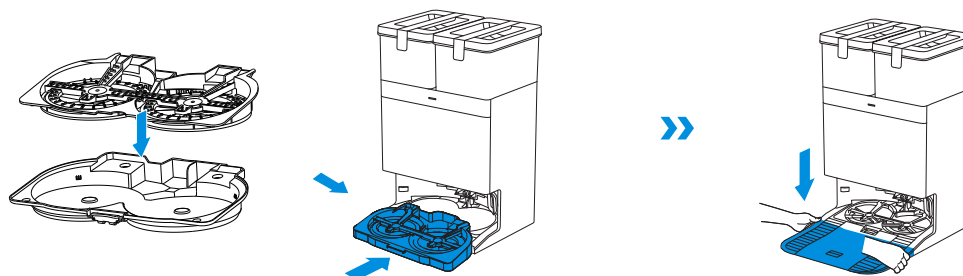


6 ניקיון כיור תחנת העגינה

1. הסירו ונקו את בסיס תחנת העגינה והכיור.



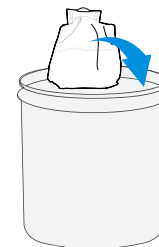
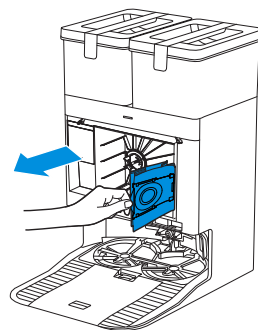
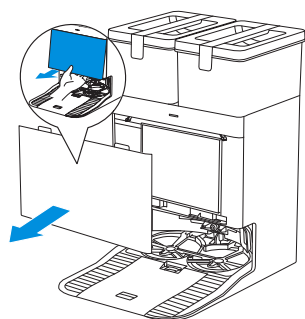
2. התקינו את בסיס תחנת העגינה והכיור בחזרה למקומם.



הערה: לשמירה על הפעלה תקינה, התקינו את הכיור ובסיס תחנת העגינה כנדרש.

7 שקית איסוף האבק

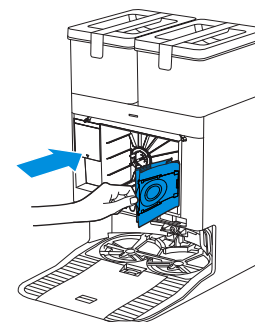
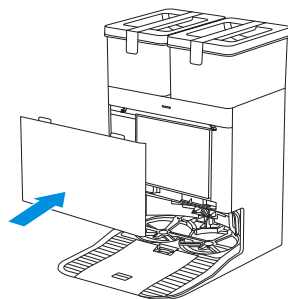
1. הסירו את שקית האבק.



החזיקו את שקית איסוף האבק בעזרת הידית, כדי להימנע מפזזור אבק ולכלוך מהשקית.

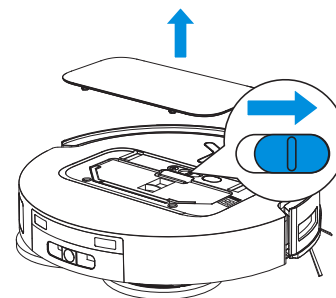
3. הניחו את החיבורים המתאימים בקצה העליון של מכסה תא איסוף האבק ולחצו על החלק התחתון של המכסה כדי להתקינו כראוי.

2. נקו את תא שקית איסוף האבק בעזרת מטלית יבשה ונקיה, ולאחר מכן הכניסו שקית איסוף אבק חדשה.



8 אחסון

הטעינו וכבו את ה-DEEBOT לפני האחסון. הטעינו כל 1.5 חודשים כדי למנוע פריקת יתר ונזק לסוללה.



שימו לב, הרובוט אינו יכול להיטען כשהוא כבוי.

- כאשר הרובוט אינו פועל, מומלץ לשמור אותו דלוק ומחובר לטעינה.
- אם הסוללה נרוקנה יתר על המידה או לא נעשה בה שימוש זמן רב, ייתכן שהרובוט לא יוכל להיטען. במקרה כזה, צרו קשר עם שירות הלקוחות של ECOVACS לעזרה נוספת. אל תפרקו את הסוללה בעצמכם.
- אם אינכם משתמשים במוצר זמן רב, שמרו את מכלי המים והמטליות יבשים.

עקבו אחר הפתרונות הבאים עבור תקלות אפשריות.

מס'	תקלה	בעיה אפשרית	פתרון
1	הרובוט אינו מתחבר לאפליקציית ECOVACS HOME	שם רשת ה-Wi-Fi או הסיסמה שהוזנו אינם נכונים.	התחברו לרשת ה-Wi-Fi הביתית הנכונה והזינו את הסיסמה בשנית.
		הרובוט נמצא מחוץ לטווח רשת ה-Wi-Fi.	ודאו שהרובוט נמצא בטווח רשת ה-Wi-Fi הביתית.
		הרובוט אינו נמצא במצב התחברות.	ודאו שה-DEEBOT מחובר לספק הכוח ומופעל. הרימו את המכסה העליון של הרובוט ולחצו על לחצן האיסוס. הרובוט יכנס למצב התחברות כאשר תשמע הנחיה קולית.
		הותקנה אפליקציה שאינה האפליקציה הנכונה.	הורידו והתקינו במכשירכם את אפליקציית ECOVACS HOME.
		המפה עשויה להיעלם במקרה ואתם מזיזים את הרובוט במהלך משימת ניקיון.	1. ודאו ששם הרשת האלחוטית אינו מכיל תווים מיוחדים. אין להשתמש בתווים מיוחדים בשם הרשת, כגון !@%¥&#. 2. אין לחבר את הרובוט לרשת 5GHz.
2	המפה נעלמה.	המפה עשויה להיעלם במקרה ואתם מזיזים את הרובוט במהלך משימת ניקיון.	העבירו את ה-DEEBOT לקדמת תחנת העגינה כדי לאחזר את המפה. מצאו את המפה המשוחזרת בניהול המפות באפליקציה והקישו על "השתמש במפה זו" כדי לאחזר אותה. אם הבעיה נמשכת, בצעו מיפוי מחדש.
3	הרובוט אינו מצליח ליצור מפה באפליקציה.	המפה עשויה להיעלם במידה ומזיזים את הרובוט במהלך ההפעלה.	אין להזיז את הרובוט במהלך ההפעלה.
		משימת הניקיון אינה הסתיימה.	ודאו שהרובוט חוזר לתחנת העגינה בסיום משימת הניקיון.
4	מברשת הצד נופלת בעת ההפעלה.	מברשת הצד אינה מותקנת כנדרש.	ודאו שמברשת הצד מותקנת היטב, עד להישמע קליק.
5	לא נמצא אות. הרובוט אינו מסוגל לחזור לתחנת העגינה.	תחנת העגינה אינה ממוקמת כנדרש.	התקינו את תחנת העגינה כפי שמוצג בפרק [הפעלה מהירה] .
		תחנת העגינה אינה מחוברת לחשמל או הוזזה.	ודאו שתחנת העגינה מחוברת לחשמל. אין להזיז את תחנת העגינה באופן ידני.
		הרובוט לא התחיל את הניקיון מתחנת העגינה.	מומלץ שהרובוט יתחיל את הניקיון מתחנת העגינה.
		קיימים מכשולים בכניסה לתחנה. לדוגמא, דלת החדר בה מוצבת תחנת העגינה סגורה.	השאירו את הכניסה לתחנת העגינה נקייה ממכשולים.

מס'	תקלה	בעיה אפשרית	פתרון
6	הרובוט חוזר לתחנת העגינה לפני שהניקיון הסתיים.	החדר גדול מידי והרובוט צריך לחזור להיטען.	הפעילו ניקיון מתמשך. למידע נוסף, עיינו באפליקציית ECOVACS HOME.
		הרובוט אינו מסוגל להגיע לאזורים מסוימים החסומים על ידי רהיטים או מכשולים.	סדרו את הבית לפני ההפעלה.
7	הרובוט אינו נטען.	הרובוט אינו מופעל.	הפעילו את הרובוט לפני התחלת הטעינה.
		מגעי הטעינה של הרובוט אינם מתחברים למגעי הטעינה בתחנת העגינה.	ודא שמגעי הטעינה של הרובוט מתחברים בהצלחה למגעי הטעינה בתחנת העגינה ולחצן ההפעלה  מהבהב. בדקו אם מגעי הטעינה של הרובוט ותחנת העגינה מלוכלכים. נקו את מגעי הטעינה בהתאם להוראות בפרק [תחזוקה].
		תחנת העגינה אינה מחוברת לחשמל.	ודאו שתחנת העגינה OMNI מחוברת לחשמל.
		תחנת העגינה אינה מורכבת כנדרש.	עיינו בפרק [התחלה מהירה] וודאו שתחנת העגינה מורכבת כנדרש.
8	הרובוט מרעיש בעת ההפעלה.	מברשת הרולר / מברשת הצד סבוכה, או מכל איסוף האבק / המסנן חסומים.	מומלץ לנקות ולבצע פעולות תחזוקה במברשת הצד, מברשת הרולר, מכל איסוף האבק והמסנן, על פי מרווחי התחזוקה הנדרשים.
		הרובוט מופעל על עוצמת השאיבה החזקה ביותר.	שנו את עוצמת השאיבה לרגילה.
9	הרובוט נתקע בעת ההפעלה והמשימה הופסקה.	הרובוט הסתברך עם פריט הנמצא על הרצפה (כבלי חשמל, וילונות, פנדלים של שטיחים וכו').	הרובוט ינסה לבצע תמרון ולהתחמק מהמכשול באופן עצמאי. במידה והרובוט אינו יצליח להשתחרר מהמכשול, שחררו אותו באופן ידני והמשיכו את הפעלת המשימה.
		הרובוט נתקע מתחת לרהיט בגובה זהה למקסימום האפשרי.	הרימו את גובה הרהיט, הוסיפו מכשול פיזי, או הגדירו גבול וירטואלי באפליקציית ECOVACS HOME.
		הרובוט נתקע באזור צר למעבר.	סדרו את הבית, הוסיפו מכשול פיזי, או הגדירו גבול וירטואלי באפליקציית ECOVACS HOME.
10	במהלך ניקיון, הרובוט עשוי להיתקל בבעיות כמו מסלול לא עקבי, תנועה אלכסונית, ניקוי חוזר על אותם מקומות וחיסור אזורים קטנים. (אם קיים אזור גדול שלא נוקה באופן זמני, הרובוט ינקה אוטומטית את האזור החסר. לפעמים הרובוט יחזור לחדר שכבר נוקה, מה שלא בהכרח מהווה ניקוי חוזר, אלא זיהוי של אזור מלוכלך).	חפצים כגון כבלים או כפכפים עשויים להפריע לפעולת הרובוט.	לפני הפעלת הניקיון, סדרו ככל הניתן כבלים מפוזרים, נעלי בית וחפצים אחרים על הרצפה. במידה ויש אזור שהתפספס במהלך הניקיון, הרובוט יחזור אליו באופן אוטומטי. הימנעו מלהפריע לרובוט (כגון הזזת הרובוט או חסימת המסלול שלו).
		גלגלי ההנעה עלולים להחליק על הרצפה כאשר הרובוט מנסה לעלות מדרגות, ספים או מסגרות דלתות, מה שיכול להשפיע על יכולתו לנווט בסביבת הבית.	מומלץ לסגור את דלת החדר שהרובוט אינו מצליח לעבור ולבצע בחדר זה ניקיון בנפרד. בסיום הניקיון, הרובוט יחזור למיקום ההתחלה שלו. תוכלו להפעיל את הרובוט בבטחה בשיטה זו.
		ברצפות שעברו טיפול בשעווה טרייה או ליטוש, כמו גם אריחים חלקים, עשוי להיות חיכוך מופחת בין גלגלי ההנעה לרצפה.	המתינו לייבוש השעווה לפני הפעלת הניקיון.
		בשל שינויים בסביבות הבית, חלק מהאזורים לא ניתנים לניקיון.	סדרו את הסביבה הביתית כדי להבטיח שהרובוט יוכל לבצע ניקיון ללא הפרעות.

מס'	תקלה	בעיה אפשרית	פתרון
11	קיימת השהייה בהפעלה מרחוק.	אות הרשת האחלוטית חלש מידי, ובכך נגרמים עיכובים בהפעלת תקשורת וידאו עם הרובוט.	השתמשו ברובוט באזורים עם כיסוי קליטת רשת Wi-Fi בעוצמה חזקה.
12	לאחר חזרת הרובוט לתחנת העגינה, לא מתבצע ריקון אבק באופן אוטומטי.	אפשרות ריקון האבק האוטומטית לא הופעלה באמצעות אפליקציית ECOVACS HOME.	הפעילו את אפשרות ריקון האבק האוטומטי באפליקציית ECOVACS HOME.
		שקית איסוף האבק אינה מותקנת.	התקינו את שקית איסוף האבק וסגרו את תא איסוף האבק.
		העברה ידנית של הרובוט חזרה לתחנת העגינה עשויה שלא להפעיל את הריקון האוטומטי.	מומלץ לאפשר לרובוט לחזור לתחנה באופן עצמאי. אין להזיז אותו ידנית.
		כשמצב 'נא לא להפריע' מופעל, ה-DEEBOT לא ירוקן את האבק בסיום החזרה לתחנת העגינה.	בטלו את מצב 'נא לא להפריע' באפליקציית ECOVACS HOME או הפעילו ידנית את ריקון האבק.
		בעיה אחרת בתחנת העגינה שאינה מוזכרת מבין הבעיות המוזכרות לעיל.	צרו קשר עם מוקד שירות הלקוחות.
13	ריקון האבק האוטומטי אינו מתבצע בהצלחה.	תחנת העגינה מזהה ירידה ביעילות ריקון האבק.	החליפו את שקית האבק כפי שמפורט בפרק [תחזוקת שקית האבק] וסגרו את תא איסוף האבק. אם שקית האבק אינה מלאה למרות שאפליקציית ECOVACS HOME התריעה על כך, תוכלו להחזיר אותה בחזרה.
		פתח ריקון מכל האבק חסום על ידי חלקים זרים.	הסירו את תא איסוף האבק ונקו אותו.
14	תא שקית ריקון האבק מלוכלך.	חלקיקים עדינים עברו לצד הפנימי של תא ריקון האבק דרך שקית איסוף האבק.	נקו את תא איסוף האבק.
		שקית איסוף האבק קרועה.	בדקו והחליפו את השקית במידת הצורך.
15	הרובוט מפזר לכלוך במהלך הניקיון.	פתח ריקון מכל האבק חסום על ידי חלקים זרים.	הסירו את תא איסוף האבק ונקו אותו.
16	מטליות השטיפה אינן מסתובבות.	מטליות השטיפה חסומות על ידי עצמים זרים.	בדקו ונקו את תושבות מטליות השטיפה.
		מטליות השטיפה אינן מותקנות כנדרש.	התקינו את מטליות השטיפה כנדרש. הישמע קליק מעיד על התקנה נכונה.
17	הרובוט אינו מגיב לפקודות מתחנת העגינה.	הרובוט אינו בתחנת העגינה.	ודאו שהרובוט נמצא בתחנת העגינה.

מס'	תקלה	בעיה אפשרית	פתרון
18	גלגלי ההנעה חסומים.	גלגלי ההנעה חסומים בעקבות חפצים זרים.	סובבו ולחצו על גלגלי ההנעה כדי לבדוק אם יש חפץ זר כרוך או תקוע. אם יש חפץ זר כלשהו, הסירו אותו. אם בעיה זו נמשכת, צרו קשר עם שירות הלקוחות לקבלת עזרה.
19	המים בכיור הניקוי מלאים ולא ניתן לנקז אותם החוצה. הנחיה קולית מתריעה כי כיור הניקוי מלא.	מכל המים המשומשים אינו מותקן כהלכה.	לחצו קלות על מכל המים המלוכלכים כדי לוודא שהוא מותקן כהלכה.
		גומיות האיטום במיכל המים המשומשים אינה מותקנת כראוי.	ודאו שגומיית האיטום במכל המים המלוכלכים מותקנת כהלכה.
		התחנה לא יכולה לנקז מים כרגיל.	עקבו אחר הוראות האפליקציה כדי לבדוק אם התחנה מצליחה לנקז את המים כראוי. במידה ונסיגות הניקוז נכשלים, בדקו האם יש חפצים זרים בין מכל המים המשומשים לתחנה.
		פתח שאיבת המים בכיור הניקוי חסום על ידי עצמים זרים, או כיור הניקוי מלוכלך מדי.	ודאו שאין חפצים זרים בפתח הניקה של כיור הניקוי. נקו את כיור הניקוי.
		כיור שטיפת המטליות מלוכלך.	שטפו את כיור תחנת העגינה תחת מים זורמים.
		בדקו האם המצוף נתקע כאשר אין מים בכיור מגש השטיפה.	הסירו את מגש תחנת העגינה וודאו שהמצוף נמצא במקומו ופועל כנדרש.
		ההתראה הקולית עדיין קיימת לאחר ניסיון הפתרונות לעיל.	נתקו את התחנה מהחשמל וחברו אותה שוב. אם בעיה זו נמשכת, צרו קשר עם שירות הלקוחות לקבלת עזרה.

DDX67			דגם
מתח כניסה מדורג	משך זמן לטעינה מלאה	20V === 2A	בסביבות 5 שעות
CH2453A			דגם תחנת עגינה
מתח כניסה מדורג	מתח יציאה מדורג	220-240V ~ 50-60Hz	
זרם כניסה מדורג (טעינה)	הספק (ריקון אבק)	0.5A	650W
הספק (שטיפת מברשות קרצוף במים חמים)	1650W		
הספק רשת במצב המתנה	פחות מ-2.00W		

הספק המוצא של המודול האלחוט הוא פחות מ-100mW.
הערה: מפרטים טכניים ועיצוביים עשויים להשתנות לצורך שיפור מתמיד של המוצר.
למידע נוסף ואביזרים, בקרו באתר המשוק המורשה או בכתובת <https://www.ecovacs.com>



מוקד שירות הלקוחות שלנו זמין לכם בכל שאלה.

תעודת אחריות
הגדרות

- במסגרת כתב אחריות זה, למונחים שלהלן המשמעות המפורטת לצידם:
"רונלייט" - יבואנית המוצר ארצה ומשווקת המוצר, רונלייט טל' בע"מ, ח.פ. 516320298, מרח' הלהב 11, חולון. support@ronlight.co.il
טל': 073-2446060 פקס: 03-9625902.
- "המוצר" – מוצר, אשר יובא ארצה על ידי רונלייט ונשוא כתב אחריות זה.
- "לקוח" - מי שמחזיק כדיון במוצר אשר יובא ארצה על ידי רונלייט בלבד וכן בכתב אחריות זה.
- "משווק מורשה" - הגוף המורשה על ידי רונלייט לשווק את המוצר ללקוח.
- "תחנת שירות מורשת" - תחנת שירות/מעבדה למתן שירותים טכניים למוצר.
- "נקודת המכירה" - נקודת המכירה/בית העסק בו נמכר המוצר ללקוח.

- השירות במסגרת כתב אחריות זה מוגבל וכפוף לתנאים הבאים:
- האחריות למוצר, לרבות למטען המוצר וסוללת המוצר, הינה לתקופה של שנה אחת (12 חודשים) ממועד רכישת הלקוח את המוצר ו/או אספקת המוצר ללקוח, לפי המאוחר מביניהם ("תקופת האחריות").
 - מובהר בזאת כי בכל הנוגע לאביזרים נלווים למוצר, אשר מצויים בערכת המוצר בעת רכישתו (באם מצויים שכאלה), אלה ניתנים ללקוח כמתנה ותקופת האחריות בגינם הינה 30 ימים ממועד רכישת הלקוח את המוצר, זאת כאמור לעיל למעט לעניין מטענו החשמלי של המוצר ואשר לו ניתנת מלוא תקופת האחריות כהגדרתה לעיל.
 - כתב אחריות זה והאחריות שמכוחו תקפים אך ורק למוצר שיובא לישראל על ידי רונלייט ולא יוחלו על כל מוצר שיובא ארצה שלא על ידי רונלייט. כמו כן אחריותה של רונלייט מוגבלת למוצרים המצויים בגבולות הארץ בלבד.
 - מוצר אשר במרוצת תקופת האחריות נתגלה כלקוי בבדיקת מעבדה של רונלייט ו/או מי מטעמה, יתוקן על ידי רונלייט ו/או מי מטעמה ו/או יוחלפו בו חלקים פגומים ו/או חלקים אשר לא תפקדו כהלכה, זאת בחלקים חדשים ומקוריים ובהתאם לשיקול דעתה המקצועי של רונלייט ו/או מי מטעמה. למעט במקרים בהם, על פי סייגי כתב אחריות זה ו/או על פי הסייגים הנקובים בדיון, לא תחול האחריות הניתנת ללקוח, כל תיקון ו/או החלפה כאמור בתקופת האחריות ייעשו על חשבונה של רונלייט. רונלייט ו/או מי מטעמה ימסרו ללקוח אישור על ביצוע התיקון האמור והכולל פירוט של מהות התיקון והחלקים שהוחלפו במוצר, באם הוחלפו. ההתחייבות לתיקון כאמור בכתב אחריות זה בכלל ובסעיף זה בפרט כפופה להוראות ולסייגים שבכתב אחריות זה ובכל דיון.
 - נבצר מרונלייט ו/או מי מטעמה לתקן את המוצר וזאת מכל סיבה שהיא ולאחר שנתגלה במוצר ליקוי כאמור לעיל – רונלייט ו/או מי מטעמה יספקו ללקוח מוצר חדש זהה או מסוג ואיכות דומים ושיו ערך. לחלופין תשיב רונלייט ללקוח את התמורה ששילם בעד המוצר, הכל לפי שיקול דעתה הבלעדי של רונלייט. ההתחייבות לאמור בכתב אחריות זה בכלל ובסעיף זה בפרט, כפופה להוראות ולסייגים שבכתב אחריות זה ובכל דיון.
 - קבלת המוצר בידי הלקוח, בעת הרכישה ובעת קבלתו מבדיקה ו/או מתיקון, מהווה אישור מצד הלקוח כי בעת קבלת המוצר בידי המארז החיצוני של המוצר וחלקי המוצר החיצוניים חפים מכל פגם.
 - היה והמוצר תוקן או הוחלף על ידי רונלייט ו/או מי מטעמה, תוסף ותחול האחריות שלפי

- כתב אחריות למוצר המתוקן או המוחלף וזאת ליתרת תקופת האחריות. תקופת האחריות לא תוארך מעבר לתקופת האחריות המקורית עקב תיקונים ו/או החלפות. המוצר המקולקל, אם הוחלף, וכל חלק שהוחלף במוצר, אם הוחלף, יהיו לאחר ההחלפה לרכוש רונלייט ו/או מי מטעמה.
8. בכל מקרה של מימוש האחריות ו/או מסירת המוצר לתיקון בתקופת האחריות, יתבקש הלקוח להציג לרונלייט ו/או מי מטעמה את מדבקת האחריות המקורית שעל גבי המוצר. כן יתבקש הלקוח להסיר ולטול עמו כל אביזר הצמוד למוצר, בין אם כזה המחובר למוצר ובין אם לאו, וזאת טרם מסירת המוצר לתיקון ולרונלייט לא תהיה כל אחריות לאביזר כאמור.
9. עת נמסר מוצר לבדיקה, רונלייט ו/או מי מטעמה תבדוקנה אותו ובמידת הצורך תתקנה אותו וזאת עד חלוף 10 ימים מהיום שבו נמסר המוצר לתחנת השירות. נמסר המוצר לנקודת המכירה, רונלייט ו/או מי מטעמה יעשו כאמור לעיל עד חלוף 14 ימים מיום מסירת המוצר. שבתות וחגים לא יבואו במניין התקופות שנקבעו בסעיף זה.
10. על אף כל האמור בכתב אחריות זה, רשאית רונלייט לדרוש תמורה בעד תיקון שביצעה במוצר, בעד הובלתו או בעד החלפתו, הכול לפי העניין, במידה ונתברר לפני ביצוע התיקון שהקלקול במוצר נגרם כתוצאה מאחת (או יותר) מהסיבות שלהלן:
- כוח עליון שהתרחש במועד מאוחר ממועד מסירת המוצר ללקוח;
 - דדון או רשלנות של הלקוח, לרבות שימוש במוצר בניגוד להוראות השימוש ולרבות שימוש באביזרים לא מקוריים ו/או לא ייעודיים ו/או שאינם מאושרים על ידי יצרן המוצר;
 - חשיפת המוצר לרטיבות ו/או לחות ו/או לתנאים סביבתיים בלתי נאותים;
 - תיקון שנעשה במוצר בידי מי שלא הורשה לכך מטעם היצרן ו/או רונלייט ו/או מי מטעמו, בנסיבות שאינן נובעות מהפרת חיוביה של רונלייט לפי כתב אחריות זה;
 - באם הלקוח לא מסר את המוצר לתיקון במהלך תקופת האחריות.
11. כתב אחריות זה אינו מכסה התקנות ו/או שינויים שהלקוח ו/או מי מטעמו ביצעו במוצר.
12. האחריות הכוללת של רונלייט וכל מי מטעמה לתביעת נזקים כלשהם שייגרמו כתוצאה משימוש במוצר, ללא קשר לנסיבות אשר גרמו לנזק, לא תעלה בשום מקרה על מחיר הרכישה המקורי של המוצר. רונלייט לא תהיה אחראית בשום מקרה לנזקים עקיפים ו/או מיוחדים ו/או תוצאתיים ו/או נלווים, בין במישרין ובין בעקיפין, בין אם במקרה או כתוצאה משימוש במוצר, כולל אך לא מוגבל להפסדים כלשהם העשויים להיגרם בהכנסה ו/או ברווח ללקוח ו/או לצד שלישי, עקב שימוש ו/או אי שימוש במוצר או ציד נלווה, ותביעות על ידי צד שלישי עקב שימוש במוצר. רונלייט לא תהיה אחראית בשום צורה.
13. למעט התחייבותה המפורשת של רונלייט כמפורט בכתב אחריות זה, לא קיימת כל אחריות או התחייבות של רונלייט, בין בכתב ובין בעל פה. כל אחריות למוצר תהיה בהתאם לכתב אחריות זה ולדין החל בלבד.
14. עד תום שנה מתום תקופת האחריות רשאי הלקוח לרכוש מרונלייט חלקי חילוף למוצר.
15. משווק מורשה ו/או תחנת שירות מורשית ו/או כל גוף ו/או כל אדם – אינם מוסמכים על ידי רונלייט ואינם מורשים על ידיה לתת אחריות ו/או מחויבות כלשהי החורגים ממסגרת כתב אחריות זה.
16. האחריות על פי כתב אחריות זה תקפה בתחומי מדינת ישראל בלבד ועל הוראות כתב

- אחריות זה יחולו באופן ייחודי חוקי מדינת ישראל.
17. לקבלת שירות יש לפנות לאחת מנקודות השירות של רונלייט (פירוט עדכני של נקודות השירות מופיעה באתר האינטרנט של רונלייט שכתובתו: www.ronlight.co.il)
18. וכן בנקודת המכירה בה רכשת את המוצר. קודם לכן, נא עיין/י במדריך למשתמש. ייתכן ובדיקת הוראות השימוש או תכונות המוצר כאמור במדריך תחסוך לך פנייה לנקודת השירות ו/או המכירה.

סוג המוצר ותיאורו			DDX67
מספר סידורי			
שנת ייצור			תאריך רכישה
פרטי החנות המוכרת			
חתימת תחנת השירות/המכירה			
חתימת נציג וחותמת			

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd.

No.518 Songwei Road, Wusongjiang Industry Park, Guoxiang Street,
Wuzhong District, Suzhou, Jiangsu, China.